

# Das Ostpreußenblatt

In dieser Folge:  
Die Berliner Beilage

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

Jahrgang 7 / Folge 2

Hamburg, 14. Januar 1956 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

## Zwei Achtzigjährige

Versklavt sein, nicht mehr sagen zu dürfen, was man denkt, ist bitter. Aber es gibt noch Unerträglicheres, wenn nämlich die Machthaber den Unterdrückten nicht einmal mehr das Recht lassen, zu schweigen. Wenn man sie zwingt, der Unterdrückung zuzustimmen, wenn man lauten Jubel befiehlt und jeden, der nicht mitschreit, als Feind verdächtigt und verfolgt. Wenn man die Menschen zwingt, das, was sie verehren, zu beschimpfen, und das, was sie verachten, zu umschmeicheln, dann zwingt man sie in die tiefste Erniedrigung, tiefer noch als die Sklaverei an sich, als sie wenigstens stumm zu erdulden.

Daß Despoten ihre Macht benutzen, sich feiern zu lassen, dafür gibt es immer wieder Beispiele in der Geschichte, aber dem Bolschewismus blieb es vorbehalten, darin alle seine Vorgänger zu übertreffen, die erzwungene Zustimmung zur raffinierten Methode auszubauen.

Kein Monat vergeht, an dem die Sowjetzonenbevölkerung nicht auf die Straße, in Kundgebungshallen getrieben wird, sei es der deutsch-sowjetischen Freundschaft, einem der Herren des Kreml, einem ihrer Lakaien in Pankow zuzujubeln, einem Toten der „Bewegung“ oder gar des Tages des Beginns der Knechtschaft zu gedenken. Vergangene Woche nun bot der achtzigste Geburtstag Wilhelm Piecks einen solchen Anlaß.

Da fehlte nichts — die Transparente, die Fahnen, der Fackelzug der Jugend, die spontanen Glückwunschtelegramme, die Geschenke. Und was für Geschenke! Geld und Arbeitskraft in Form von Übersoltschichten im Rahmen des sogenannten „Wilhelm-Pieck-Aufgebots“, und Selbstverpflichtungen, sich weiter bis zur physischen Erschöpfung für den Arbeiter- und Bauernstaat anzustrengen. Und das in einer Atmosphäre verstärkter Verfolgung Andersdenkender, fieberhafter Aufrüstung und immer mangelhafter werdender Versorgung.

„Unser geliebter Präsident“, stand auf dem Plakat, das die Jugend zum Fackelzug befahl. Allein dahinter verbergen sich schon zwei Unwahrheiten: es gibt keine souveräne Deutsche Demokratische Republik, und es gibt kein menschliches Verhältnis der Untertanen zu einem Exponenten eines unmenschlichen Systems.

Bürgerliche Gratulanten wie Professor Correns von der Nationalen Front brachten es fertig, in Lobhudelei selbst die alten Genossen zu überbieten. „Niemand übertrifft Sie an Güte und Takt des Herzens, an natürlicher angeborener Würde, an echter Menschlichkeit, an wahrer Humanität...“ Ulbricht machte weniger Worte, er stellte die Sache, der das Geburtstagskind dient, in den Vordergrund, und — das sollten wir auch tun.

Wir entwerten unseren Kampf gegen den Bolschewismus, wenn wir Legenden und Halb-

legenden aus dem Leben seiner Funktionäre nachspüren. Es geht nicht darum, ob der Tischlergeselle Pieck wirklich den Tod Liebknechts durch Feigheit oder Verrat verschuldete, es geht nicht darum, ob es wahr ist, daß Rosa Luxemburg ihn als ihren „treuesten, aber dümmsten Schüler“ bezeichnet hat. Piecks Aufstieg innerhalb der SPD des Kaiserreiches und später in der von ihm mitbegründeten Kommunistischen Partei Deutschlands war so normal, wie der Aufstieg in einer oft zur Untergrundtätigkeit gezwungenen Bewegung sein kann. Fleißig und lernbegierig war er gewiß, und wer will entscheiden, ob mehr Glück oder mehr Verstand im Spiel war, wenn er niemals auf das falsche Pferd setzte und jeder Säuberung entging.

Nein, die Zeit, da man den Bolschewismus durch Skandalgeschichten zu bekämpfen glaubte, sollte vorüber sein. Wesentliches gilt es zu erkennen, zu beurteilen, anzugreifen; das erschreckendste Phänomen unserer Zeit ist nicht mit „Stories“ zu entlarven.

Das hat der andere Achtzigjährige der vergangenen Woche, der Bundeskanzler Konrad Adenauer, erkannt, als er zur geistigen Auseinandersetzung mit dem Bolschewismus aufforderte.

Eine andere Welt, ein anderes Geburtstagsfest. Adenauer umbrandete kein befohlener Jubel, niemand nannte ihn den „Bannerträger der Demokratie“, den „edelsten, patriotischsten humanistischsten Sohn seines Volkes“. Man feierte ihn als den Zähnen, Unbeirrbar, Erfolgreichen, der Deutschland aus dem besiegten, geächteten Land zum geachteten Glied der Gemeinschaft der freien Völker gemacht hat. Das ist mehr. Und die innigsten, sehnsüchtigsten Grüße kamen lautlos. Sie kamen aus dem Land zwischen Elbe und Oder, dorthin, wo der Name Adenauer bei aller Niedergeschlagenheit, Ratlosigkeit, ja Verzweiflung nach der Genfer Konferenz der Außenminister noch immer Hoffnung bedeutet.

Wir können einen Präsidenten nicht mit einem Kanzler vergleichen, wohl aber die Systeme, in denen der eine repräsentiert, der andere regiert.

Drüben arbeitet eine Maschine, zwar von Menschen ersonnen und in Gang gesetzt, doch dann ihrer Eigengesetzlichkeit folgend. Wer auf welchem Posten, an welchem Kommandostand sitzt, ist unwichtig, maß der Personenkult auch die Form widerlichsten Byzantinismus annehmen. Es bleibt ein anonymer Machtapparat, der die Menschen zu einem Glück zwingen will, das sie nicht wollen, zu Tugenden, die sie als Schrecken, ja als Verbrechen — das Denunziantentum! — empfinden.

Bei uns herrscht Demokratie. Demokratie? Gerade anlässlich der beiden achtzigsten Geburtstage in Ost und West dringen Stimmen aus der Sowjetzone zu uns, die wir nicht verschweigen wollen. Die Demokratie an sich, als Institution, als Regierungsform, steht bei den Menschen der Sowjetzone nicht hoch im Kurs. Besonders nicht nach den Ergebnissen der französischen Wahlen. Macht die Demokratie es den Völkern nicht möglich, sich lächelnd ihr eigenes Grab zu graben? Vertrauenswürdig erscheint sie unseren Brüdern und Schwestern nur dann, wenn sie einen Mann — durch freie Wahlen, gewiß! — auf den Schild hebt, der im Rahmen der Verfassung zwar, aber doch in gewissem Sinne autoritär regiert. Solch ein Mann ist Konrad Adenauer.

Und woran liegt es, allgemein gefragt, daß die Demokratie in der Sowjetzone nicht hoch im Kurs steht? Seit Jahren beobachten die Menschen in Mitteleuropa die passiv abwehrende Haltung des Westens gegenüber dem Osten. Weltanschaulich drängt sich ihnen die Frage auf: ob der Westen nur weiß, wogegen, nicht wofür er ist? Und politisch, ob die Demokratie überhaupt je imstande sei, der Diktatur erfolgreich zu begegnen.

Eine Frage, die auch wir im Westen zu stellen haben. Und es mußten wohl erst die Verlockungen und trügerischen Gesten des vergangenen Jahres kommen und das Erwachen danach, so wie wir es in unserer Jahresbilanz „Taufwetter“ und „früher Frost“ aufzeichneten, ehe man sich besann. Vor wenigen Tagen war es, da horchte die freie Welt auf. Eisenhower kündigte in seiner Neujahrsbotschaft eine neue Politik an, anstatt des Abwartens, der bloßen Abwehr der taktischen Manöver des Gegners eine elastische, dynamische Politik, die der Durchsetzung der eigenen Ziele des Westens gilt. Das war das erlösende Wort; mögen ihm Taten folgen! Taten, die besonders in der geistigen Überwindung des Bolschewismus an allen Fronten bestehen.

Das hoffen vor allem die Millionen, die zu ihrer Unterdrückung nicht einmal mehr schweigen dürfen, sondern ihr laut zustimmen müssen, die im „Wilhelm-Pieck-Aufgebot“ stehen und Konrad Adenauer heimlich ihre Grüße senden.



Aufnahme: Schirmer

## Luft, Licht, Sonne

In der Berliner Beilage dieser Folge bringen wir einen Beitrag, in dem erzählt wird, was in Berlin im Aufbau bisher erreicht wurde und was noch geplant wird. Von der Baugesinnung, die hier wirksam ist, spricht auch dieses Bild eines Neubaus in der Badenschen Straße in Berlin-Schöneberg. Nicht nur, daß es keine Hinterhöfe mehr gibt, — auch die Vorderfront wird, diese Aufnahme zeigt es besonders deutlich, so gestaltet, daß ein Höchstmaß an Licht und Luft und Sonne eingelangt wird. Der alte angelebte Balkon wird immer mehr von Loggien und Halbloggien verdrängt, die organisch aus dem Baukörper heraus entwickelt sind, ihn beleben und ihm Charakter geben.

## Monatlich vier Transporte

Polen sagten Erfüllung des Warschauer Übereinkommens zu

Nachdem bereits am 5. Januar 208 Ostdeutsche aus Waldenburg und Breslau mit dem ersten sogenannten „Umsiedlertransport“ auf dem Zonengrenzbahnhof Büchen eintrafen, sollen — wie ein Vertreter des Polnischen Roten Kreuzes erklärte — gemäß den Warschauer Vereinbarungen mit dem DRK-Präsidenten Weitz nun voraussichtlich jeden Monat vier Transporte mit bis zu tausend Ostdeutschen ab Stettin nach der Bundesrepublik abgehen. Die „Umsiedler“, die bisher eintrafen, reisten in polnischen Schnellzugwagen zweiter Klasse mit Liegeabteilen. Sie durften in plombierten Güterwagen ihren Hausrat mitnehmen. In den letzten dreizehn Monaten waren insgesamt in neun kleineren Transporten nur 940 Deutsche aus den Ostgebieten in die Bundesrepublik gekommen. Es wurde versichert, daß in Stettin bereits ein weiterer Transport zusammengestellt werde. Nach Angaben des Suchdienstes vom Roten Kreuz sollen sich von 800 000 Deutschen in den polnisch besetzten Gebieten von Ostpreußen, Westpreußen, Pommern, Schlesien und Ostbrandenburg bisher 175 000 für die Familienzusammenführung mit ihren Angehörigen in der Bundesrepublik gemeldet haben.

### „Neue Methoden“

Die polnische Justiz in den deutschen Ostgebieten

hvp. Auf der vor dem Jahreswechsel in Warschau abgehaltenen Tagung polnischer Juristen, an der auch der polnische Ministerpräsi-

dent Josef Cyrankiewicz teilnahm, bestätigte der polnische Justizminister Henryk Swiatkowski die Klagen der polnischen Presse über das „mangelnde sozialistische Bewußtsein“ unter der in den Oder-Neiße-Gebieten nach Kriegsende ansässig gewordenen polnischen Bevölkerung. Swiatkowski erklärte in seinem Sonderreferat über die „Tätigkeit der polnischen Justizorgane in den wiedergewonnenen Westgebieten“, ein großer Teil der dortigen Bevölkerung zeige keinerlei Verständnis für die entstandenen Probleme und widersetzte sich den in letzter Zeit stattgefundenen Prozessen gegen „Leute, die sich gegen unseren volksdemokratischen Staat vergangen haben“. Der Ministerpräsident erklärte in der Diskussion, man werde in der Justiz künftig „andere Methoden“ anwenden, um die polnische Bevölkerung noch enger an die Oder-Neiße-Gebiete heranzuführen.

Justizminister Swiatkowski gab auf der Tagung bekannt, daß in Kürze mit der Verabschiedung eines neuen, an das sowjetische Vorbild angelehnten Strafgesetzbuches zu rechnen sei. Der Entwurf sieht als neueste Maßnahme vor, daß eine verurteilte Person in Polen und den Oder-Neiße-Gebieten nach der Haftentlassung mit einer sogenannten „Zusatzstrafe“ belegt werden kann, die es untersagt, ein von den Justizbehörden festgelegtes Gebiet in Polen und den Oder-Neiße-Gebieten für die Dauer von zwei bis fünf Jahren zu betreten.

## Wirkungslos!

Die polnische Kulturpropaganda in Ostpreußen

hvp. Nachdem erst kürzlich die Warschauer Zeitung „Slowo Powszechnie“ verschiedentlich darüber Klage geführt hatte, daß die polnische Kulturpropaganda im südlichen Ostpreußen bei der in der Heimat verbliebenen deutschen Bevölkerung auf Ablehnung stößt, befaßt sich nun auch die polnische Zeitschrift „Nowa Kultura“ mit dem gleichen Problem. Es gehe nicht an, heißt es in dem Aufsatz, daß über diese Situation nur „Alarm geschlagen“ werde, ohne daß man etwas für die Ermländer und Masuren tue. So erscheine zwar in Allenstein eine kulturpolitische Zeitschrift „Warmia i Mazury“ (Ermland und Masuren), aber dieses Organ befasse sich ausschließlich mit „geschichtlichen Stoffen, um das Polentum des Landes zu beweisen“, ohne jedoch die Gegenwartsnot der „autochthonen Bevölkerung“ zu berücksichtigen. Besonders bedauerlich sei, daß die Leiter der Kreis-Kulturhäuser, die „kulturellen Instrukteure“ und die „Instruktoren der Jugend-Kollektive“ sowie die Lehrer, die zumeist aus Zentralpolen stammten, „in der Regel keinen Begriff von den besonderen Gegebenheiten auf dem Felde der Autochthonen“ hätten. Vor allem aber trete erschwerend hinzu, daß die alteingesessene Bevölkerung im Ermland und in Masuren sich immer noch der Geschehnisse zu jener Zeit erinnere, als das Land „volkspolnisch“ wurde, an Vorgänge, „die nicht immer Anlaß zum Stolz für uns (die Polen) sind.“ Mit diesen Fragen müsse sich die Zeitschrift „Warmia i Mazury“ neben der Vermittlung historischen Materials ebenfalls befassen, aber „unsere Aktivisten wissen nicht, was man ihnen (den Deutschen im südlichen Ostpreußen) sagen soll.“ Hierzu wird des weiteren festgestellt, daß die zur Beeinflussung der „autochthonen Bevölkerung“ gegründete Zeitschrift die Ermländer und Masuren „überhaupt nicht erreicht.“

### Wer ist am Zuge?

Kp. Die anhaltenden energischen Bemühungen Moskaus, sich einen überragenden politischen und wirtschaftlichen Einfluß in Asien, Afrika und dem Vorderen Orient zu sichern, haben auf die Amerikaner verständlicherweise den größten Eindruck gemacht. In den maßgebenden Washingtoner Kreisen sind offenkundig alle Illusionen darüber, daß es in naher Zukunft möglich sein werde, zu einer echten Entspannung zwischen der freien Welt und den Ostblockstaaten zu kommen, weitgehend verschwunden. Einer der bekanntesten amerikanischen Kommentatoren, Walter Lippman, hat in sehr ersten Worten seine Landsleute daran erinnert, daß Bulganin und Chruschtschew von ihrer Werbereise durch Indien, Burma und Afghanistan offenkundig in dem Bewußtsein zurückgekehrt seien, sie hätten hier im südlichen Asien den Kampf um Einfluß und Macht eigentlich schon gewonnen. Er hat davor gewarnt, sich Täuschungen darüber hinzugeben, daß die Sowjetunion alles daran setzen wird, um offen und im geheimen eine Position des Westens nach der anderen zu unterminieren und sich selbst neue Stützpunkte der verschiedensten Art zu schaffen. Es ist wohl bezeichnend, daß Präsident Eisenhower und seine Washingtoner Mitarbeiter die im Orient tätigen Botschafter der Vereinigten Staaten zu umfassender Berichterstattung nach den USA berufen haben. Vor allem die Situation in Indien wie auch in Ägypten und in anderen arabischen Staaten dürfte dabei behandelt werden.

\*

Die Leiter der amerikanischen Außenpolitik wissen sehr genau, daß gerade die asiatischen und afrikanischen Länder mit Sicherheit immer stärker unter den Einfluß Moskaus und Pekingens kommen werden, wenn sie das Gefühl haben, daß der Westen nicht mehr aktiv an der Beseitigung ihrer sozialen und wirtschaftlichen Probleme mitarbeiten will. Es ist bekannt, daß Moskau so ziemlich allen orientalischen Staaten technische und finanzielle Hilfe in größtem Umfang und zumeist zu so entgegenkommenden Bedingungen versprochen hat, daß man dahinter deutlich genug die politische Absicht verspürt. Die zwischen den beiden riesigen Machtblöcken des Ostens und Westens stehenden Länder Asiens und Afrikas sind zum großen Teil heute sicher noch nicht kommunistisch infiziert, sie haben aber Situationen zu meistern, die ihnen große Sorgen machen. Es handelt sich zumeist um Staaten, in denen weite Bereiche der Wirtschaft noch wirklich unterentwickelt sind und denen völlig unzureichende Löhne gezahlt werden und die nackte Existenznot der Menschen oft ein unheimliches Ausmaß angenommen hat. Länder, die solche Sorgen haben, suchen Hilfe und Beistand überall. Die sowjetischen Angebote haben für sie etwas Verlockendes, obwohl es sicher auch dort viele Menschen gibt, die sich keinen Illusionen über die wahren Absichten der Sowjets und der Pekingener kommunistischen Diktatoren hingeben. Kein Kenner der Dinge kann leugnen, daß nicht ein großzügiges amerikanisches Hilfsangebot, etwa nach der Art des alten Marshallplanes, gerade hier in Asien und Afrika freudige Aufnahme finden würde.

\*

Es gibt auch in Washington eine Reihe sehr einsichtiger politischer Berater, die mit allem Nachdruck darauf hingewiesen haben, daß Amerika mit seinen westlichen Verbündeten im Orient unersetzliche Positionen verlieren muß, wenn es nicht die schlaue berechneten Schachzüge der raffinierten sowjetischen Taktiker umgehend mit eigenen wirkungsvollen Gegenzügen beantwortet. Nelson Rockefeller, ein Nachfahre des berühmten Oligarchen, der lange Zeit ehrenamtlich den Präsidenten Eisenhower beriet und sicher ein hervorragender Kenner der weltpolitischen Lage ist, hat sich mit größter Energie dafür eingesetzt, daß Amerika umgehend seine Auslandshilfe gerade für die Länder Afrikas, Asiens und Arabiens erheblich verstärkt und hier auf die goldene Kugel Moskaus mit gleicher Munition antwortet. Es hat großes Aufsehen erregt, daß Rockefeller in diesen Tagen enttäuscht und verärgert seinen Posten zur Verfügung stellte, weil er offenbar eine Politik nicht billigt, die aus wahlpropagandistischen Gründen gerade die militärische und wirtschaftliche Auslandshilfe dieses Jahres möglichst klein halten möchte. Rockefeller und viele Gleichgestimmte sind der festen Überzeugung, daß sich eine so falsch verstandene Einsparungspolitik für die Politik auf höchster Ebene verhängnisvoll auswirken müßte.

\*

Es ist wohl verständlich, daß die amerikanischen Staatsbürger, die nach dem Kriege so vielen Ländern mit ihren Steuergeldern Kredite und Beihilfen zahlen mußten, gern eine Herabsetzung ihrer Belastungen sehen würden. Die USA habe eine Staatsschuld, die weit über einer Billion Mark liegt. Im Wettstreit um die Gunst des Wählers möchte natürlich jede einzelne der Parteien sich Freunde mit einem Abbau der Steuern und der Auslandsbelastungen machen. Eine großzügige und weitblickende Außenpolitik wird in diesem Jahr schwerer innerpolitischer Kämpfe für die leitenden Männer äußerst schwierig. Der Durchschnittsamerikaner möchte allzugern die ihm zugemutete Rolle des Weltbankiers und des ewig helfenden Onkels aufgeben. Was aber würde geschehen, wenn nun wirklich die Politiker, um sich eine günstige Startbasis für die Präsidenten- und Parlamentswahl zu schaffen, die vorgeschlagene Auslandshilfe in Höhe von etwa fünf Milliarden Dollar erheblich zusammenstreichen oder sogar ganz ablehnen? Dann würde jeder neugewählte Präsident, ganz gleich welcher Partei er angehört, mit seiner Regierung vor der ernstesten Situation stehen, daß durch falsche Sparsamkeit und Zurück-

## Die erste Begegnung

### Der Botschafter für Moskau Dr. Haas

p. Vier neue Botschafter in Bonn überreichten in den letzten Tagen dem Bundespräsidenten ihre Beglaubigungsschreiben. Auch im Ausland ist der erste Empfang dieser Diplomaten lebhaft kommentiert worden. Man wies darauf hin, daß es doch kein Zufall sei, wenn sowohl die Sowjetunion als auch Frankreich, die Türkei und Österreich mit den neuen Botschaftern Sorin, Louis Joxe, Esin und Rotter gerade nach der westdeutschen Hauptstadt Männer entsenden, die man ohne Zweifel zur ersten Garnitur der Diplomatie ihrer Staaten rechnen müsse. Moskau habe schließlich einen stellvertretenden Außenminister als ersten Botschafter nach vierzehn Jahren bei der Regierung eines freien Deutschlands akkreditiert. Von dem neuen französischen Botschafter, der die Nachfolge eines Francois-Poncet zu übernehmen habe, wisse alle Welt, daß er bisher nicht nur den äußerst wichtigen Moskauer Posten bekleidete, sondern auch als einer der besten Kenner der sowjetischen Politik aus dem Pariser Außenministerium gelte. Sorin, der vor seinem offiziellen Amtsantritt einen schriftlichen Glückwunsch an Dr. Adenauer gesandt hatte, wurde kurz nach seinem Besuch bei Professor Heuss auch vom Kanzler selbst empfangen. Gleich am ersten Tage seiner Bonner Tätigkeit hat er im Auftrag des Kreml Außenminister von Brentano davon verständigt, daß Moskau dem Vorschlag, den bisherigen deutschen Botschafter in der Türkei, Dr. Wilhelm Haas, als ersten deutschen Vertreter nach der Sowjethauptstadt zu entsenden, zustimmt.

Ist es nur ein Zufall, daß Botschafter Dr. Haas nun genau so wie einst Botschafter Rudolf Nadolny von Ankara nach Moskau versetzt wird? Man hat jedenfalls darauf hingewiesen, daß eine Reihe von Mitgliedern der deutschen Botschaft in Moskau und früher auch

in St. Petersburg oft erst in Nachbarstaaten der Sowjetunion tätig waren, ehe sie nach Rußland versetzt wurden. Auch Graf Schulenburg, der letzte Botschafter des Reiches in Moskau, war zuvor in Persien und Rumänien tätig gewesen. Wenn sich auch die keineswegs einfache Rolle, die der aus Bremen stammende Dr. Wilhelm Haas in Moskau zu spielen hat, sehr wesentlich von der etwa eines Grafen Brockdorff-Rantzau, eines Nadolny und Grafen von der Schulenburg unterscheiden wird, so bringt er doch in jedem Fall viele Kenntnisse mit, die ihm gerade dort zustatten kommen werden. Er ist zum Beispiel unter den heutigen deutschen Botschaftern einer der größten Wirtschaftskennner. Über den Export und die Raederei kam er in den diplomatischen Dienst, und er hat viele Jahre sowohl als Diplomat als auch nach seiner Entlassung durch Hitler als Repräsentant großer deutscher Wirtschaftsunternehmen in China gewirkt. Nach dem Kriege leitete er die Staatskanzlei des Bremer Regierenden Bürgermeisters Wilhelm Kaisen, später wurde er dann der erste Personalchef des neugeschaffenen Auswärtigen Amtes.

Man wird sich erinnern, daß schon während des Moskau-Besuches der Bundeskanzler erklärt hat, er werde einen gelegentlichen sowjetischen Gegenbesuch in der Bundesrepublik begrüßen. In diesen Tagen wurde nun eine angeblich aus Kreisen der Ostberliner Sowjetbotschaft stammende Nachricht verbreitet, wonach Sorin bereits den Auftrag erhalten habe, wegen eines Bonner Besuches von Bulganin und Chruschtschew noch vor einer etwaigen neuen Vierer-Konferenz im Sommer 1956 vorzufahren. Es wird sich zeigen, was an dieser Meldung ist. Sicher ist, daß Moskau der neuen Bonner Botschaft eine ganz erhebliche Bedeutung für die Zukunft beimißt.

## Wieder Heimkehrertransporte

### Kranke aus Stalingrad - Rettung durch deutsche Medikamente

Der erste Heimkehrertransport des neuen Jahres traf aus der Sowjetunion nach dreiwöchiger Pause am 7. Januar in Friedland ein. Ihm gehörten 22 ehemalige Wehrmachtangehörige, darunter elf im Generalsrang, und eine Frau mit ihrem fünfjährigen Sohn an.

Die zehn Generale und ein Admiral sind die letzten deutschen Kriegsgefangenen aus dem Generalslager Woikowo (5110/48) nordwestlich von Moskau. Zwei Generale erlebten die Rückführung nicht mehr: der Generalleutnant der Luftwaffe Reiner Stahel starb nach dem Transportstopp vom 20. Oktober an einem Herzschlag. Der General der Artillerie Max Pfeifer starb am 3. Januar, am Vorabend des Abtransportes. Er war ein Jahr lang krank gewesen und in den letzten zwei Wochen fast ständig bewußtlos. Wenn er zu sich kam, sprach er immer wieder von seiner 94jährigen Mutter, die in Koblenz lebt. Die Nachricht von der für den 4. Januar angesetzten Heimfahrt dürfte er wohl kaum mehr in sein Bewußtsein aufgenommen haben. Die übrigen zwölf Heimkehrer sind „Versprengte“ der früheren Transporte aus den Lagern Swerdlowsk und Potma, die wegen Erkrankung hatten zurückbleiben müssen.

Sechs Männer des Transportes führen mit Sanitätskraftwagen nach Friedland. Zwei von ihnen sind als Folge eines Schlaganfalls bettlägerig. Der eine, Wilhelm Eckhold, der kurz vor Eintreffen des Transportes in Herleshausen den Schlaganfall erlitt, war als Kommissar der Geheimen Feldpolizei Chef des persönlichen Begleitschutzes von Goebbels und dessen Familie. Er mußte zu Pfingsten 1945 in einem Waldstück bei Friedrichshagen in der Nähe von Berlin, sechs Leichen in Holzsärgen identifizieren. Es waren Dr. Goebbels und seine fünf Kinder.

Im Grenzdurchgangslager Friedland traf am Montag ein neuer Heimkehrertransport aus der Sowjetunion ein. Mit diesem Transport kamen 78 Männer, die im Lager 5110/45 (Stalingrad) in einem Lazarett gelegen hatten. Der Transport umfaßte ursprünglich 93 Männer, von denen jedoch fünfzehn in der Sowjetzone bleiben mußten. Die Heimkehrer berichteten, die Mehrzahl von ihnen habe bereits seit 1950 im Stalingrader Lazarett gelegen. Jetzt sei kein Deutscher mehr im Lazarett und im Lager. Die Heimkehrer berichteten, in Frankfurt (Oder) hätten fünfzehn der Kameraden den Zug verlassen und in der Sowjetzone bleiben müssen, obwohl sie Verwandte im Bundesgebiet hatten. Der Bahnhof Frankfurt (Oder) sei von Volkspolizisten hermetisch abgeriegelt gewesen. Mit den Heimkehrern kam das gesamte deutsche Pflegepersonal des Lazaretts in Stärke

haltung, durch eine Verknüpfung der wahrhaft ersten weltpolitischen Situation der Einfluß des Kommunismus im schwarzen und im gelben Erdteil ins Riesengroße gewachsen wäre, daß man ein Feld geräumt hätte, das nicht leicht zurückzuerobert ist. So geht es denn in diesen Monaten in Washington um sehr ernste Entscheidungen, von denen viel für die Zukunft der Welt abhängen kann. Präsident Eisenhower hat in seiner Jahresbotschaft an den Kongreß die Politiker auf den vollen Ernst der Lage hingewiesen und vom Parlament langfristige Vollmachten für eine großzügige und wirkungsvolle finanzielle, wirtschaftliche und auch ideelle Auslandshilfe gefordert. Es ist zu hoffen, daß dieser wohl begründete Appell auch in einem Jahr der Wahlpropaganda gehört und beherzigt wird.

von sechzehn Mann, darunter zwei deutsche Ärzte. Viele der Heimkehrer leiden unter Tuberkulose oder Herzkrankheiten, und einige von ihnen mußten im Krankenwagen nach Friedland weiterfahren.

„Nur die in den Paketen aus der Heimat zugesandten Medikamente haben es in den letzten Jahren möglich gemacht, die an Tuberkulose erkrankten deutschen Kriegsgefangenen einigermaßen zu behandeln“, erklärte der ehemalige Truppenarzt Dr. Müller, der seit drei Jahren die Tbc-Abteilung des Kriegsgefangenen-Lazaretts Stalingrad geleitet hat und jetzt zurückkehrte. In dem Lazarett befanden sich in den letzten Jahren überwiegend ehemalige deutsche Soldaten, die sich in den Straflagern von Karaganda und Workuta Krankheiten zugezogen hatten.

Dr. Müller berichtete, daß seit 1954 deutsche Medikamente zur Verfügung gestanden hätten. Die Lieferungen waren von dem damals entlassenen „Engel von Stalingrad“, dem Arzt Dr. Kohler, von der Bundesregierung angeregt worden.

42 der Heimkehrer sind tbc-krank. Einer ist seit einer Gehirn- und Rückenmarkverletzung vor acht Jahren völlig gelähmt, und ein anderer wird seit zwei Jahren mit Kalzium- und Traubenzuckerspritzen am Leben erhalten, da er keine Nahrung mehr zu sich nehmen kann.

Mit dem Interzonenzug trafen am Montagabend noch neun ehemalige Kriegsgefangene aus der Sowjetunion in Helmstedt ein, von wo aus sie nach Friedland weitergeleitet wurden. Die neun Männer kamen aus einem Krankenzimmer in Stalingrad, wo sie seit 1950 lebten. Drei von ihnen mußten die Reise liegend machen.

### Reiseerleichterung für Heimkehrer

Die Hauptverwaltung der Deutschen Bundesbahn teilt mit, daß die den Spätheimkehrern gebotenen Reiseerleichterungen bis 31. Dezember 1956 weitergewährt werden. Diese Spende in Form einer Fahrpreismäßigung geht insofern noch über die bisherige Regelung hinaus, als nunmehr alle Heimkehrer mit Heimkehrerbescheinigungen und die diesen Heimkehrern gleichgestellten Personen berücksichtigt werden können. Die Vergünstigung kann bis zu sechs Monaten nach Ausstellung der Heimkehrerbescheinigung oder der Bescheinigung nach dem Häftlingshilfegesetz bei dem für den Wohnbereich zuständigen Bundesbahn-Verkehrsamt unmittelbar oder durch Vermittlung der Fahrkartenausgabe unter Befügung der Bescheinigung beantragt werden. Von der Deutschen Bundesbahn ausgestellt Anträge auf Fahrpreismäßigung für Spätheimkehrer berechnen für die Dauer von zwei Monaten zur Lösung von Fahrkarten 3. Klasse mit 75 v. H. Ermäßigung. Die Karten gelten ohne Nachzahlung auch zur Benutzung der 2. Klasse. Für D-Züge, F-Züge und Fernschnelltriebwagen ist der tarifmäßige Zuschlag zu zahlen. Die deutschen nichtbundeseigenen Eisenbahnen haben sich dieser Regelung allerdings unter Befristung auf Ende März 1956, angeschlossen.

Eine schleppende Erledigung der Kriegsgefangenen-Entschädigungen wirft der Heimkehrerverband den Ländern vor. Von 1,6 Millionen Anträgen seien bis Ende 1955 nur zwanzig Prozent bearbeitet worden.

## Von Woche zu Woche

**Achthundert Angehörige der neuen deutschen Wehrmacht** werden bis zum 30. Juni in den USA zur Ausbildung eintreffen. Es handelt sich um Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften, die die verschiedenen Heeres- und Waffenschulen besuchen.

**Der Austausch militärisch-technischer Informationen** zwischen Bundesrepublik und USA wird durch ein Abkommen festgelegt, das Minister von Brentano und Botschafter Conant in Bonn unterzeichneten.

**Die Bundesregierung erhält die gleichen modernen Waffen wie die anderen NATO-Staaten.** Der amerikanische Botschafter in Bonn erklärte, die Behauptungen, die deutsche Wehrmacht solle „alte Ladenhüter“ aus amerikanischen Beständen erhalten, entbehre jeder Grundlage.

**Die ersten Militärattachés der Bundesrepublik** sollen bereits im Sommer ins Ausland gehen. Zunächst werden Generale nach Washington und Paris und wahrscheinlich ein Admiral nach London entsandt.

**Gegen Garnisonen von Marokkanern in Württemberg** haben sich die Städte Reutlingen, Villingen und Donaueschingen gewandt. Vermutlich wird aber trotzdem von den Franzosen das 4. Marokkanerregiment in diese Städte verlegt werden.

**Vizekanzler Blücher** hat sich mit einer größeren deutschen Regierungsdelegation zu einem Besuch der indischen Regierung nach Delhi begeben. Er überbringt gleichzeitig eine Einladung an den Ministerpräsidenten Nehru sowie an indische Wissenschaftler.

**Eine Vertretung des Saargebietes in Bonn** wird demnächst eingerichtet. Landtagspräsident Dr. Schneider erklärte, das Saargebiet wolle später als eigenes Bundesland und nicht als Teil von Rheinland-Pfalz in die Bundesrepublik eingegliedert werden.

**Eine neue Strafanzeige gegen Dr. Otto John** ist über Bonn dem Bundesanwalt in Karlsruhe zugeleitet worden. Sie weist darauf hin, daß John England den Standort der Raketenversuchsanstalt Peenemünde verraten und damit den Tod von vielen deutschen Technikern und Arbeitern veranlaßt habe.

**Zu einer Treuekundgebung für den Bundesvorsitzenden Dr. Dehler** gestaltete sich der Landesparteitag der FDP von Nordrhein-Westfalen. Die 250 Delegierten sprachen in einer einstimmig angenommenen Entschließung Dr. Dehler ihr Vertrauen aus.

**Der frühere Reichskanzler Dr. Josef Wirth** ist im Alter von 76 Jahren in Freiburg nach Blutsturz verstorben. Wirth gründete in der Nachkriegszeit den stark von Moskau abhängigen „Bund der Deutschen“. Er erhielt im Dezember den sogenannten „Stalin-Friedenspreis“ der Sowjetunion.

**Bundeskanzler Adenauer ist jetzt zum fünfzehnten Male Großvater geworden.** Seine jüngste Tochter, Lisbeth Werhahn, hat am Montag ein Mädchen geboren.

**Bundesfamilienminister Wuermeling** erklärte in Kassel vor den Kinderreichen, er werde zurücktreten, wenn dem Egoismus der Wirtschaftverbände in der Bundesrepublik nicht sofort ein Ende gesetzt werde. Fast alle kinderreichen Familien in Deutschland lebten heute an der Grenze des Existenzminimums.

**Zwei kommunistische Betriebsräte der Westfalenhütte** wurden fristlos entlassen, da sie am 30. Januar Wilhelm Pieck ohne jeden Auftrag Glückwünsche und eine Uhr im Namen der ganzen Belegschaft überbracht hatten.

**Eine schwere Niederlage der Kommunisten bei Betriebsratswahlen** war auf der Großwerft AG. Weser in Bremen zu verzeichnen. Dort haben die Kommunisten, die früher sogar die Mehrheit in der Betriebsvertretung besaßen, kein einziges Mandat erhalten.

**Ein Netz eigener Vertrauensleute in den Betrieben** will die Industriegewerkschaft Chemie als Gegenmaßnahme gegen die kommunistische Untermauerung aufbauen.

**661 900 DM im West-Süd-Toto** gewonnen hat am letzten Sonntag für zwölf richtige Tipps der 29jährige Arbeitslose Dachdeckergehilfe Johannes Pschanika aus Marl-Huels in Westfalen. Der glückliche Gewinner hatte für zwei DM getippt und seine Glücksreihe mit den Würfeln bestimmt. Es ist der zweithöchste Gewinn im Toto, der höchste betrug 738 115,75 DM.

**Die Berliner CDU** wählte auf einem außerordentlichen Parteitag mit 102 von 129 abgegebenen Stimmen Ernst Lemmer zum neuen Landesvorsitzenden als Nachfolger des verstorbenen Parteivorsitzenden, Bundesminister Dr. Tillmanns. Lemmer ist außerdem Fraktionsvorsitzender der Berliner CDU, so daß in seiner Hand die Gesamtleitung der Berliner CDU liegt.

**Für eine beschleunigte Aufrüstung der Sowjetzone** haben sich nach Ostberliner Meldungen die Sowjets und die Staaten des Warschauer Paktes ausgesprochen.

**Die Sowjets bemühen sich nun auch um westafrikanische Länder.** Sie haben beispielsweise der Negerrepublik Liberia erklärt, sie würden ihr gern jede „technische Hilfe“ leisten.

**Präsident Eisenhower** hat nach kurzem Urlaub in Florida in Washington wieder seine Amtsgeschäfte übernommen. Er will sich wegen einer Präsidentschaftskandidatur erst etwa im März entscheiden und hat um Entlastung von weniger wichtigen amtlichen Geschäften gebeten.

**Die bisher größte Wasserstoffbombe** soll in absehbarer Zeit wieder bei der Südeinsel Enietok erprobt werden. Diese Riesens Bombe hat eine Sprengkraft von mindestens 50 Millionen Tonnen Dynamit.

# Der Glückwunsch der Ostpreußen

## Eine Kassette aus Naturberstein Das Land, wo dieses Gold wuchs, gehört dem deutschen Volke

Der Sprecher unserer Landsmannschaft, Bundestagsabgeordneter Dr. Gille, hat an Bundeskanzler Adenauer das folgende Schreiben gerichtet:

*Sehr geehrter Herr Bundeskanzler!*  
*Als Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen habe ich die Ehre, Ihnen zur Vollendung Ihres 80. Lebensjahres herzliche und aufrichtige Glückwünsche meiner ostpreußischen Landsleute zu übermitteln. Wir Ostpreußen haben Ihr staatsmännisches Mähen, das dem Ziel der Schaffung Gesamtdeutschlands dient, stets mit heißem Herzen begleitet. Wie unsere Heimat in der Vergangenheit stets treu zum Deutschen Reich stand, so wissen wir uns auch heute in Treue mit dem deutschen Volke, seinem Schicksal und seinen Aufgaben verbunden. Möge es Ihrem Wirken beschieden sein, dem deutschen Volke die staatliche Einheit zu schaffen, in der auch unsere unvergessene geliebte Heimat ihren Platz findet.*

*Als bescheidenes Angebinde unserer Glückwünsche gestalte ich mir, ein Kästchen aus „ostpreußischem Gold“ zu überreichen, mit der herzlichen Bitte, dieses als ein Zeichen unserer Verbundenheit entgegenzunehmen. Es möge Sie stets daran erinnern, daß das Land, wo dieses „Gold“ wuchs, seit hunderten von Jahren deutsches Land war, das nach allem göttlichen und menschlichen Recht dem deutschen Volke unveräußerlich zugehört.*

*Mit dem Ausdruck vorzüglicher Hochachtung verbleibe ich  
Ihr sehr ergebener  
Dr. Alfred Gille*

Die Kassette, die in der Bernstein-Manufaktur Gerhard Rasch in Hamburg angefertigt worden ist, hat eine Größe von zwanzig mal dreizehn Zentimetern und eine Höhe von sechs Zentimetern. Das Naturbersteinmosaik besteht aus matten, besonders interessant gewolkten und regelmäßig geschnittenen Platten. Um den äußeren Rand der Kassette laufen drei handgeschnittene vertiefte Profile mit Blattmotiven; dieses Motiv wiederholt sich am äußeren Rand des Deckels. Die Kassette ruht auf einem Metallrahmen aus vergoldetem Silber. Auf einem im Innern befestigten Silberschild ist der Glückwunsch eingraviert. In die Mitte des Dek-



kels ist, nachdem die hier wiedergegebene Aufnahme angefertigt war, ein besonders wertvolles Bernsteinstück, etwa drei Zentimeter im Quadrat groß, eingefügt worden. Dieser goldgelbe Stein enthält neben moosigen und anderen pflanzlichen Teilen Einschließungen von Fliegen, Mücken und Spinnen und, als Krönung, eine gut erhaltene und in allen Einzelheiten sichtbare Libelle.

### Geduld und Zähigkeit

#### Die Glückwünsche des VdL

Der Präsident des Verbandes der Landsmannschaften, Dr. Baron Manteuffel-Szoegé, übermittelte Bundeskanzler Dr. Adenauer zum 80. Geburtstag persönlich die Glückwünsche des Verbandes und sprach gleichzeitig dem Kanzler für alle bisher zugunsten der Heimatvertriebenen getroffenen Maßnahmen in deren Namen seinen verbindlichsten Dank aus. Er faßte seine Wünsche dahin zusammen, daß Gott uns den Kanzler mit seiner Geduld und Zähigkeit noch lange erhalten möge. Die gleiche Geduld und Zähigkeit wollen auch die Vertriebenen zur Erreichung des gemeinsamen Zieles beweisen.

In seiner Erwiderung sagte der Kanzler, daß wir Geduld und Zähigkeit aufbringen müßten.

Er wies dabei auf das französische Volk hin, das jahrzehntlang die Hoffnung und den Willen auf die Rückgewinnung von Elsaß-Lothringen nicht aufgegeben habe.

Die Landsmannschaft Schlesien überreichte anläßlich seines Geburtstages dem Bundeskanzler durch zwei Trachtengruppen unter Führung ihres Sprechers, Minister Schellhaus, eine Kristallschale aus der Josephinenhütte mit dem eingeschnittenen schlesischen Adler sowie eine Decke der Schönwälder Seidenstickerei. Der Sprecher der Landsmannschaft Schlesien wünschte dem Kanzler Gottes Segen und die Kraft, weiter zum Heile des deutschen Volkes zu wirken.

### „Es ist noch Platz“

#### Ein symbolisches Geschenk für den Kanzler

r. Es ist sicher völlig unmöglich, alle die Geschenke und Ehrengaben aufzuzählen, die Bundeskanzler Dr. Adenauer an seinem 80. Geburtstag aus dem In- und Ausland erhalten hat. Neben den Dankesgaben aus Deutschland haben von den Präsidents ausländischer Staatsmänner vor allem das Geschenk des Präsidenten Eisenhower, ein sehr kostbares altes Buch über eine amerikanische Blume für den Blumenfreund Adenauer, eine Blumengabe des ägyptischen Ministerpräsidenten Nasser und eine kostbare Schale des israelischen Außenministers Scharett mit einem sinnreichen Bibelzitat starke Beachtung gefunden. Jedes deutsche Land war bekanntlich schon mit eigenen Geschenken vertreten. Ferner übergab im Namen des Bundesrates als deutscher Ländervertretung der schleswig-holsteinische Ministerpräsident von Hassel ein silbernes Service mit zehn Silberbechern, die die heute in der Bundesrepublik vereinigten Länder symbolisieren. Der Bundesratspräsident betonte dabei, daß das Service so groß sei, daß es genug Platz auch für alle jene Länder und Provinzen habe, die zu Deutschland gehörten und heute noch von uns getrennt sind.

### Reich an Ehren und Strapazen

p. Auch uns, die wir doch immerhin nur am Rundfunk und in der Presse stark dosiert einen Ausschnitt der vielen Empfänge, Begrüßungen und Ehrungen erhielten, die unser Volk wie auch die ganze Welt dem achtzigjährigen Bundeskanzler als dem bekanntesten und weithin anerkanntesten deutschen Staatsmann der Gegenwart an seinem Geburtstag zuteil werden ließen, raucht noch ein wenig der Kopf von alledem, was da auf Dr. Konrad Adenauer einströmte. Daß er selbst die vom Morgen bis zum Abend mit kaum einer kleinen Pause ablaufende Festfolge so ungebeugt und so frisch überstand, das beweist von neuem, über wie-

viel Energien auch heute der Senior der aktiven Politiker noch verfügt. Ein „Festprogramm von kolossalem Ausmaß“, eine „physische und seelische Marathonleistung“ haben bekannte Auslandszeitungen das genannt, was das Bonner Protokoll dem greisen Regierungschef in diesen Tagen auferlegt hat. Und mit leichtem Schmunzeln hört man, daß der Achtzigjährige gelegentlich völlig erschöpften Herren seines Gefolges und ebenso abgespannten Journalisten mit reicher Praxis in solchen Dingen ein „Kopf hoch“ und „Durchhalten“ zugerufen hat. Er selbst mag sich heimlich vielleicht gewünscht haben, wie jeder andere Patriarch in solchem Alter gerade an seinem 80. Geburtstag ein paar besinnliche Stunden im Kreise seiner großen Familie verbringen zu dürfen. Als großer Realist wird er sich aber schon lange vor dem 5. Januar gesagt haben, daß das für einen Mann seiner Stellung und öffentlicher Bedeutung — leider, leider — eben ein unerfüllbarer Wunsch bleiben müsse.

Wie sehr die ganze Nation, wie sehr auch die Welt den Kanzlergeburtstag miterlebte, das zeigte sich wohl besonders sinnfällig darin, daß Post und Telegrafamt in Bonn schon kurz nach Neujahr Berge von Briefen, Paketen und Telegrammen erhielten, die alle den gleichen Adressaten hatten. Viele private Briefe gingen ihm zu, und gerade sie bezeugen, daß unser Volk sehr wohl zu danken weiß für das, was dieser Kanzler für sein Volk geleistet hat. Hinter jeder der Abordnungen, die in diesen Tagen für die Regierungen und Parlamente, für die Berufsstände, die Heimatvertriebenen und Heimkehrer, für die verschiedenen Bekenntnisse und staatlichen Organe Konrad Adenauer Geschenke und Glückwünsche überbrachten, standen unsichtbar Hunderttausende und Millionen, für die diese Männer und Frauen dem Kanzler die Hand schüttelten. Mit dem, was aus ganz Deutschland und aus der Welt an Gaben einging, Werke hoher Kunst und Kultur ebenso wie nützliche und sinnreiche Gaben aus allen Ländern der Bundesrepublik — zugleich erfreulicherweise auch mahnende Erinnerungsgaben aus unserer Heimat und aus Berlin und Mitteldeutschland —, könnte man gewiß ein ganzes Kanzlermuseum füllen. Erst in den kommenden Wochen dürfte das „Geburtstagskind“ Gelegenheit haben, das alles einmal in aller Ruhe zu beschauen, und wir dürfen sicher sei, daß er sich dabei auch allerlei Gedanken machen wird.

Weder die Museen noch der echte deutsche Humor haben an diesem hochoffiziellen Feiertag geschwiegen. Wo eben noch Präsidenten, Minister und Kirchenfürsten gestanden hatten, da knurrte etwas später der kleine Löwe aus Bayern. Auch das Programm der Zeremonienmeister muß eben noch dem Menschlichen und dem Humor ein Plätzchen lassen, und auch das Familiäre spielte hinein, wenn der so hochgeehrte Großvater sich an seinen Enkeln erfreute. Der nun wahrlich über alle Maßen beanspruchte Staatsmann fand immer wieder ein Wort, das die Starre und Förmlichkeit einer staatlichen Feierlichkeit löste. Und gerade das gab wohl dem 5. Januar 1956 den schönsten Glanz.

## Die französische Krankheit

### Weltpolitisches Geschehen — kurz beleuchtet

Die Hoffnung, daß die Neuwahl der französischen Nationalversammlung in diesem Land der ewigen politischen Krisen endlich etwas stabilere Verhältnisse und eine klare Regierungsmehrheit schaffen werde, war schon vor dem 2. Januar in weiten Kreisen denkbar gering. Wer den erbitterten Kampf zwischen den beiden feindlichen Brüdern aus der früheren radikalsozialen Regierungspartei, Mendès-France, beobachtete, mußte von vornherein damit rechnen, daß die wahren Nutznießer des Wahlsieges weder bei der gemäßigten Rechten noch bei der Mendèschen republikanischen Front, sondern eben bei den extremen Flügeln der äußersten Rechten und Linken zu suchen sein würden. Wenn auch die Zusammensetzung der neuen Parlamentsfraktionen erfahrungsgemäß erst beim Zusammentritt der Kammer endgültig klargestellt sein wird, so steht doch jetzt schon fest, daß einmal die Kommunisten mit 151 statt bisher 98 Mandaten die absolut stärkste Gruppe stellen und daß auch die 51 neuen Abgeordneten der Poujade-Bewegung von vornherein den Gruppen zugerechnet werden können, die nicht für eine Regierungsbildung in Frage kommen und die wahrscheinlich mit viel Lärm Obstruktion betreiben wer-

den. Auf die Anhänger Moskaus und die stimmengewaltigen Poujadisten entfallen allein 38 Prozent der Stimmen. Die übrigen 62 Prozent der Mitte stellen aber einstweilen auch alles andere als eine Einheit dar. Sie haben sich in der Wahlschlacht so grimmig bekämpft, daß man zunächst kaum eine Möglichkeit zur Schaffung einer Regierungsmehrheit sieht. Man darf sicher sein, daß die Kommunisten, die sich schon vor vielen Wochen einem Mendès-France als Partner für ein Volksfrontkabinett anboten, alles daransetzen werden, daß eine Linksregierung zustandekommt. Man kann damit rechnen, daß der Kommunismus sogar bereit sein würde, Mendès-France selbst als Regierungschef zu akzeptieren. Da die Linksradikalen dann aber in jedem Falle die gesamte Regierungspolitik maßgeblich beeinflussen und lenken können, dürfte Mendès-France vor einem solchen Schritt zurückschrecken. Aber auch ein Minderheitskabinett Mendès-France, das von den Kommunisten toleriert würde, müßte sehr spüren, von wem es abhängt.

Es dürfte absolut feststehen, daß jede nur denkbare Regierung Frankreichs in den kommenden fünf Jahren auf mindestens ebenso

schwachen Füßen steht, wie die über zwanzig Kabinette, die die Vierte Republik nach 1945 bereits erlebt hat und von denen kaum eines länger als ein Jahr im Amt gewesen ist.

Die Frage, warum in Frankreich so viele Wähler für die kommunistischen Listen und für die doch sehr fragwürdige und bedenkliche Bewegung des skrupellosen Kleinhändlers Poujade stimmten, läßt sich bald beantworten. Gerade die Parteien, die in den Nachkriegsjahren fast ausschließlich die Regierung bildeten und die jetzt — von den stark zusammengeschlagenen Gaullisten bis zu den „radikalen“ Gruppen — die Zeche bezahlen mußten, haben daran ein gerüttelt Maß Schuld. Wer in diesen Jahren einmal mit Franzosen in Stadt und Land gesprochen hat, der wird bald gespürt haben, was alles die politischen Routiniers an wichtigen wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Aufgaben einfach liegenließen. Frankreich, das an sich gewiß ein sehr wohlhabendes Land mit großen Möglichkeiten und vielen fleißigen Menschen ist, konnte in zehn Jahren weder eine geradezu groteske Wohnungsnot noch die Lohnfrage wirklich lösen. In der Wirtschaft und im Verwaltungsapparat wurden von Jahr zu Jahr viele Probleme mitgeschleppt, die längst anders geregelt sein müßten. Der Einfluß mächtiger Interessentenverbände verhinderte eine Reihe fälliger Reformen. Tüchtige politische Fachleute mußten damit rechnen, daß sie von recht fragwürdigen Geschäftsmachern sofort unter Beschuß genommen wurden, wenn sie ernsthafte Maßnahmen trafen. Führende Persönlichkeiten lebten sogar innerhalb einer einzigen Partei in Todfeindschaft miteinander. Sowohl Mendès-France wie später auch Faure und daneben noch eine Reihe anderer Regierungschefs sind maßgeblich von Leuten gestürzt worden, die aus ihrem eigenen Lager kamen.

Für die Zukunft ergeben sich recht düstere Aussblicke. Ein Frankreich, in dem alle Augenblicke Regierungen und Minister wechseln, begonnene Reformen auf tote Gleis geschoben werden und die politischen Demagogen einen immer größeren Einfluß haben, ist für alle seine Verbündeten eine schwere Belastung. Sollten sich womöglich doch noch die Kommunisten, wie schon einmal 1945, wieder in eine Regierungskoalition einschleichen, so müßte das weltpolitisch gesehen zu den bedenklichsten Auswirkungen führen. Der Vergleich mit deutschen Zuständen in den Jahren nach 1930 drängt sich dem politischen Beobachter ohne weiteres auf. Es wird großer Klugheit und Tatkraft bedürfen, um hier ein Überwuchern des skrupellosen Radikalismus zu verhindern.

### Moskaus „eingleisiger“ Touristenverkehr!

Während die Sowjetmachthaber im vergangenen Jahr oft genug vor aller Welt versichert haben, sie seien an einem lebhaften Besucheraustausch im Fremdenverkehr interessiert und würden Reisen ins Ausland lebhaft fördern, zeigte jetzt ein amtlicher Bericht des Moskauer Nationalitätenrates, wie es in Wirklichkeit um diese Dinge bestellt ist. Die Zahl ausländischer Touristen belief sich in allen großen und kleinen Staaten des Westens auf Hunderttausende, teilweise sogar auf Millionen allein im Jahre 1955. Demgegenüber war schon die Zahl der Ausländer, die auf Grund sowjetischer Angebote Rußland oder seine Trabantenstaaten besuchten, außerordentlich bescheiden. Insgesamt sind, wie der Nationalitätenrat meldete, nur rund sechstausend Ausländer in der Sowjetunion gewesen. Die Zahl hätte vermutlich doch etwas höher gelegen, wenn nicht die Sowjet-Touristenbüros auf Weisung ihrer Regierung recht wichtige Preise für Bahnfahrten, Hotelunterkunft, Führungen usw. gefordert hätten.

Besonders interessant ist es nun, daß nach eigenem sowjetischen Eingeständnis insgesamt nicht viel mehr als tausend Sowjetbürger ins Ausland reisen durften. — Man kann sich unschwer vorstellen, daß nur Staatsfunktionären und besonders ausgesuchten Kommunisten überhaupt Gelegenheit gegeben wurde, das „Paradies der Werktätigen“ einmal für wenige Tage zu verlassen. Geht man davon aus, daß in dem sowjetischen Riesenreich doch etwa beinahe zweihundert Millionen Menschen wohnen, so kann man sich selbst ausrechnen, wie einseitig Moskau bisher seinen sogenannten Besucheraustausch gehandhabt hat. Jede noch so kleine offizielle Reisegruppe von Sowjetbürgern, die überhaupt einmal die Grenze passieren durfte, war noch von einem großen Aufgebot von Geheimpolizisten und Aufpassern begleitet. Wenn wieder einmal Bulganin und Chruschtschow ihre angeblich so großzügige Reisepolitik preisen, so sollte man



Das Wichtigste bei einer Tabakwählung ist die Bekömmlichkeit.

Eine Zigarette ist erst dann gut, wenn sie leichtbekömmlich ist.

Dies schrieb vor vielen Jahren der Senior-Chef von Haus Neuerburg in sein Tabak-Tagebuch. Und dieser Leitsatz gilt heute wie damals. So wurde die Overstolz zu einer großen Marke durch ihren Wohlgeschmack und ihre Bekömmlichkeit. Ja — leichtbekömmlich ist die Overstolz.

*Konrad Neuerburg*

# OVERSTOLZ VOM RHEIN

sie an diesen nackten Tatsachen, die durch Zeugnis sowjetischer Stellen belegt sind, erinnern.

**Erste Kriegsgefahr**

Die Situation in Palästina ist, wie die militärischen Beobachter der Vereinten Nationen feststellen, nach wie vor sehr ernst. Man hält es keineswegs für ausgeschlossen, daß es 1956 nicht nur zu neuen Grenzzwischenfällen zwischen Israel und den arabischen Nachbarstaaten, sondern auch zu einem „heißen Krieg“ kommt. Westliche Korrespondenten in Jerusalem sind davon überzeugt, daß hinter den verschiedenen Angriffsaktionen, die sich um die Jahreswende sowohl bei Gaza wie auch an den Ufern des See Genezareth abspielten, der heutige israelische Ministerpräsident David Ben Gurion steht. Der junge Generalstabschef der israelischen Armee, General Mosche Dawan, wie auch der Regierungschef selbst vertreten offenbar den Standpunkt, daß Israel heute noch den Arabern militärisch stark überlegen sei, daß sich diese Situation in den kommenden Jahren aber ändern werde, wenn die arabischen Armeen mit neuen Waffen ausgebildet sind.

Ben Gurion und Dawan waren schon im ersten Palästina-Krieg die Männer, die ein besonders energisches Vorgehen gegen die Araber befürworteten. Damals hat sich die junge Armee von Israel sehr tapfer geschlagen und außergewöhnliche Erfolge gegen die unzulänglich bewaffneten Araber erzielt. In politischen Kreisen Israels genießt Ben Gurion großes Ansehen, es gibt aber eine Reihe von Politikern, darunter auch den jetzigen Außenminister Scharet, die einem israelischen Angriff auf die Nachbarn nicht zustimmen und die sich um einen Ausgleich bemühen. Für die weitere Entwicklung der Dinge wird viel davon abhängen, welche politische Gruppe in Zukunft den entscheidenden Einfluß hat. Einstweilen hat Ben Gurion sicher noch die Unterstützung der Mehrheit. Da er selbst geraume Zeit als einfacher Siedler unter den Grenzbewohnern wohnte, ist er auch im Volk sehr populär. Chronist

**Heimkehrer dankten Adenauer**

**Namenslisten der Vermissten sollen übergeben werden**

r. Während der Feierlichkeiten zu seinem 80. Geburtstag empfing der Bundeskanzler auch eine Delegation von Rußlandheimkehrern, die ihm eine Bronzeplastik überreichte; sie stellt einen Kriegsgefangenen bei seiner Rückkehr dar. Tiefergriffen nahm der Kanzler diese wertvolle Gabe entgegen. Die Delegation der Heimkehrer sprach ihm den herzlichsten Dank ihrer Kameraden für seine Bemühungen um die Freilassung der Deutschen in Rußland aus. Der Kanzler antwortete: „Die Heimkehrer Deutschlands sind eine ständige Mahnung, alles zu tun, um den Krieg zu verhüten und den Frieden zu bewahren.“

Nach der Herstellung der diplomatischen Beziehungen zu Moskau werden zu den ersten Aufgaben des Auswärtigen Amtes Verhandlungen über die von der Bundesregierung vorbereiteten Listen der im Osten vermißten Soldaten und Zivilpersonen gehören, gab ein Sprecher des Auswärtigen Amtes bekannt. Fast gleichzeitig richtete Bundesminister Oberländer noch einmal einen Appell an die Sowjetregierung, ihre Archive zu öffnen und Auskunft über den Verbleib von mehr als 100 000 in der Sowjetunion Verschollenen zu geben. Er handele sich hier um einen Akt der Menschlichkeit, der die quälende Ungewißheit der Angehörigen beenden könne. Gleichzeitig äußerte die Bundesregierung die Hoffnung, daß die Heimkehrertransporte nun wieder anlaufen können. Nach der Moskareise Dr. Adenauers seien bisher etwas mehr als 8000 Heimkehrer eingetroffen. Oberländer erklärte, der sowjetische Ministerpräsident Bulganin habe seinerzeit ausdrücklich die Heimkehr „aller Deutschen“ zugesichert. In Bonn schätzt man, daß rund 650 000 Personen aus den deutschen Ostgebieten in die Sowjetunion verschleppt wurden. Es sei nicht bekannt, wieviel von ihnen noch leben. Dem Polnischen Roten Kreuz wurden 44 Listen mit 9969 Namen von Umsiedlungswilligen Deutschen übergeben. Es handelt sich hierbei jedoch nur um die dringlichsten Fälle.

**Rund 17½ Millionen Zonenpakete** passierten im vergangenen Jahre das Grenzpostamt von Braunschweig in beiden Richtungen.

**Herausgeber, Verlag und Vertrieb** Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

**Chefredakteur** Martin Kakties. Verantwortlich für den politischen Teil: Eitel Kaper. Sendungen für die **Schriftleitung**: Hamburg 24, Wallstraße 29, Ruf 24 28 51/52. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung, für die Rücksendung wird Porto erbeten.

Sendungen für die **Geschäftsführung** der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29. Telefon 24 28 51/52. Postscheckkonto L O e. V. Hamburg 7537.

Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen. Es erscheint wöchentlich bezugsgeldfrei zur Information der Mitglieder des Fördererkreises der Landsmannschaft Ostpreußen.

Anmeldungen nehmen jede Postanstalt und die Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29, entgegen. Die Mitglieder des Fördererkreises zahlen einen monatlichen Beitrag von 1,20 DM.

**Druck:** Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfriesland, Norderstraße 29/31, Ruf Leer 2479. Anzeigenannahme und Verwaltung: Landsmannschaft Ostpreußen e. V., Anzeigenabteilung Hamburg 24, Wallstr. 29. Tel. 24 28 51/52. Postscheckkonto Hamburg 907 00.

**Auflage über 120 000**

Zur Zeit ist Preisliste 6 gültig.



**Der soziale Massenabstieg**

**Aus dem Jahresbericht des Bundesvertriebenenministers**

MID Bonn. „Das Erreichte sollte uns trotz der Größe nicht beruhigen; vielmehr muß uns der noch lange nicht geheilte soziale Massenabstieg der Vertriebenen, Flüchtlinge, Kriegsgeschädigten, Evakuierten und Spätheimkehrer mit Sorge erfüllen und zu neuen Anstrengungen treiben.“ Dieser Satz steht in der Einleitung zu dem soeben erschienenen Jahresbericht 1955 des Bundesvertriebenenministeriums von Bundesminister Prof. Dr. Oberländer. Die Zahlen zeigen, daß manch optimistisch gefärbter Erfolgsbericht den Tatsachen nicht völlig gerecht wird. Die Zahl der Vertriebenen hat sich bis Anfang Oktober 1955 auf rund 8,7 Millionen und die der Sowjetzonenflüchtlinge auf 2,53 Millionen erhöht, so daß zum theoretischen Betreuungsbereich des Vertriebenenministeriums außer kleineren Gruppen von Heimatlosen Ausländern, Spätheimkehrern usw. demnach rund 11,2 Millionen Menschen gehören. Heimatlose Ausländer gibt es zur Zeit 224 328, wovon über 29 000 noch in Lagern leben.

Der Bericht spricht dann von den Erfolgen auf dem Sektor Arbeitsbeschaffung und stellt fest, daß der Anteil der heimatvertriebenen Arbeitslosen von 26 v. H. zu Beginn des Jahres auf 24,3 Prozent aller Arbeitslosen im Oktober 1955 abgesunken ist. Bei geauerer Betrachtung der Statistik zeigt sich jedoch, daß trotz der absoluten Abnahme der Zahl heimatvertriebener Arbeitsloser auf 120 000, die gesamte Minderung des Anteils auf das Konto der Frauen geht, von denen offensichtlich infolge besserer Einkünfte der Ehemänner ein größerer Teil wieder an den häuslichen Herd zurückgekehrt ist. Bei den allgemein als „Familienernährer“ bezeichneten männlichen Arbeitskräften liegen die Verhältnisse hinsichtlich des prozentualen Anteils dagegen schlechter als zu Beginn des Jahres. Im Januar betrug der Anteil der heimatvertriebenen männlichen Arbeitslosen an der Gesamtzahl der männlichen Arbeitslosen 26,8 v. H.; von da an hat sich dieses Verhältnis, wenn auch langsam, so doch immerhin bis auf 27,1 v. H. im Oktober verschlechtert, so daß die Arbeitslosenzahl unter den Heimatvertriebenen mit 1,5 v. H. beinahe doppelt so hoch war wie die der einheimischen Arbeitslosen, bezogen auf die Gesamtzahl der Einheimischen, wo sie bei nur 0,8 v. H. lag. Noch viel ungünstiger wird das Bild, wenn man die Flüchtlinge der Bayern, Niedersachsens und Schleswig-Holsteins herauschält und die Arbeitslosenziffern der Vertriebenen denen der Einheimischen gegenüberstellt. Hier nämlich sind bereits 32,4 v. H. aller Arbeitslosen Heimatvertriebene, und bei

35,2 v. H.

Daß die Eingliederung noch lange nicht abgeschlossen ist und auch weiterhin erhebliche Anstrengungen notwendig sein werden, um ein Gleichziehen der sozialen und beruflichen Verhältnisse zwischen den zugewanderten Vertriebenen und der bodenständigen Bevölkerung zu erreichen, zeigen auch die Zahlen der wirtschaftlich selbstständigen Schichten. In der Heimat waren rund 35 v. H. der in der Bundesrepublik wohnenden Vertriebenen selbständige Unternehmer oder mithelfende Familienmitglieder; hier, in der Bundesrepublik, sind es nur noch sieben v. H. Dazu kommt, daß von diesen noch rund ein Viertel fremdberuflich und ein noch wesentlich höherer Prozentsatz in Berufsgruppen mit niedrigsten Löhnen eingesetzt ist. Hier bietet sich noch ein Feld für intensive und individuelle Umsiedlungsplanung, wie sie das zuständige Referat des Bundesvertriebenenministeriums wohl auch durchführen möchte, wenn es auf eine entsprechende Mithilfe der Länder rechnen könnte.

Der Bericht veröffentlicht weiter die Leistungszahlen für die einzelnen Hilfen und Entschädigungen und streift die Ansiedlung der heimatvertriebenen und geflüchteten Landbevölkerung. Es wird zugestanden, daß in den beiden Haushaltsjahren 1954/55 und 1955/56 „bei Unterstellung der Erfolgsquote“ statt der seinerzeit geplanten 40 000 nur 30 000 Stellen an Vertriebene und Flüchtlinge gehen werden, und unerwähnt gelassen, daß das Bundesvertriebenen-gesetz bereits für das Haushaltsjahr 1953/54 ebenfalls mit 20 000 rechnet.

Schließlich werden einige Umsiedlungszahlen genannt. Statt der bis Ende 1955 zu erreichenden Gesamtsumme von 915 000 Umsiedlungen waren bis Oktober nur 781 000 durchgeführt, so daß — entgegen der ursprünglichen Meinung des Bundesvertriebenenministers — kaum vor Ende kommenden Jahres mit einer Bewältigung dieses Gesamtprogrammes zu rechnen ist. Im Kapitel „Schwierige Eingliederung der freien Berufe“ werden nur die Ostmüller erwähnt, wovon heute erst 2,3 v. H. wieder selbstständig tätig sind, und darauf hingewiesen, daß im Zuge der Umsiedlung auch eine bestimmte Quote von Ärzten und Zahnärzten mit in die Aufnahmegebiete verpflanzt werden müsse, um Existenzbedrohungen zu vermeiden, die sich aus der Abwanderung ergeben. Aus Bayern, Niedersachsens und Schleswig-Holsteins sollen noch 305 heimatvertriebene Ärzte und 150 Zahnärzte herausgezogen werden.

**Zollfreies Gepäck nach Ostpreußen**

Wie wir berichteten, haben einzelne Landesleute im Laufe der letzten Monate Besuchsreisen nach Ostpreußen durchführen können; das Ehepaar Neumann aus Oldenburg hat auf einer solchen Reise seinen Sohn aus Rastenburg zu sich holen können. In diesem Zusammenhang ist es von Interesse zu wissen, was auf solchen Reisen mitgenommen werden darf. Auf einem Merkblatt der Polnischen Militärmission in Westberlin sind die Gegenstände aufgeführt, die Reisende zollfrei als Gepäck mitnehmen dürfen, ferner die Gegenstände, die der Reisende für seinen eigenen Gebrauch zollfrei einführen darf.

Als Gepäck dürfen zollfrei mitgenommen werden:

- Eine Armbanduhr oder Taschenuhr, auch aus Edelmetallen,
- Ein Wecker,
- Zwei Paar Nylonstrümpfe,
- Zwei Paar kunstseidene Strümpfe,
- Ein seidenes Kopftuch,
- Ein Kupon Wollstoff, doppelt breit, bis zu 5,50 Meter oder einfach bis zu 7 Meter oder Kleidung aus dieser Menge Stoff,
- Baumwoll- oder Kunstseidenstoff bis zu 8 Mtr. Eine Damenhandtasche oder Aktentasche,
- Kleidung, Wäsche für Kinder in einer Menge bis zu 5 kg, mit Ausnahme von Pelzen,
- Spielzeug in einer Menge bis zu 5 kg,
- Ein Füllfederhalter,
- Ein Paar Schuhe.

Zollfrei sind ferner die nachstehend aufgeführten Gegenstände, wenn sie für den eigenen Gebrauch des Reisenden bestimmt sind und gebraucht werden:

- Kleidung, Wäsche, Schuhe, Toilettegegenstände, Kissen, Reisedecken, Bücher und andere Gegenstände des täglichen Gebrauchs,
- Ein Fotoapparat mit drei Rollfilmen,
- Eine Reiseschreibmaschine,
- Kinder- und Krankenwagen, wenn die Kinder und die Kranken, für die die Wagen bestimmt sind, gleichzeitig mit den Wagen fahren,
- Touristenausrüstungen und Sportgeräte (Schlittschuhe, Skier, Paddelboote für eine oder zwei Personen, Schlitten, Tennisschläger u. a.),
- Kleine Musikinstrumente, wie Geigen, Flöten, Trompeten usw.

Werkzeuge, Einrichtungen und Instrumente, die zur Ausübung des Berufs notwendig sind, Lebensmittel und Obst in einer Gesamtmenge von 10 kg, wobei jedoch die Obstmenge 3 kg nicht überschreiten darf, die Zuckermenge und die Süßwaren 1 kg und die Genußmittel, wie Kaffee, Tee und Kakao sowie Gewürzkräuter 1 kg nicht überschreiten darf, Spirit oder sprithaltige Getränke — eine Flasche, deren Inhalt 1 Liter nicht überschreiten darf, Tabak und Tabakerzeugnisse in einer Menge von 200 g Tabak oder 200 Stück Zigaretten oder 80 Stück Zigarren oder 40 g Schnupftabak, Streichhölzer — bis zu zehn

Schachteln mit je 50 Stück, 2 Satz Spielkarten, Wein, Most und Honiglikör — eine Flasche, deren Inhalt 1 Liter nicht überschreiten darf, Bier — 1 Liter, Zigarettenpapier — zwei Heften oder zwei Bogen, oder zwei Schachteln Hülsen, Arzneimittel in einer Menge bis zu 2 kg, mit Ausnahme von Medikamenten, die betäubende Mittel enthalten.

**Mißstände in der Sowjet-Landwirtschaft**

**Im nördlichen Ostpreußen**

hvp. Die in Königsberg erscheinende Sowjetzeitung „Kalinigradsckaja Prawda“ übt in letzter Zeit verschiedentlich schärfste Kritik an der sowjetischen Landwirtschaft im nördlichen Ostpreußen. Insbesondere wurde gerügt, daß der Milchtrug je Kuh im Produktionsjahr 1955 gegenüber 1954 beträchtlich zurückgegangen ist und zwar vor allem auf den Sowchosen. Aber auch auf den Kolchosen der Bezirke Gerdauen, Pr.-Eylau und Tapiau ist „infolge der schlechten Leitung der landwirtschaftlichen Betriebe“ der Milchtrug laufend abgesunken. Das gleiche gilt, so wird in dem sowjetischen Organ ausgeführt, auch für Fleischproduktion und Viehzucht überhaupt. Aus den scharfen Stellungnahmen der „Kalinigradsckaja Prawda“ läßt sich entnehmen, daß vor allem im Winter 1953/54 umfangreiche Notschlachtungen erfolgt sein müssen, denn es wurde hervorgehoben, daß die Sowchosen und Kolchosen nur unzulänglich für die Überwinterung des Viehs Sorge getragen hatten.

Gleichermaßen richtet sich die Kritik gegen die Motoren-Traktoren-Stationen. Wie hierzu ausgeführt wird, fielen besonders während der Aussaat zahlreiche Traktoren „wegen auftretender Mängel“ aus, hauptsächlich in den M-T-Stationen des Rayons Ludwigsort, in Mulden und Laptau sowie an anderen Orten.

Die Mißstände wurden insbesondere auch auf der letzten Gebietskonferenz der Sowjetpartei in Königsberg erörtert, auf der auch das neue Gebietskomitee der Partei gewählt wurde. Zum 1. Parteisekretär wurde der Genosse Tschernyschew gewählt. Dem Gebietskomitee der Partei gehört auch der Chefredakteur der „Kalinigradsckaja Prawda“, Grudin, an.

**Die Dämme des Drausen-Sees brachen**

hvp. Wie erst jetzt bekannt wird, hat sich in der ersten Hälfte des Dezembers 1955 im polnisch verwalteten südlichen Ostpreußen eine Überschwemmungskatastrophe ereignet. Die Dämme des Drausen-Sees brachen, und das gesamte Gebiet südlich des Sees bis an die Ge-

meinden Campenau und Stühmwalde wurde unter Wasser gesetzt. Das bedeutet, das zahl- reiche Ortschaften, die zwischen den genannten Gemeinden und dem eigentlichen Seeufer gelegen sind, von der Überschwemmungskatastrophe betroffen worden sind, zumal es sich um phe Gebiet handelt, das unter dem Spiegel des Frischen Hafes liegt. Von polnischer Seite wurde zugegeben, daß „beträchtliche Schäden“ eingetreten sind. Die Warschauer Zeitung „Sztandar Młodych“ schreibt hierzu, daß man dem Unglück hätte vorbeugen können, „wenn man rechtzeitig die Dämme kontrolliert und ausgebessert hätte.“

**Gehobene deutsche Schiffe**

**In der Handelsflotte Polens**

Aus Berichten der polnischen Presse über die zehnjährige Tätigkeit des staatlichen Unternehmens „Polnische Schiffsbergung“ geht hervor, daß eine Reihe der wichtigsten Schiffe der Handelsflotte Polens ehemals deutsche Dampfer waren, die nach der Hebung und Instandsetzung unter polnischem Namen wieder in Dienst gestellt wurden. Unter diesen Schiffseinheiten befinden sich das gehobene deutsche Motorschiff „Otto A. Müller“, das jetzt „Wroclaw“ (jetzt (Breslau) heißt, das Motorschiff „Warthe“ (jetzt „Prezydent Gottwald“) und die deutsche „Seeburg“, die kürzlich unter dem Namen „Feliks Dzierzynski“ in Dienst gestellt wurde. Ein Großteil der gehobenen und von Polen wieder in Betrieb genommenen deutschen Schiffe wird in der amtlichen Polnischen Statistik als „Neubau“ geführt, obwohl es sich hier nicht um völlige Neubauten, sondern nur um größere Reparaturen und Umbauten handelt.

Insgesamt sind der polnischen und der polnischen Verwaltung unterstellten deutschen Hüttenindustrie in Oberschlesien durch die Bergung deutscher Schiffswracks durch Polen bisher 100 000 Tonnen hochwertigen Schrotts zugeführt worden, darunter der vor längerer Zeit in der Haupteinfahrt des Gdinger Hafens gehobene deutsche Kreuzer „Gneisenau“. In Swinemünde und Stettin haben kürzlich die Abwrackarbeiten an der vor Stolpmünde gehobenen „Wilhelm Gustloff“ begonnen, die ebenfalls verschrottet werden soll.

**Filmdokumente der Ostgebiete**

**52 Entwürfe für Dokumentarfilm über das Vertriebenenproblem**

hvp. Zur filmischen Aufklärung und Unter- richtung stehen dem Bundesministerium für Vertriebene, Flüchtlinge und Kriegsgeschädigte jetzt insgesamt 240 Sechzehn-Millimeter-Tonkopien zur Verfügung, die Aufnahmen aus den Ostgebieten vor der Vertreibung zeigen. Sie wurden auch 1955 in ununterbrochenem Einsatz in Volksschulen, Gewerbeschulen, Volkshochschulen und bei Veranstaltungen von Organisationen der Vertriebenen und Flüchtlinge gezeigt. Die Besucher setzten sich nicht nur aus Vertriebenen und Flüchtlingen, sondern auch aus Einheimischen, aus Jugendlichen wie aus Erwachsenen, zusammen. Die Besucherzahl konnte für das Jahr 1955 mit etwa 1,35 Millionen in vielen tausend Vorführungen festgestellt werden.

Das vom Ministerium durchgeführte Autoren- schreiben zur Herstellung eines Dokumentar- filmes über das Vertriebenenproblem brachte ein bemerkenswert gutes Ergebnis. Von vierzig einheimischen und vertriebenen Autoren, die aufgefordert worden waren, beteiligten sich 34 mit Einsendungen. Insgesamt liegen jetzt 52 Entwürfe zur Herstellung des Filmes vor.

**Deutsche Kriegsschiffe**

r. In Hamburger Schiffsfahrtskreisen weist man darauf hin, daß ein großer Teil der Schiffe, die künftig der neuen deutschen Marine zur Verfügung gestellt werden, auf ausländischen Werften gebaut werden müßte, weil die deutschen Werften für die nächsten beiden Jahre weitgehend mit Aufträgen versehen seien. Die bekannte Deutsche Werft in Hamburg zum Beispiel habe heute 62 Handelsschiffe mit mehr als einer Millionen Tragfähigkeit in Auftrag. Zur Zeit könnten wahrscheinlich nur kleine west- deutsche Werftbetriebe Schnellboote und Patrouillenfahrzeuge bis zu 150 Tonnen bauen. Auf zwei bekannten französischen Werften, den „Chantiers de Provence“ und „Chantiers du Bigeau“ seien bereits Schiffe für die deutsche Marine in Bau. Einige der ersten Schulschiffe werden von den Vereinigten Staaten gestellt. Die deutsche Marine soll Einheiten bis zu 3000 Tonnen Wasserverdrängung, also bis zur Kategorie der Zerstörer, erhalten.

r. Sechs Minensuchboote und zehn kleinere Minenräumfahrzeuge, die bisher mit deutscher Besatzung für die amerikanische Marine in Bremerhaven tätig waren, sollen im Frühjahr den ersten schwimmenden Verband der deutschen Marine bilden. Von Bonn wurde erklärt, daß im Frühjahr 1957 auch auf deutschen Werften die ersten kleinen Kriegsschiffe von Stapel laufen werden. Wegen der Vergütung der Aufträge habe man sich mit Werftbetrieben schon ins Benehmen gesetzt.

**Eine Erhöhung der westdeutschen Berg- arbeiterlöhne** erwartet man in Essen bis etwa Mitte Februar. Wie es heißt, werden die Löhne um etwa neun Prozent erhöht werden.

**Verluste in Höhe von beinahe 22 Mill. DM** hat Bayern durch die Übernahme von Film- bürgerchaften erlitten. 25 000 Westberliner Schüler konnten im letzten Jahr eine Wanderfahrt in die Bundes- republik oder den Besuch westdeutscher Land- schulheime durchführen.

# Bogen mit lachenden ostpreußischen Sonnen

Wie aus einer Thüringerin eine richtige Ostpreußin wurde

„Du willst doch ein richtiger Ostpreuße werden!“ Das ist bei uns feste Redensart geworden, seit mein Mann so zu mir sagte, als wir noch Brautleute waren. Der erste Anlaß dazu war, daß ich ihm zu wenig Fleisch aß. Und dann hatte er gemeinsam mit seinem Bruder eine Gans genudelt, das war noch im Barackenlager. Ich staunte, wie das brave Tier ganz vertraulich ankam, sich die Keilchen, die wir am Abend zuvor geformt hatten, in den Schnabel stecken ließ, zwischendurch ein Schluckchen Wasser trank und dann meinen Mann so recht dankbar und zufrieden ansah. Das Ergebnis beim Schlachten war denn auch ganz überraschend: sechs Pfund köstliches Gänsefett hatte das Tier!

Von zu Haus (ich bin Mitteldeutsche) kannte ich zu Weihnachten den Gänsebraten. Wie überrascht war ich, als mein Mann mir viele Vorschläge machte, wie man das Gänsefleisch in Eintöpfen verwenden könnte. Zuerst kam das Schwarzsauer an die Reihe. In einer holsteinischen Familie hatte ich es gegessen, es war eine ganz steife schwarze Masse, sehr sauer abgeschmeckt, mit einigen Knochen und Gänseköpfen darin. Mein Mann hatte sich danach geschüttelt und mir geschildert, wie lieblich Schwarzsauer in Ostpreußen schmeckt. „Also, wenn Du Ostpreußin werden willst, mußt Du das können!“ Und er nannte mir die Zutaten: Backpflaumen, Nelken, Majoran, Kirschenkreide und dazu Kartoffelkeilchen. „Was ist denn Kirschenkreide?“, fragte ich. Und da öffnete sich, wie so gern, die Erinnerungstruhe meines Mannes: „Ja — das war ein Fest früher bei den Großeltern! Da wurde vor dem Haus eine Grube ausgehoben, von Ziegeln eine Herdstelle gebaut und ein Kessel voller Sauerkirschen darauf gekocht. Die Kirschen wurden dann durch ein großes Sieb gerieben und das Mus dick eingekocht. Männer, Frauen und Kinder halfen dabei; und die Kirschenkreide wurde dann in großen Steinkrügen aufbewahrt.“

Kirschenkreide hatte ich nun freilich nicht, zum Glück aber ein Glas Sauerkirschen, das den gleichen Dienst tat. Majoran gab es nicht beim Kaufmann im Dorf. Eine ostpreußische Nachbarin gab mir ein Tütchen von ihrem Vorrat. Später, im Frühjahr, säte ich in unserem winzigen Gartenstück zwei Reihen Majoran, so hatte ich immer reichlich davon, auch für die so beliebten Steckrüben, den Beetenbarsch und die eigengemachte Leberwurst vom ersten Schwein.

War das ein spannender Augenblick, als ich Mann und Schwager an den Kochtopf zum Schmecken einlud! Ich hatte es nach den Schilderungen so ziemlich hingekriegt, nur ein bißchen süßer und ein bißchen saurer mußte es noch werden. Den Keilchenteig kannte ich von Thüringen her gut, nur daß bei uns die Klöße gern recht groß geformt werden. Das nächste Mal machte ich also aus einem Thüringer Kloß vier ostpreußische Keilchen. Wie glücklich war ich dann, als mein Mann sagte: „Du wirst noch eine richtige Ostpreußin!“

Einmal hatten wir in Lübeck zu tun. Da führte uns der Weg natürlich in eine ostpreußische Gaststätte, wo wir Rinderfleck aßen. Ach, ich schmeckte es noch! Königsberger Klops kannte ich auch; sie wurden bei uns aber nur sauer abgeschmeckt. Welch ein Genuß wurde daraus, nachdem wir gemeinsam geschmeckt hatten! So lernte ich Schritt um Schritt die ostpreußische Küche, obwohl ich leider niemals in Ostpreußen gewesen bin, kennen.

Ich sollte aber nicht nur eine ostpreußische Zunge bekommen, sondern auch sonst dort ganz heimisch werden!

Da war einmal die alte Truhe, in deren Deckel mein Schwiegervater eigenhändig die Ereignisse der beiden Fluchten im Ersten Weltkrieg verzeichnet hatte. Wie strömten da meinem Manne an den langen Winterabenden die Erinnerungen über, während ich all die kleinen Dinge vorbereitete für den ersten Ostpreußensproßling. Mein Mann war damals acht Jahre alt gewesen und hatte bewußt miterlebt, wie die Heimat in Rauch und Flammen aufging. Als junges Mädchen hatte ich einiges von Wiechert gelesen, und ich war besonders ergriffen von der Gabe, Dinge vorauszuahnen. Mein Mann berichtete mir von einem Beispiel, wo ein glaubwürdiger Nachbar unmittelbar vor Beginn des Ersten Weltkrieges die wilde Jagd gesehen hatte und wie sein eigener Vater am Anfang des Zweiten Weltkrieges gesagt hatte: „Jungchen, ich sehe, hier wird kein Stein auf dem anderen bleiben.“

Am schönsten aber war es, wenn er von den Spielen der Jugendzeit sprach, vom Greifen der Hechte mit der bloßen Hand im klaren Wiesenbach, vom Spiel an der alten Windmühle, vom Laufen in den Kronen der uralten Eichen. Den großelterlichen Bauernhof sah ich deutlich vor mir, die 93jährige Großmutter, die vom Bett aus noch alles regierte und die dem kleinen Urenkel zurief: „Jungche, himmelan geht unsre Bahn!“ Und wenn der Großvater im dicken Pelz kam und die Enkel-söhne antreten ließ! Dann mußte berichtet werden, ob sie auch folgsam gewesen waren. Eigenhändig wurden dann blanke Taler als Lohn oder Stockschläge als Strafe ausgeteilt. War dieser Teil abgeschlossen, dann holte er das dicke Predigtbuch hervor, und die Jungen mußten oft zwei Stunden zuhören. Und sonntags rollten auf allen Straßen die Fuhrwerke

zum Gottesdienst und die Kirchen waren bis auf den letzten Platz gefüllt.

Den Ehrenplatz in unserem Stübchen nahm die kleine Fotografie von „unserem“ Haus in Ostpreußen ein. Wie freuten wir uns, als meine Eltern ein abgerissenes Stück Meßtischblatt vom östlichen Ostpreußen schickten, wo mein Vater als Soldat gewesen war. Die Karte wurde sauber eingerahmt, und in die obere Ecke schrieb mein Schwager „do es mine Heimat, do si eck to Hus!“ Als unser Ältester geboren wurde, schickten die Eltern eine alte handgewebte Tischdecke aus Ostpreußen, die Vater im Krieg aus einem verlassenen Haus mitgebracht hatte.

Und was sang der neugebackene Vater seinem Sohn? „Bischu, bischu, beike, Katzke läd e Eike...“ Als die ersten Malversuche begannen, entstand eine ostpreußische Landschaft. „Siehst, mein Sohnchen, so sieht die ostpreußische Sonne aus! Die lacht immer!“ Viele Bogen

wurden mit griesgrämigen holsteinischen Sonnen und lachenden ostpreußischen Sonnen vollgemalt.

Der zweite Sohn lebt in seinen Gedanken besonders stark in der ihm fremden und doch so vertrauten Heimat. „Vater, kommt der Bach von Ostpreußen?“ — „Vater, wo die Sonne aufgeht, ist doch Ostpreußen!“ — „Wann kommen wir endlich nach Ostpreußen?“

Ja, und jetzt sieht sich der Vater manchmal erstaunt um in der Stube und fragt: „Wo kommt ihr eigentlich alle her?“ Denn inzwischen kam noch ein Zwillingpaar dazu, so haben wir wenigstens zu all den Lorbassen noch ein Marjellchen. Die Jungens wollen recht viel vom Vater lernen, immer mit dem Gedanken: wenn wir wieder nach Ostpreußen kommen, müssen wir ganz von vorn anfangen und alles können. „Nehmen wir auch die Spitzhacke mit? Und die Schiebkarre? Und die große Axt?“ — „Ich will Maurer werden!“, sagt der Fünfjährige, „in Ostpreußen ist doch dann so viel kaputt.“ — „Fahren wir mit dem Schiff oder mit der Eisenbahn?“ Gehen wir spazieren, dann sagt Vater plötzlich versonnen: „So war die Daubas — nur viel schöner!“ Oder er schaut über ein weites Feld und hat ganz enge Augen und ist sehr fern von uns. Dann weiß ich, er ist in der alten Heimat. Dahin wandern seine Gedanken so oft, und er nimmt uns mit, es ist für uns das gelobte Land geworden. Wir wollen uns alle Mühe geben, rechte Ostpreußen zu werden! Renate Link

## Der Wolf aus Litauen

Eine Plauderei von Karlheinz Holzhausen

Nach dem fünften Glas Arrakpunsch war es wieder so weit, daß der Apotheker seine Wolfsgeschichte zum Besten gab. Wer sie noch nicht gehört hatte, wurde im Nu aus dem warmen Zimmer und aus dem Bereich der verhalten dampfenden Punsch-Terrine in die eiskalten Gefilde eines ostpreußischen Winters versetzt. Bei jedem Schluck, den der nach einer fast bedächtigen Einleitung lebhafter werdende Apotheker aus seinem Glas nahm, schien der scharfe Ostwind kräftiger aus der Vergangenheit herüber zu wehen.

Mit einer ähnlichen Punsch-Nacht hätte es auch damals angefangen, meinte der Apotheker und gab der halb gerauchten Zigarre mit weit vorstrecktem Streichholz neues Feuer.

„Die ganze Nacht hatten sie von Wölfen gefaselt, die von Litauen herübergewechselt sein sollten. Ich hatte darüber gelacht und meinen Trakehner vor den leichten Schlitten spannen lassen, um wieder zur Kreisstadt zurück zu fahren. Die fröhliche Gesellschaft brachte mich noch bis zum Gutstor, und bald flogen die Kufen über den verhassten Uferschnee auf die freie Eisfläche des seit Tagen zugefrorenen Sees hinaus. Hell klang das Echo der Hufe in die Mondnacht, und alles wäre wunderschön gewesen, wenn ich mich nicht während der sausen Fahrt noch einmal nach den verschwimmenden Lichtern des Gutshofes umgesehen hätte.“

Da erblickte ich einen schmalen Schatten, der hinter dem Schlitten über das Eis glitt. Ich rieb mir die Augen, weil ich an den reichlich genossenen Punsch dachte. Es war aber Wirklichkeit, — ein starker Wolf legte auf unserer Spur über den See. Sicher war es ein Einzelgänger, und die sind ja besonders gefährlich.

Mein Trakehner wunderte sich nicht schlecht, als ich ihm einen klatschenden Peitschenhieb über das dampfende blanke Fell wetzte. Mit einem scharfen Ruck ging er aus seinem flüssigen Trab in einen wilden Galopp über. Fast schienen seine Hufe das Eis überhaupt nicht mehr zu berühren. Beruhigt stellte ich fest, daß sich der Abstand zwischen dem uns verfolgenden Wolf und uns nicht verringerte. Das Pferd legte sich tüchtig ins Geschirr, und zuweilen sprang der leichte Schlitten heängstighoch über Schneekrusten oder Eiswellen. Noch hatten wir die Hälfte des Weges vor

uns. Ich besaß außer einem Taschenmesser, an dem bisher der Korkenzieher das Wichtigste gewesen war, keine Waffe, um mich gegen den Wolf zu verteidigen. Es kam nur darauf an, schneller am jenseitigen Ufer zu sein und die ersten Häuser der Stadt zu erreichen, als uns der Wolf einholen konnte.

Allmählich wurde das Pferd langsamer, und nun kam der Verfolger sichtlich näher. Ich warf die schwere Pelzdecke aus dem dahinsrasenden Schlitten. Der Wolf kümmerte sich nicht darum, sondern blieb auf unserer Fährte. Schweißbrieffend erkannte ich endlich die Lichter der Stadt, und noch einmal holte die Peitsche das Letzte aus dem gepeinigten Trakehner heraus. Wie ein Sturmwind preschte er die Uferhänge hinauf in die stillen Straßen der Gartensiedlung. Als ich gerade aufatmen wollte, bemerkte ich den Wolf, der sich trotz der Nähe der Häuser nicht abschütteln lassen wollte.

Das war doch allerhand, daß ein Wolf so dreist wurde! Während wir die Hauptstraße in Richtung auf die Apotheke dahinsauften, bereitete ich einen Plan vor, um den Wolf zu erlegen. Ich zügelte das Pferd gerade vor der Apotheke so plötzlich, daß der Schlitten herumschleuderte und ich unmittelbar vor die Tür springen konnte. Natürlich war sie verschlossen, und ebenso natürlich fand ich in der Aufregung den Schlüssel nicht. Gerade, als ich einen verzweifelten Hilferuf ausstoßen wollte, war das Tier heran. Ich erkannte die Dampf- wolke vor den Reihen der gefletschten Zähne.

Was nun folgte, war so merkwürdig, daß ich froh war, es ohne Augenzeugen zu erleben. Der Wolf sprang weder mich noch den Trakehner an, sondern setzte sich auf sein Hinterbein und streckte mir die Pfote entgegen. Nun erst erkannte ich im Schein der Nachtlaterne, daß es der Schäferhund Assa von meinem Freund auf dem Gutshof war. Am Halsband trug er einen Leinenbeutel, und darin fand ich meinen Hausschlüssel, den ich dank des kräftigen Punsches auf dem Garderobentisch vergessen hatte. Kaum, daß ich den mir mit dem klugen Tier nachgesandten Schlüssel aufatmend an mich genommen hatte, machte Assa, der verkannte litauische Wolf, Kehrt und war in der verrückten Nacht verschwunden... „Na, denn Prost!“

## Blätter ostpreußischer Geschichte

Als die Krönungsstadt neu gestaltet werden sollte

Neben den Aufsätzen historischen Inhalts werden wir fortan in jeder Folge kürzere Beiträge bringen, die in zwangloser Auswahl und Reihenfolge Ereignisse und Feststellungen der ostpreußischen Geschichte behandeln sollen. Ihr Verfasser ist Dr. Fritz Gause, früher Direktor des Stadtarchivs und des Stadgeschichtlichen Museums in Königsberg, einer der besten Kenner der Geschichte unserer Heimat.

Kurfürst Friedrich III. kannte seine Geburtsstadt Königsberg gut. Er wußte, daß sie groß und betriebsam, aber im äußeren Bilde recht altmodisch war. Die Kunst der Renaissance hatte in ihr nur geringe Spuren hinterlassen. Im großen und ganzen war das Straßenbild noch mittelalterlich, die Häuser in Fachwerk gebaut mit dem Giebel zur Straße. Ziegeldächer trugen nur die neueren Bauten, da dies erst seit 1667 vorgeschrieben war. Die älteren Häuser hatten Schindeldächer, die hin und wieder geteert wurden; in den Nebenstraßen konnte man auch noch Strohdächer sehen. Die Straßen waren zwar seit der Gründung der Stadt gerade, aber im Laufe der Zeit immer schmaler geworden durch Treppen, Beischläge und Vorbauten, die durch vorstehende Prellsteine geschützt waren. Die Bürger waren bestrebt, möglichst viel von der Straße in ihr Haus — und damit in ihr Privateigentum — einzubeziehen.

Weiter wurde die Straße eingengt durch die öffentlichen Brunnen, die mit ihren großen Kästen mehr Platz einnahmen als die damals modern werdenden Pumpen. Wenn dann noch auf der Straße Brennholz gesägt oder Teer gekocht, Bauholz gelagert oder Säcke abgeladen wurden, war überhaupt kein Durchkommen mehr.

Die Sorgen der Verkehrspolizei waren im Grunde damals nicht viel andere als heute. Da an manchen Tagen bis zu zweitausend Wagen oder Schlitten die Tore passierten, galt es, den Verkehr flüssig zu halten und Parkplätze zu schaffen. Dazu dienten verschiedene Vorschriften. Die Bauern sollten sich mit dem Abladen von Mehl vor den Bäckereien, von Malz und Gerste vor den Brauhäusern nicht zu lange aufhalten, ebenso ihre Wagen vor den Kellern, in denen Salz und Eisen verkauft wurde, oder vor den Wirtschaftshäusern nicht lange ohne Aufsicht stehenlassen. Die Bauern, die den Kneiphöischen Markt besuchten, durften ihre Wagen nicht auf dem Dompaltz parken und dort ihre Pferde füttern, sondern sollten das vor dem Honigtort auf dem (späteren) Lindenmarkt tun. Auch eine Geschwindigkeitsbegrenzung wurde verfügt. Wagen und Schlitten durften nicht Galopp fahren; auch war das Überholen in den Hauptstraßen verboten. Die Menschen waren aber nicht viel anders als heute. Viele beachteten die Verkehrsregeln nicht, und die weni-

gen Stadtsoldaten hatten alle Hände voll zu tun, um die Ordnung auf den Straßen aufrecht zu erhalten.

Das alles hatte Friedrich, als er in den Tagen vor und nach der Krönung durch die Stadt fuhr, mißfällig bemerkt. Was für die Hauptstadt eines Herzogtums erträglich gewesen sein mochte, konnte in einer königlichen Residenz nicht länger geduldet werden. Dieser im modernen, das heißt im Stil des französischen Barock lebende Herrscher wollte seiner Krönungsstadt ein neues Gesicht geben. So wurde der 18. Januar 1701 zum Anstoß einer baulichen Umgestaltung Königsbergs. Die Begradigung der Straßen brauchte allerdings viel Zeit. Die Bürger kämpften mit der königlichen Baubehörde um jeden Anbau und jede Vortreppe, und als der König 1702 verließ, daß zur Verbreiterung der Straßen jedes neu gebaute Haus einige Schritte zurückgesetzt werden sollte, wollten die Bürger jeden Neubau nur als Reparatur gelten lassen, also mit der alten Front ausführen. Hier konnte also nicht mehr als ein Anlauf gemacht werden.

Schneller konnte der König auf eigenem Grund und Boden vorgehen, das heißt auf der Schloßfreiheit. In dem jungen Baumeister Joachim Ludwig Schultheiß von Unfried fand er den Mann, der seinem Bauwillen Form und Gestalt gab, denn Unfried war nicht nur Architekt und Künstler, sondern Städteplaner großen Stiles. Rund fünfzig Jahre lang hat er als Oberbaudirektor das Bauwesen der ganzen Provinz geleitet, ist er der Baumeister des preußischen Barock in Königsberg gewesen. Die Krönung hatte noch im Schloß stattgefunden, wie es von den Herzögen Albrecht und Georg Friedrich erbaut worden war und wie wir es etwa vom Beringschen Plan her kennen. Jetzt sollte aus dem fast noch mittelalterlichen Wehrbau ein Barockschloß werden. Dazu gehörte Raum, ein repräsentativer Platz. Die mittelalterlichen Städte hatten nur Marktplätze und Friedhöfe innerhalb der Mauern gekannt, also Plätze, die ganz bestimmten Zwecken dienten. Jetzt sollte ein Platz um des Platzes, um des baulichen Bildes willen geschaffen werden, ein Platz, der der Würde des Königs und seiner Residenz entsprach.

Es war nicht leicht, solch einen Platz zu gestalten, denn er war von Natur nicht gegeben. Er wurde geschaffen, indem die Mauern an der Ostseite des Schlosses abgebrochen, die Grü-

In der Treue unserer Kunden haben wir eine neue Heimat gefunden.

Gräfe und Unzer Garmisch-Partenkirchen

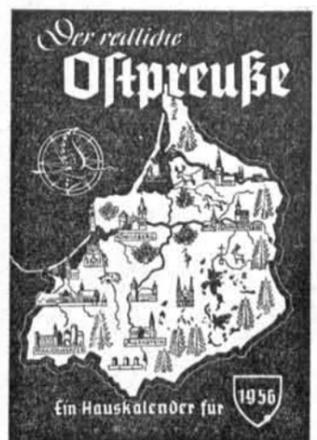
einmal das Haus der Bücher in Königsberg - Gegr. 1722 Verlangen Sie kostenlos unsere Verzeichnisse!

ben zugeschüttet und die Senke zwischen dem Schloß und der alten Vorburg aufgefüllt wurden. Der so gewonnene Platz sollte flankiert werden von dem Marstall und dem neuen Schloß. Der bogenförmige Marstall (später Kürassierkaserne, zuletzt Reichsbank) wurde 1702/09 gebaut, das Schloß 1704 begonnen. Es sollte die ganze Ostfront von der Schmiedegasse bis zum Haberturm abgerissen und durch einen Palast mit zwei vorgezogenen Flügeln und einen betonten Mittelteil ersetzt werden. Bekanntlich ist nur der Südteil in der Regierungszeit Friedrichs I. annähernd fertig geworden. Der sparsame Friedrich Wilhelm I. ließ den Weiterbau sofort nach seinem Regierungsantritt einstellen. So blieb die Ostfront des Schlosses uneinheitlich; die von Unfried beabsichtigte Wirkung wurde nicht erreicht. Und doch können wir uns freuen, daß dadurch der Albrechtsbau mit dem wuchtigen Tor und der trutzige Haberturm erhalten geblieben sind, so wie wir sie noch alle kennen.

Auch sonst hatte das Barock im Vollgefühl seiner Daseinsberechtigung wenig Achtung vor den Bauten der Vergangenheit. Unfried riß ohne Bedenken drei von den vier Toren der Schloßfreiheit als Verkehrshindernis ab, das zum Roßgärtner Markt führende Kreuztor, die Goldene Pforte am Anfang der Schmiedegasse und das Junkergassentor (zwischen der Junkerstraße und der Poststraße). Gegen Ende seines Lebens konnte Unfried den zweiten repräsentativen Platz auf der Schloßfreiheit wenigstens in der Planung ausführen, den Paradeplatz.

Dr. Fritz Gause

Unser Kalender



möchte Sie auch in diesem Jahr begleiten. Bitte bestellen Sie ihn — er kostet 1,80 DM — bei der Versandbuchhandlung Gerhard Rautenberg in Leer (Ostfriesland); er wird Ihnen dann sofort zugesandt werden.

# Aus den ostpreußischen Heimatkreisen . . .

## Wehlau

Der Oberkreisdirektor unseres Patenkreises Grafenschaft Hoya, Dr. Siebert-Meyer, hat in einem Schreiben an mich allen Wehlauern die besten Grüße und Wünsche für das neue Jahr ausgesprochen. Ich habe diese Grüße und Wünsche im Namen aller Wehlauer herzlich erwidert und gleichzeitig nochmals für das Entgegenkommen und Wohlwollen, das uns gelegentlich der Patenschaftsübernahme von den Sykern entgegengebracht wurde, gedankt und die Hoffnung ausgesprochen, daß die damals so hoffnungsvoll begonnenen Beziehungen zu unserem Patenkreise sich im neuen Jahr noch festigen und vertiefen mögen.

Bernhard Amoneit, stellvertretender Kreisvertreter, (20 a) Göhrde über Dahleburg

## Gumbinnen

### Heimatkreistreffen in Düsseldorf

Unser nächstes Kreistreffen findet am 18. März in Düsseldorf statt: „Unionbetriebe“ Düsseldorf, Witzelstraße 33/43. Der Tagungsort ist ab 8 Uhr geöffnet.

Auf vielfachen Wunsch findet dieses Treffen statt, so daß mit starkem Besuch zu rechnen ist. Alle Gumbinner Landsleute aus der näheren und ferneren Umgebung von Düsseldorf werden herzlich gebeten, bei allen Bekannten für das Treffen zu werben. Die genaue Programmfolge wird demnächst bekanntgegeben werden.

Auf Wiedersehen in Düsseldorf!!

\*

Im Rahmen des Bundestreffens der Kreisgemeinschaft Gumbinnen in der Patenstadt Bielefeld am 23./24. Juni 1956 wird wieder eine Zusammenkunft der anwesenden ehemaligen Angehörigen der Friedrichschule und Cecliensschule stattfinden. Die Vertretung der beiden Schulen in Bielefeld bittet hierzu, Wünsche und Anregungen für diese Zusammenkunft baldmöglichst mitzuteilen an die Herren Otheinrich Tolckmitt, (21a) Detmold, Palaisstraße 53, bzw. Oberstudienrat Dr. Bock, Krefeld, Uerdinger Straße 232. Weitere Veröffentlichungen werden in dem vierteljährlich erscheinenden Mitteilungsblatt für die ehemaligen Angehörigen beider Schulen bekanntgegeben.

Einige Exemplare der letzten Mitteilungsblätter aus 1955 können bei Dipl.-Ing. D. Goldbeck, Brackwede Westf., Quelle 9, noch angefordert werden. Ein Verzeichnis der bis jetzt bekannten Anschriften beider Schulen ist ab Januar 1956 ebenfalls zur Verfügung bereit.

Hans Kuntze, Kreisvertreter, Hamburg-Bergedorf, Kupferhof 4

## Bartenstein

### Spätheimkehrer — Kunstmaler gesucht

Die mir bisher mitgeteilten Spätheimkehrer aus unserem Kreise Bartenstein habe ich um ihre genaue Anschrift gebeten; ich habe sie jedoch noch nicht alle erhalten. Namens der Kreisgemeinschaft kann ich auch an dieser Stelle begrüßen: Schmied Rudolf Manstein aus Bartenstein, Frau Charlotte Dickhut aus Friedland, Angestellter Werner Skott, aus Donnau (Amtsgericht), jetzt Wanfried über Eschwege, — Major a. D. Otto Hermann aus Bartenstein; er läßt übrigens alle früheren Kameraden herzlich grüßen.

Wie bekannt, hat unser Patenkreis, der Landkreis Nienburg/Weser, ein neues, imponantes Verwaltungsgebäude in der Stadt Nienburg errichtet, das im Frühjahr eingeweiht werden soll. Die Kreisgemeinschaft will dazu ein größeres Gemälde mit einem heimatischen Motiv, wahrscheinlich das Heilsberger Tor aus der Stadt Bartenstein — nach einer Reproduktion im Piehlischen Heimatbuch Bartenstein — herstellen lassen. Es wäre wirkungsvoll und auch recht kameradschaftlich, wenn dieses Gemälde von einem Kunstmaler aus unserem Heimatkreis hergestellt werden könnte. Ich stelle anheim, mir umgehend Vorschläge machen zu wollen oder zu veranlassen, daß sich Bewerber bei mir melden.

Der Kriegsteilnehmer Erich Sperling, geboren am 24. 6. 1914 in Königsberg, ist gestorben. Die Anschrift seiner Ehefrau Marie Sperling aus Friedland wird von einer Berliner Dienststelle zwecks Benachrichtigung gesucht; ich mir aber nicht bekannt, ich bitte um Mitarbeit.

Zeiß, Kreisvertreter (20a) Celle, Hannoversche Straße 2

## Lyck

Zu meinem 60. Geburtstag sind mir soviel herzliche Wünsche übermittelt worden, daß ich nur auf diesem Wege meinen Dank aussprechen kann. Der Hagen-Lycker Brief müßte nunmehr in der Hand aller Lycker sein. Wer ihn noch nicht erhalten hat, fordert ihn sofort bei mir an. Viele Adressen sind geändert worden.

Die Wahl der Ortsvertreter findet nur bis zum 5. Februar statt. Der Abschnitt aus dem Lycker Brief Nr. 7 ist zugleich Ausweis der Wahlberechtigung, Postkarte genügt aber auch. Wahlscheine bitte an den Wahlausschuß: Gruppe Lyck, Herrn Dipl.-Ing. Lange, (13b) München 13, Barerstraße 42, absenden. Wahlberechtigt sind alle Lycker über zwanzig Jahre.

Bei allen Anfragen, Adressenmeldungen usw. bitte ich den Heimatort anzugeben.

Dringend gesucht werden: Schwester Ida Roglaski, Lyck, Morgenstraße 26; Kaufmann Dannehl, Straße der SA; Fri. Anna Hella, Danziger Straße; Reinhard Hill, Rostken (geb. 30. 9. 1896), zuletzt Volkssturm; Schmied Otto Jelinski, Stradaunen; Grete Chrost, Mathildenhof, von dort geflüchtet.

Otto Skibowski, Kreisvertreter neue Anschrift: Kirchhain, Bez. Kassel

## Johannisburg

### Vorgesehene diesjährige Kreistreffen

29. April oder 1. Mai Düsseldorf. Mai Frankfurt (Main), Tag wird noch festgelegt. 27. Mai Stuttgart (Heimattreffen der Kreise des Regierungsbezirkes Allenstein). 3. Juni Hannover. 1. Juli Hamburg (voraussichtlich). 5. August Oldenburg. 2. September Dortmund.

Anregungen für Ausgestaltung der Treffen werden gerne angenommen. Ein schriftlicher Erfahrungsaustausch über Gestaltung der Treffen unter den Veranstaltung der einzelnen Tagungsorte wäre erwünscht.

Wer kann in einer Rentenangelegenheit bezeugen, daß Ernst Boguhn, Gruhsen, 1935 freiwillig zur Wehrmacht gegangen ist, sich später auf zwölf Jahre verpflichtet hat, im Februar 1943 als Feldwebel und Flugzeugführer in Rußland vermißt worden ist und später in der Gefangenschaft erschossen worden sein soll? Bitte sich unmittelbar mit Frau Auguste Boguhn in Mießbach, Waldstraße 36, Kreis Kaiserslautern, in Verbindung zu setzen.

\*

Unser Schriftführer, Landsmann Hermann Wielk, hat endlich eine wenn auch kleine, so doch menschenwürdige Wohnung in Toening erhalten; seine neue Anschrift: (24) Toening-Neustadt 1.

Gesucht werden: Nieholz, Frieda, geb. 9. 10. 1925, Nittken, 1945 aus Seegutten verschleppt; Reinhardt, Heinrich, Postinspektor, geb. 1888; Bekowski, August, Drigelsdorf, bei dem im Januar 1945 der aus Kassel stammende Fritz Fahlbusch im Quartier lag.

F. W. Kautz, Kreisvertreter, Altwarmbüchen bei Hannover

## Ortelsburg

Liebe Ortelsburger!

Über die für 1956 in Aussicht genommenen Kreistreffen können feste Termine leider noch nicht genannt werden.

Am 6. November 1955 fand ein harmonisch verlaufenes Familien-Treffen unserer in und um Hannover wohnenden Landsleute in der Stadtschänke in Hannover, Bahnhofstraße, statt. Die Vorbereitungen hierzu trafen unsere Landsleute Willy Grzella, Hannover, Sallstraße 35, und Frau Erika Frederich, Hannover, Wedekindstraße 27, II. Es hatten sich etwa sechzig Ortelsburger zusammengefunden. Dieses erste örtliche Treffen wurde von allen Teilnehmern überaus begrüßt, und eine weitere Zusammenkunft dieser Art ist für Ende Januar 1956 vorgesehen. Der genaue Termin wird noch bekanntgegeben. Alle Landsleute, die in Hannover und Umgebung wohnen, werden gebeten, sich bereits jetzt mit ihren Anschriften bei Landsmann Grzella, Hannover, Sallstraße 35, zu melden.

Mit besonderer Freude begrüßen wir die aus Kriegsgefangenschaft Heimgekehrten: Kurt Dallmann aus Gr.-Schiemanen und Oskar Schnabel aus Altkirchen. Wir heißen sie in unserer Kreisgemeinschaft auf das herzlichste willkommen!

Im Zuge der Aussiedlung aus dem Kreise Ortelsburg sind folgende Landsleute in Westdeutschland eingetroffen: Marie Puritzki, geb. Wessoleck, aus Schützenhof; Luise Krajewski, geb. Witt, aus Gilgenau; Elisabeth Gabryschak aus Farienen; die Eheleute Josef Goerigk und Martha Goerigk, geb. Krischik, und Sohn Klaus, aus Flammberg. Wir begrüßen auch diese Landsleute sehr herzlich und wünschen ihnen alles Gute.

Und wieder hat der Tod eine Lücke in die Reihen unserer Mitarbeiter gerissen. Unser Ortsvertrauensmann der Gemeinde Wacholderau, der Land- und Gastwirt Erich Loch, Marl-Sinsen, Haltere Straße 192, ist, nachdem er vor zwei Jahren aus Rostock (Meckl.) nach Westdeutschland gekommen war, im Alter von 62 Jahren plötzlich verstorben. Wir sprechen seinen Angehörigen unser aufrichtiges und tiefempfundenes Beileid aus.

\*

1. Wie bereits in dem Bericht über das Kreistreffen in Hannover-Münden am 3./4. September 1955 angedeutet wurde, sollen etwa fünfzig Ortelsburger Jugendliche — Jungen und Mädchen — aus dem ganzen ehemaligen Kreisgebiet in einem dem Landkreis Münden gehörenden Ferienlager an der Ostsee zu einem Erholungsaufenthalt und heimatischen Jugendtreffen zusammengeführt werden. Als Termin ist der Anfang des Monats August 1956 vorgesehen. Zeitdauer vierzehn Tage. Alter der Jugendlichen: 14 bis 18 Jahre. Die Kosten dieses Jugendlagers übernimmt entgegenkommenderweise der Landkreis Münden, und zwar ab Station Hannover-Münden. Für die Jugendlichen aus der sowjetisch besetzten Zone werden auch die Anreisekosten nach Hannover-Münden bzw. Hannover (Luftweg) übernommen. Die Jugendlichen, die südlich und westlich von Hannover-Münden wohnen, müssen also die Anreisekosten bis Hannover-Münden selbst tragen. Dasselbe trifft auch für die Jugendlichen zu, die an der Strecke Münden-Neustadt zusteigen. Diese letzteren müssen die Anreisekosten bis zu dem Zugsbahnhof selbst tragen. Die Betreuung der Jugendlichen erfolgt während dieser Zeit durch frühere Ortelsburger Lehrkräfte bzw. in der Jugendarbeit tätig gewesene Personen.

Anmeldungen für dieses Ferienlager sind mit Angabe der Personalien — Vor- und Zuname, Geburtstag, Geburtsort, Beruf, jetzige genaue Anschrift und frühere genaue Anschrift im Heimatkreis Ortelsburg — umgehend an den Kreisvertreter zu richten. Ferner ist anzugeben, ob die Eltern oder der Jugendliche selbst einer Krankenkasse und welcher angehören.

2. Wie mir kürzlich mitgeteilt wurde, begehrt Erzpriester Maximilian Tarnowski, früher Ortelsburg, am 11. Februar 1956 sein fünfzigjähriges Priesterjubiläum. Erzpriester T. lebt heute noch in Ostpreußen — Es wird gebeten, ihm zuge dachte Briefe und Glückwünsche zu diesem Tage an folgende Anschrift zu richten: Axel Smidt, Techn. Oberinspektor a. D., (20b) Petershütte 59, Post Osterode (Harz), die dort gesammelt und dann geschlossen an den Jubilar weitergeleitet werden.

3. Am 7. Januar 1956 beging das Kreisrauschmitglied Paul Kopkow, früher Friedrichshof, Kreis Ortelsburg, jetzt Bensingen bei Soest (Westf), seinen 70. Geburtstag. Wir grüßen unseren Landsmann Kopkow zu diesem Tage auf das herzlichste und wünschen ihm, daß er in Gesundheit und Frische noch viele Jahre für den Heimatkreis tätig sein möge.

Max Brenk, Kreisvertreter Hagen (Westf), Elbersufer 24

## Neidenburg

Die Hamburger Gemeinschaft der Neidenburger trifft sich am Sonnabend, dem 21. Januar, im Gasthaus Ranke, Hamburg-Eidelstedt, Kieler Straße. Auf dem Programm stehen ein Lichtbil-



Wintertag im Oberland

Dies ist die Aufnahme eines Bildes, das der Maler Karl Kunz aus Herzogswalde bei Liebstadt — er lebt jetzt in Berlin — von seinem Dori an einem Wintertag geschaffen hat.

## Rätsel-Ecke

### Silbenrätsel

Aus den Silben: a — al — an — baum — burg — dank — der — die — dros — e — en — ern — ge — fest — ke — lei — len — li — lo — lö — ma — man — mel — mur — na — nor — pol — rapp — ri — ros — schlag — see — sel — sit — stet — ta — te — ten — tier — tin — tin — u — wen — wer — sind vierzehn Wörter folgender Bedeutung zu bilden:

1. Stadt in Westpreußen.
2. Griechisch-römischer Gott der Künste.
3. Grenzsperre.
4. Kleiner Weißfisch unserer heimatischen Seen.
5. Ostpreußische Vogelwarte.
6. Bäuerliches Fest nach der Aust.
7. Französische Landschaft.
8. Hauptstadt von Pommern.
9. Quellfluß des Pregels.
10. Nagetier.
11. An diesem See liegt Lötzen.
12. Städtchen an der Alle.
13. Frauenname.
14. Singvogel. („sch“ am Anfang und „st“ am Anfang und Ende = je zwei Buchstaben.)

Die Anfangsbuchstaben, von oben nach unten gelesen, nennen uns zwei heimatische Landschaften, die Endbuchstaben, in derselben Reihenfolge gelesen, ein bekanntes Jagdschloß und einen Fluß in Ostpreußen.

### Rätsel-Lösungen aus Folge 1

### Silbenrätsel

1. Unterkunft.
2. Netze.
3. Dattel.
4. Dietrich.
5. Irene.
6. Elias.
7. Marienblatt.
8. Eberesche.
9. Estrich.
10. Rossitten.
11. Eydkau.
12. Rauschen.
13. Adelheid.
14. Ural.
15. Schema.
16. Efeu.
17. Närrisch.
18. Drewenzsee.
19. Erben.
20. Nurmi.
21. Cadinen.
22. Handstand.
23. Oberförsterei.
24. Roschsee.
25. Allee.
26. Lüt-zow.
27. Druckerei.
28. Eulenburg.
29. Rostock.
30. Ziege.
31. Elli.
32. Internat.

Und die Meere rauschen den Choral der Zeit; Elche steh'n und lauschen in die Ewigkeit.

## Die Antarktis, Neuguinea und Japan

Fahrten des Memeler Hafenmeisters Adolf Taube  
Sein Name ist in der Antarktis und in der Südsee verzeichnet

Weit von der Südspitze Afrikas entfernt liegt in südwestlicher Richtung, in der Region der Antarktis, die Inselgruppe der Kerguelen. In dem stürmischen Wetter, das dort herrscht, schätzen die

Walfänger jeden guten Liegeplatz. Eine sichere Zuflucht bietet auf der Jachmann-Halbinsel eine Einbuchtung, die nach einem Landsmann benannt ist: der „Taube-Hafen“.

Der Seemann, der ihr Namenspatre wurde, ist der Vater von Reichsbankrat a. D. Walther Taube, der — obwohl er bereits über 61 Jahre in Hamburg wohnt — Ostpreußen stets die Treue hielt. Heute noch betreut der im 84. Lebensjahr Stehende die in der Hansestadt lebenden Landsleute aus den Memelkreisen. Er setzte sich auch dafür ein, daß in Memels schwerster Zeit der Seedienst Ostpreußen bis Memel ausgedehnt wurde.

Adolf Taube — so hieß der Vater — wurde 1840 in Danzig geboren. Er folgte seiner Neigung zum Seemanns-Beruf und trat in die Preußische Kriegsmarine ein. Auf der Segelfregatte „Thetis“ nahm er an der großen Reise nach Japan teil, bei der zum ersten Male die schwarz-weiße Flagge im Lande des Tenno gezeigt wurde. Im Oktober 1859 lief ein Geschwader von vier Schiffen mit diesem Ziel von Danzig aus; nur drei Fregatten kehrten Ende 1862 zurück; eine sank mit der gesamten Besatzung im Taifun auf den Grund des Südchinesischen Meeres. Adolf Taube hatte sich auf dieser Fahrt bewährt, und so wurde er wiederum kommandiert, als die junge deutsche kaiserliche Marine eine wissenschaftliche Expedition vorbereitete. Auf den Kerguelen, als dem hierfür günstigsten Standort, sollte ein seltener astronomischer Vorgang beobachtet werden. Die Bewegung des Planeten Venus vor der Sonne. Die mit einer Hilfsmaschine ausgerüstete Segelfregatte „Gazelle“ trug die Expedition 1874 in die Antarktis. Nach den astrologischen Beobachtungen auf den Kerguelen nahm die Fregatte Kurs auf Neuguinea, der zweitgrößten Insel der Erde. Ihr Nordostteil, das „Kaiser-Wilhelm-Land“, und einige der umliegenden Inselgruppen standen von 1884 bis zum Versailler Vertrag 1920 unter dem Schutze des Deutschen Reiches. In jenem Gebiet des Pazifischen Ozeans führte die Expedition meeresgeographische Forschungen und Vermessungen durch. An die Mit-



Adolf Taube

hilfe Adolf Taubes erinnern die Benennungen „Taube-Kanal“ (zwischen Neuguinea und der Insel Oger) und die „Taube-Huk“ auf Neu-Pommern. Neu-Pommern ist die größte Insel des Bismarck-Archipels; auf ihrer Nordküste liegt Rabaul, die Stadt, in der sich einst der Hauptsitz der deutschen Verwaltung der Südsee-Kolonien befand. Huk (holländisch Hoek) bedeutet Ecke, Kap. Die „Taube-Huk“ erhebt sich vor der Einfahrt in den Greet-Hafen.

Nach der Rückkehr nach Deutschland heiratete Adolf Taube die Pillauer Kapitänstochter Hedwig Moje. Er hatte den Wunsch, nun für immer an Land zu gehen, um bei seiner Familie bleiben zu können. Den tüchtigen und zuverlässigen Seemann zeichnete die Admiralität durch mancherlei Ehrungen aus. In Anerkennung seiner Verdienste erhielt er das Amt des königlichen Hafenmeisters erster Klasse in Memel, das er 1877 übernahm.

In jenen Jahrzehnten nahm die Zahl der Dampfschiffe ständig zu; die Segelschiffe wurden nach und nach verdrängt. Da die Dampfer mit mehr maschinellen Einrichtungen als die Segelschiffe ausgerüstet waren, wodurch ihr Entladen schneller erfolgen konnte, mußten für sie neue Löschräume geschaffen werden. Dies geschah in Memel durch den Ausbau des Winterhafens 1880 während der Amtszeit von Adolf Taube.

Der pflichtgetreue, umsichtig für den Hafen sorgende Seemann wurde an dem Tage, an dem er auf ein fünfundzwanzigjähriges Wirken in Memel zurückblicken konnte, von einer höheren Kommando-stelle abgerufen; er starb an jenem 22. Januar 1902. Bei der Beisetzung zeigte sich die große Achtung, die er genossen hatte; ein großes Trauergelächter erwies ihm die letzten Ehren.



### Warum noch Rheuma?

Warum quälen Sie sich noch?  
Dr. Bönnes Pferde-Fluid 88, das schon so vielen half, wird auch Ihnen helfen.  
Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich Frei-Prospekt „Schmerzfreiheit“ von Minck, Rendsburg 81

### Ostpreußische Landsleute! Wo fehlt eine?

Wir liefern alle Marken gegen bequeme Monatsraten, Anzahlung schon ab 4.- Postkarte genügt und Sie erhalten kostenlos unser gr. Schreibmaschinen-Ratgeber Nr. 60 X

**NÖTHEL + CO. GÖTTINGEN**

### Graue Kapuziner Erbsen

Ernte 1955, Ia Qualität  
8-Pfund-Postpaket DM 5,75 franko.  
Für Wiederverkäufer Sonderofferte.  
Fritz Gloth, früher Insterburg  
jetzt Oldenburg i. O., Postfach 234

Bis 24 Monate Kredit

Schlafzimmer, Stängel, ab 395,-  
Küchenbüfett ..... ab 186,-  
Schlafcouch ..... ab 138,-  
Möbel von Meister

### JÄHNICHEN

Stade-Süd Halle Ost  
Lieferung bis 100 km frei.  
Angebot u. Katalog frei!

### Stricken Sie?

für nur DM 1.45 liefern wir 10 Lot/100 gr. Handstrickgarn fast unzerreißbar, weich wie Watte in 40 Farben. Fordern Sie kostenlose Muster, Sie werden überrascht sein!

H. Gissel Nachfolger  
(16) Steinbach (Taunus) 12

### guten Betten

Ohne Risiko und ohne späteren Ärger kaufen Sie die preiswerten

mit 1a Garantie-Inlett in rot, blau oder grün, prima Federfüllung, Halbdaunen, Daunen, auch weichen handgeschlossenen Gänsefedern vom

### Bettenhaus Raeder

Elmshorn, Holst., Flamweg 84  
Sämtl. Ausführungen mit Spezialnähten und Doppeldecken!  
Auf Wunsch 1/2 Anzahlung, Rest bis zu 5 Monatsraten. Bei Barzahlung 3 1/2 Kassaskonto!  
Lieferung porto- und verpackungsfrei Rückgabe od. Umtausch bei Nichterfällen.  
Bitte Gratispreisliste anfordern

### Moderne Lockenfrisur

für Damen, Herren und Kinder, ohne Brennschere, durch meine seit über 25 Jahren erprobte LOCKENESSENZ Die Locken sind haltbar auch bei feuchtem Wetter und Schweiß, die Anwendung ist kinderleicht und haarschonend sowie garantiert unschädlich. Viele Anerkennungen u. täglich Nachbestellungen. Versand durch Nachnahme. Flasche nur 2,35 DM. Doppelfl. 4,10 DM franko.

Frau BERTA DIESSLE, Karlsruhe H 151

Einmaliger Preis! Arbeitstiefel, schw. Vollrindleder (kein Spalt), Lederbrand-u. Kernleder-sole, Absatzs., Wasserlasche, Jährl. Zehntausende verk. Größe 36-47 DM 12,95, m. Gummi-profilsohle, Gr. 36-39 DM 11,50, Gr. 40-47 DM 12,50, mit Doppelkernsohle od. Kernsohle m. aufgel. Profilgummisohle, Gr. 36-47 DM 15,50. Umt. oder Geld zur. Nachnahme.

Kleblatt-Versand Fürth Bay. 330 14

### WATERLAND

letz Winterpreise  
Fahrräder ab 74,-  
Sport-Tourenrad ab 99,-  
Buntkatalog mit 70 Fahrradmodellen! auch Gelegenheitskäufe u. Kinderfahrzeuge, kostenlos.  
Moped und Kolleremoped Nähmaschinen „Ideal“ ab 285,- - Prospekte gratis! Auch Teilzahlung!  
ab 74,-  
WATERLAND-WERK - NEUENRADE I. W. 407

### Federoberbett

3x3 ges. gesch.  
bei dem die Füllung nicht verrutscht. Garantie-Inlett rot oder blau. Größe ca. 130 x 180 cm mit 6 Pfund weichen Federn gefüllt 29,91 Kopfkissen aus gleichem Inlett, 80 x 80 cm, mit 2 Pfund weichen Federn 9,25, beides zus. 38,90, Nachnahme m. garantiertem Rückgaberecht ohne Berechnung von Verpackung und Versandporto. Interessanter Bildkatalog kostenlos.  
BETTEL-MANUFAKTUR Grimm  
EISERFELD-SIEG 144

### Werbt für Das Ostpreußenblatt

Traumsehne Haut  
**Pickel**  
Mittlere, Gesichtsfalten, große Poren werden radikal beseitigt durch völlig neues Verfahren der deutschen Hautforschung. Sofort-Wirkung. Auch Ihre Haut wird beneidenswert klar, glatt und rein. Auskunft u. Kosten, Hautärzt. Anweisung nur von C. M. Frömme, Bonn-Süd 98 E

### Matjes

7 kg Ein. 6,95, 1/2 To. 13,95  
1/4 To. ca. 270 Stück 26,-  
81-Dos. Broth. 6,90 - Olsard., Broth., Rollm., Senfher., Sprottl., usw. 13 Dos. = 5 kg 8,75 ab MATJES-NAPP, Hamburg 39, Abteil 58

### Teppiche

Sisal ab DM 34,- Boucle ab DM 58,50  
Velour ab 49,- Haargarn ab 64,-  
sowie Anker-, Vorwerk- und Kronen-Markenteppiche. - 400 Teppichbilder und Proben auf 5 Tage portofrei vom größten Teppichversandhaus Deutschlands  
TEPPICH-KIBEK - ELMSHORN W 135

Liefere wieder wie in der Heimat!

### echten Bienenhonig

5-Pfd.-Elmer 10,80 DM  
9-Pfd.-Elmer 18,40 DM (Verp. frei)

Größtmkerel Arnold Hansch  
Abentheuer b. Birkenfeld (Nahe)  
früher Freudenthal und Görlitz  
bei Osterode

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Aufgebot

Die Witwe Lina Brockmann, geb. Neumann, in Hotteln Nr. 12 A, hat beantragt, die verschollene Ehefrau Marie Neumann, geb. Wollstadt (Zivilistin), geboren am 9. März 1870 (Ort unbekannt), zuletzt wohnhaft in Eichhorn, Kreis Landsberg, Bezirk Königsberg i. Pr., für tot zu erklären.  
Die bezeichnete Verschollene wird aufgefordert, sich bis zum 7. April 1956 bei dem hiesigen Gericht, Zimmer Nr. 9, zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen kann.  
An alle, die Auskunft über Leben und Tod der Verschollenen geben können, ergeht die Aufforderung, dem Gericht bis zu dem angegebenen Zeitpunkt Anzeige zu machen.

Amtsgericht Hildesheim 30. 12. 1955  
Bahnhofsallee Nr. 11 - 14 II 204.55 -

### Unterricht

Das Stadt Krankenhaus Offenbach a. M. nimmt für seine Schwesternschaft vom Roten Kreuz gesunde, junge Mädchen im Alter von 18 bis 32 Jahren, mit guter Allgemeinbildung, sofort oder später als

### Lernschwestern

auf. Außerdem werden gut ausgebildete Schwestern gesucht. Die Schwestern werden Mitglied der Schwesternschaft des Stadt Krankenhauses im Roten Kreuz und als städtische Bedienstete nach dem Krankenhausstarif bezahlt. Nähere Auskunft über Betreuung, Ausbildung, Unterkunft und Verpflegung erteilt die Oberin der Schwesternschaft des Stadt Krankenhauses. - Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften erbeten an das Personalamt der Stadt Offenbach a. M.

In schön gelegenen\* modern eingerichteten Mutterhaus der DRK-Schwernerschaft Krefeld und im neuzeitlichen Schwernsternhaus der Stadt. Krankenanstalten Krefeld erhalten

### Vorschülerinnen

ab 15. Lebensjahr eine gute hauswirtschaftliche Ausbildung

Ab 18. Lebensjahr werden

### Lernschwestern

zur Erlernung der Krankenpflege unter günstigen Bedingungen eingestellt. Prospekte durch die Oberin.

Krefeld, Hohenzollernstraße 81

Gründliche Ausbildung in der Hauswirtschaft einschl. Kochen und Nähen vermittelt 14-16-jährigen evgl. Mädchen unserer anerkannter, einjähriger Grundausbildungslehrgang für die Hauswirtschaft

Beginn: 1. 4. 1956  
Gute Lehr- und Fachkräfte stehen zur Verfügung.  
Anfragen erbeten an Haus der helfenden Hände Beienrode über Helmstedt

### Dakeim

in aller Ruhe  
kaufen über 1,7 Mill. Familien aus dem großen Schöpflin-Katalog. Diese Einkaufsvorteile stehen auch Ihnen zu. Verlangen Sie sofort den bunten Einkaufsberater mit seinen vielen günstigen Angeboten für Heim und Familie. Und, was sehr wichtig ist, Sie bekommen ihn völlig kostenlos!  
Postkarte genügt.

### Schöpflin Haaggen

Deutschlands größtes Großversandhaus mit eig. Weberei, Kleider- u. -Waschefabrik

### DRK-Schwernerschaft Wuppertal-Barmen

Schleichstr. 161, nimmt Lernschwestern u. Vorschülerinnen mit gut. Allgemeinbildung für die Kranken- u. Säuglingspflege auf. Auch können noch gut ausgeb. Schwestern aufgenommen werden.

### Kälte ist gar nicht so kalt

wenn man sich dagegen wappnet. Sie sollten vor allem Ihre Füße abhärten und ihnen eine Carmol- einreibung gönnen. Das bewirkt eine kräftige Durchblutung und langanhaltende wohlige Wärme - auch b. Rheuma u. Gliederschmerzen. Carmol tötet nicht. Carmol ist als echter Karmelitergeist ein arstanal. vielseitig verwendbares Hausmittel. Darüber gibt der Carmolprospekt auch für Sie wichtige Aufschlüsse.  
Carmol tut wohl, tut doppelt wohl! Ab DM 1,50 in Apotheken u. Drog.

## FAMILIEN-ANZEIGEN

Unsere Waltraud hat ein Schwesterchen

Gertrud Öhlenschläger  
geb. Maibaum  
Fritz Öhlenschläger

Laptau, Kreis Samland  
jetzt Eschweiler b. Aachen  
Zechenstraße 8

Die Verlobung meiner jüngsten Tochter Liselotte mit Burkhardt Freiherrn v. Schenk zu Tautenburg gebe ich hiermit bekannt.

Julius Prang  
Issum, Niederrh.

Meine Verlobung mit Fräulein Liselotte Prang Tochter des Herrn Julius Prang und seiner verstorbenen Frau Gemahlin Johanna, geb. van Vulpen, zeige ich an.

Burkhardt Freiherr v. Schenk zu Tautenburg  
Doben  
Bevensen, Kr. Uelzen

Wir haben geheiratet

Emil Dapp  
Amtsgerichtsrat  
und Frau Christa  
geb. Werth, verw. Städler

Lyck Ebenrode  
jetzt jetzt  
Reutlingen Eschershausen

28. Dezember 1955

Am 18. Januar 1956 feiert meine liebe Mutter u. Schwiegermutter Frau

Marie Matern  
früher Königsberg Pr.  
Besselstraße 2  
jetzt Hugstetten  
Freiburg (Breisgau)

ihren 75. Geburtstag.

Es gratulieren herzlich  
Bruno Matern u. Frau

Nach langer schwerer, mit Geduld getragener Krankheit entschlief sanft am 3. Januar 1956 meine liebe Frau, unsere herzensgute treusorgende Mutter, Groß- und Urgroßmutter

Bertha Tobjinski  
geb. Rhunau  
im Alter von 73 Jahren.  
In stiller Trauer  
Ferdinand Tobjinski  
Familie Schweiger  
sowj. bes. Zone  
Familie Schlingehof  
Familie Erich Schröder  
Familie Friedrich Hasenpusch  
Empelde b. H.  
Familie Adolf Süßle  
früher Bilshöfen  
Kreis Heiligenbeil, Ostpr.  
jetzt Tuningen, Kr. Tuttingen  
Württ., Kirchenstraße 255

Mit dankbarer Freude und großem Glück geben wir die Geburt unseres ersten Kindes, eines gesunden Töchterchens bekannt.

Marianne Arlia  
geb. Post  
Joseph A. Arlia

Bridgeport 6 Conn.  
755 Trumbull Ave.  
Bldg. 15 Apt. 801 USA  
fr. Gumbinnen, Ostpr.  
Frang-Mühle

Die Vermählung ihrer Tochter

ANNELIESE  
mit Herrn  
ERWIN OSSOWSKI  
Rittersgut Orskhof, Neuß 2  
früher Allenstein

und ihrer Tochter

BRIGITTE  
mit Herrn  
GERHARD FRITSCH  
Lübeck, Westerhofstraße 1 früh. Opeeln

geben bekannt

Josef Link, Oberstleutnant a. D.  
und Frau Natalie, geb. Hoenig  
fr. Adl. Glinken, Kr. Lyck, Ostpreußen  
Sottrum bei Hildesheim, Weihnachten 1955

Die Vermählung unserer älteren Tochter

BRIGITTE  
mit Herrn  
FRANZ PEYER  
Stud. Graph. Gewerbe  
geben wir bekannt

Kensbock  
Arch. u. Kreisfeuerwehrführer im Kr. Allenstein  
und Frau Berta  
geb. Gabriel

Weihnachten 1955  
Hirschberg Kr. Allenstein  
jetzt Kornthal bei Stuttgart  
Sonnenbergstraße 13

In der ersten Hälfte des Monats Februar 1956 feiert der Lehrer

Walter Springer  
früher Gr.-Blumenau  
b. Powayen, Kr. Fischhausen  
sein

40jähr. Dienstjubiläum

Seine jetzige Anschrift lautet  
Havighorst üb. Bad Odesloe  
Holstein

Durch Gottes Gnade feierte am 5. Januar 1956

Witwe  
Auguste Rudowski  
geb. Winterfeld  
aus Königsberg Pr.  
Nasser Garten 41 otr.  
ihren 80. Geburtstag

Nachträglich gratulieren herzlich die dankbaren  
Kinder  
Enkel und Urenkel

Flensburg  
Eckernförder Landstr. 76  
sowj. bes. Zone  
Hamburg-Berendorf

Ihre Verlobung geben bekannt

Elisabeth Strackenbrock  
Dipl. agr.

Christoph Moritz  
Dipl. hort.

Dielenzen, Bez. Osnabrück  
Berlin-Lichterfelde  
Willdenowstraße 2  
früher Gumbinnen  
29. Dezember 1955

Ihre Verlobung geben bekannt

Ursula Klingberg  
Günther Koslowski

Neujahr 1956

Kamp-Lindfort  
Franzstr. 74

Kamp-Lindfort  
Schulstr. 1  
früher Kraukeln  
Kr. Lötzen, Ostpr.

Ihre Vermählung geben bekannt

Reinhold Podszuweit  
Doris Podszuweit  
geb. Sieloff

früher früher  
Schillfelde Wrielen  
Kr. Schloßberg Kr. Insterburg  
jetzt Preetz, Holst., Januar 1956

Am 17. Januar 1956 feiert unsere liebe Mutter, Oma und Uromchen, Frau

Agnes Glaw  
geb. Schwarck  
ihren 85. Geburtstag.

Es gratulieren  
Deine Kinder  
Enkel und Urenkel

früher Wormditt  
Gustav-Adolf-Straße  
z. Z. Hannover-Wülfel  
Schweidnitzer Weg 2

Wir gratulieren herzlich und wünschen ein gesundes erfolgreiches Neujahr!

Herbert-Rich. Trudrung  
z. Z. OSTs  
und Frau Gertrud  
geb. Tummuscheit  
nebst unseren Söhnen  
Siegmar und Klaus-Dieter  
Tilsit u. Schalau bzw. Pögegen  
jetzt (22c) Gummersbach, Rhld.  
Postschleißbach 180

Unsere Wohnung: (22c) Vollmershausen bei Gummersbach. In der Lacht Nr. 9 part.  
Wer schreibt erh. Antwort.

Ihre Verlobung geben bekannt

Liesel Schmidt  
Georg Krichtel

Silvester 1955

Gütersloh/Westf., Binzen a. Rh.  
Schalückstr. 117  
früher Anzerburg  
Ostpreußen  
Lötzen Str. 7  
Damenschneiderin

Wir haben uns verlobt

Brigitte Schröder  
Sture Larsson

Lichtenfeld Stockholm  
Ostpr.

(Königsberg, Hoffmannstr. 8)  
Stockholm, 5. 1. 1956

Als Vermählte grüßen

Harry Zerulla  
Lydia Zerulla  
geb. Golembek

Soldau Bergensee  
Westpreußen Ostpreußen.  
jetzt Wuppertal

Weihnachten 1955

Wir wünschen allen Freunden und Bekannten ein gesegnetes neues Jahr!

Emil Krüger und Frau  
geb. Jagomast  
nebst Kindern:  
Ernst, Anny, Lydia, Arno  
und Herbert

Willkischken, Kr. Tilsit-Ragnit  
jetzt Bremerhaven-Wulsd.  
Soltauer Straße 16  
und Bochum

Zum zehnjährigen Gedenken  
In Liebe und großer Dankbarkeit denken wir unserer geliebten unvergesslichen Eltern, Schwiegereltern und Großeltern

Carl Kohlhaw  
gest. 19. 1. 1946  
Auguste Kohlhaw  
geb. Kowalzik  
gest. 21. 8. 1946  
beide in Königsberg Pr.  
In stiller Trauer  
Erna Stolzenwald  
geb. Kohlhaw  
Carl Erich Kohlhaw  
Bernhard Stolzenwald  
Klaus Stolzenwald und Frau

Königsberg Pr.  
An den Birken 27  
jetzt Eßlingen a. N.  
Schillerstraße 7  
Göttingen, Ebertal A 29

Als Verlobte grüßen

Brigitte Manleitner  
Johann Lap

Neu-Beynahren  
Kreis Darkehmen  
jetzt Holzbüttgen  
Kr. Grevenbroich, Rhld.  
Allrath, Kr. Grevenbroich

Verlobt:

Ursula Braemer  
Siegfried Kniest

Doristhal  
jetzt Hamburg-Gr.-Flottbek  
Studentenheim

Peterort-  
Scharbeutz  
Ostsee

Allen unseren lieben Verwandten, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesundes und glückliches neues Jahr!

Erna-Hedwig Karrer  
Theodora Karrer  
gesch. Ditzel

Königsberg Pr., Körteallee 41  
jetzt Wuppertal-Barmen  
Schuchardstraße 1

### Einer persönlichen Benachrichtigung

gleichzusetzen ist die Familienanzeige in unserer großen Heimatzeitung. Sie ist die würdige Form, Ihrem Freundes- und Bekanntenkreise Ihr Familienereignis zur Kenntnis zu bringen.

## Vom Potsdamer Platz aus . . .

### Ein Besuch bei Dr. Matthee, dem Vorsitzenden unseres Berliner Landesverbandes

„Die Sache der Heimatvertriebenen zur Sache aller Deutschen zu machen, dazu gab im vergangenen Jahr Berlin am Tag der Deutschen den stärksten Impuls. Dieses Vorparlament für das wiedervereinigte Deutschland sollte zu einer ständigen Einrichtung werden und zwar solange, bis endlich freigewählte Vertreter aller Deutschen zu einer Nationalversammlung zusammentreten können!“ Das sagte uns Dr. Matthee, den wir in der ersten Woche des neuen Jahres besuchten.

Wir hätten ihn im Haus der ostdeutschen Heimat sprechen können oder im Schöneberger Rathaus oder im Haus der CDU-Landesleitung, denn er ist nicht nur der Vorsitzende unserer Landesgruppe, sondern auch Abgeordneter im Berliner Abgeordnetenhaus und stellvertretender Vorsitzender der CDU-Fraktion. Aber war es nicht noch besser, daß er uns in seiner Anwaltspraxis empfing, in jenem alten Berliner Haus nahe beim Potsdamer Platz, dort, wo die Potsdamer Straße, diese einst pulsierende Ader, zu sterben anfängt? So dicht an der Sektorengrenze bekam alles, was besprochen wurde, seine besondere Betonung.

Die Zeitungen hatten gerade das Ergebnis der französischen Wahlen bekanntgegeben;

matgedanken zu pflegen! Und ebenso willkommen, wenn die einzelnen Dienststellen bei der Erledigung sozialer und personeller Fragen, die Heimatvertriebene betreffen, die Landsmannschaft zu Rate ziehen.

#### Alle Ostpreußen

Wir wollen erreichen, daß alles, was wir bieten können, auch allen Ostpreußen in Berlin zugute kommt. Insgesamt leben etwa 27 000 Ostpreußen in Berlin, die Berliner Landesgruppe aber zählt nur etwa 6700 Mitglieder. 20 000 müßten also noch gewonnen werden; sie gilt es, von den materiellen und ideellen Vorteilen der Mitgliedschaft zu überzeugen. Eingehend erörterten wir mit Dr. Matthee, auf welche Weise das geschehen könnte, und schon hier möchten wir unsere Mitglieder bitten, mehr noch als zuvor Gäste zu unseren Veranstaltungen mitzubringen, das Ostpreußenblatt weiterzugeben, der Redaktion Adressen mitzuteilen, an die Werbenummern versandt, unserem Geschäftsführer Herrn Lukat Adressen zu nennen, an die Einladungen verschickt werden sollen.

Eine noch stärkere Landesgruppe in Berlin — das würde Hoffnung auch für die Landsleute in der Sowjetzone bedeuten.

#### West-Ost-Kontakt

West-Ost-Kontakt, das ist das Stichwort, das in unserem Gespräch in der Potsdamer Straße immer wieder fällt. Tausende, viel mehr als erwartet, kamen zum Tag der Deutschen aus der Sowjetzone nach Westberlin, überraschend stark war die Teilnahme von Ostbesuchern an den Weihnachtsfeiern unserer Kreise. Es sollen immer mehr werden. Sie, denen an ihren Wohnorten jede Zusammenkunft verboten ist, sollen sich bei uns aussprechen können und heimisch fühlen. (Wir wollen besonders unsere Leser in Westdeutschland bei dieser Gelegenheit an eine Weisung erinnern, die das sowjetzonale Innenministerium schon im Jahre 1950 herausgab, „alle Volksgruppentreffen der früheren Schlesier, Ostpreußen und Pommern zu unterbinden und zu verbieten, da diese Zusammenkünfte dazu beitragen, die Sicherheit und Ordnung sowie die freundschaftlichen Beziehungen zu den jetzt in Schlesien, Pommern und Ostpreußen bestimmenden Ländern zu gefährden.“)

Sie wollen zu uns kommen, und sie sollen zu uns kommen. Jede Möglichkeit wird genutzt, ihnen in ihrer Vereinsamung ideelle, jede Quelle erschlossen, ihnen auch materielle Hilfe zu leisten. Diesem Zweck dient es, wenn die Landesgruppe engeren Kontakt mit den Landesgruppen im Bundesgebiet sucht, die am besten eine ständige Vertretung in Berlin unterhalten sollen. Berlin verhandelt mit der Landesgruppe-Schleswig-Holstein — um nur eine der Möglichkeiten engerer Zusammenarbeit aufzuzeigen —, die Kleiderspenden aus den USA für unsere in der Sowjetzone lebenden Landsleute bereitstellen will. Verhandlungen über Ferienplätze für Kinder sind ebenfalls im Gange.

Verstärkung der Ost-West-Kontakte, — das ist ja auch ein offizieller Punkt des Programms der Bundesregierung. Soweit öffentliche Mittel hierzu bereitgestellt werden, wird Dr. Matthee dafür sorgen, daß wir unseren Anteil erhalten. Bei dieser Gelegenheit unterstreicht er die Arbeit, die die Beauftragten der Heimatkreise leisten; ehrenamtlich, ohne nennenswerte Geldmittel und in der Stille haben sie ihre Kreise zu Brennpunkten des Ost-West-Kontaktes gemacht.

#### Alle Deutschen

Darüber hinaus gilt es, wie Dr. Matthee immer wieder betont, die Einheimischen, die, die nicht ihre Heimat verloren haben, wach-

Schluß nächste Seite



Dr. Matthee, der Vorsitzende der Landesgruppe Berlin unserer Landsmannschaft

wahrlich kein ermutigender Jahresbeginn. Aber wir verlassen Dr. Matthees Arbeitszimmer mit neuer Zuversicht, und wenn wir nun von unserem Gespräch berichten, so hoffen wir, daß diese Zuversicht sich auch auf unsere Leser übertragen möge.

#### Wohnungen

Es ging nicht um Träume und Phantasien. Im kleinen wie im großen ist Erreichbares für das begonnene Jahr geplant, der Weg vorgezeichnet zu nahen Zielen, die eine Etappe auf dem Weg zu unser aller größtem Ziel sind.

Ist es eine Nebensächlichkeit, wenn Dr. Matthee zuerst davon sprach, daß er mit einem Grundstücksbesitzer in Verhandlungen stehe, auf dessen abgeräumtem Ruinengrundstück im Stadtteil Moabit ein Haus errichtet werden soll, das sechzig bis achtzig ostpreußischen Familien ein Heim bieten wird? Ein Dach über dem Kopf, eigene vier Wände, in denen man zur Ruhe und Besinnung kommen kann, damit fängt es doch an! Das vergangene Jahr brachte schon einen schönen Erfolg: die Ostpreußensiedlung in Steglitz, ein Heim für rund zweihundert ostpreußische Familien, geschaffen durch die Zusammenarbeit unserer Landsmannschaft mit privaten Unternehmern; und wir erfuhren, daß alle Bewohner dieser schönen Siedlung am Teltowkanal glücklich und zufrieden sind; keine Klagen kamen, auch nicht aus dem Hochhaus. Natürlich profitieren unsere Landsleute auch von dem allgemeinen Wohnungsbauprogramm des Senats, das in diesem Jahr wiederum zwanzigtausend Wohnungen vorsieht.

#### Patenschaft

Der Stadtbezirk Steglitz unter seinem Bezirksbürgermeister Dr. von Hansemann übernahm die Patenschaft für Ostpreußen. Sie beginnt, Früchte zu tragen, und sie wird in diesem Jahr weiter ausgebaut werden. Das erste Trimester der Steglitzer Volkshochschule steht unter dem Leitmotiv Ostpreußen, das Deckblatt des Arbeitsplans bringt das Bild Immanuel Kants, eine Sonderreihe von Lichtbildvorträgen ist unserer Heimat gewidmet. Im Erdkunde-, Geschichts- und gegenwarts-kundlichen Unterricht der Schulen wird das Thema der unverlierbaren deutschen Ostgebiete immer wieder in den Vordergrund gerückt werden.

Wie willkommen, das unterstrich Dr. Matthee, ist es für unsere finanziell schwachen Kreisgruppen, wenn ein mit entsprechenden Mitteln ausgestattetes Bezirksamt mit all seinen Möglichkeiten — Räumen, Werbung — in kulturellen Veranstaltungen hilft, den Hei-



Aufnahme: Schirner

Eine der bemerkenswertesten Bauten in Westberlin ist die Amerika-Gedenkbibliothek. (Die Aufnahme haben wir nach der im September vorigen Jahres erfolgten Einweihung veröffentlicht.) Die Inschrift in der Eingangshalle legt dar, aus welchem Geist heraus das amerikanische Volk diese große Gedenkbibliothek Berlin und dem deutschen Volk zum Geschenk gemacht hat.

## Berlin im Aufbau

### Was erreicht wurde — und was noch geplant wird

Von unserem Korrespondenten Martin Pfeideler

Die Stadtrundfahrten, die der Westberliner Bausenator regelmäßig veranstaltet, sind sehr beliebt bei den auswärtigen Gästen der Stadt, bei solchen aus dem Westen und ganz besonders solchen aus Ostberlin und der Sowjetzone. Jeweils fährt ein Fachmann der Senatsabteilung für Bau- und Wohnungswesen im Omnibus mit, er zeigt, erklärt, gibt Daten und Hinweise und hat während der drei bis vier Stunden, die sich eine Rundfahrt dauert, kaum einmal eine halbe Minute zum Verschnaufen. Soviel Neues ist gebaut worden, so viele Bauzäune stehen, hinter denen sich Neues ankündigt, oder wo weder Neubauten noch Gerüste zu sehen sind, da ist zum mindestens etwas geplant, was in diesem Jahr in Angriff genommen wird.

Die Ostberliner staunen. Drüben haben sie ihre erdrückende Prachtstraße, die Stinallee, und einige Schwerpunkte, an denen bombenbeschädigte Blocks instandgesetzt werden, mehr nicht; sechzig Millionen für den Wiederaufbau der Staatsoper — aber die Wohnfläche wird noch immer pro Kopf quadratemeterweise zgeteilt. Hier im Westen rührt und regt es sich an allen Enden und Ecken, öffentliche und private Initiative wirken zusammen, der Stadt ein neues Gesicht zu geben.

Zuerst Wohnraum: achtzehntausend Wohnungen im Jahre 1954; zwanzigtausend im vergangenen Jahr, und ebenso viele sind für dieses

Jahr geplant, überwiegend im Rahmen des sozialen Wohnungsbauprogramms. „Sozialer Wohnungsbau“, das bedeutet keine billige Eintönigkeit: der Staat finanziert die Bauten zwar weitgehend, aber er schreibt keinen Stil vor, die privaten Bauherren und Wohnungsbau-gesellschaften haben freie Hand, wenn sie nur wirtschaftlich bauen, damit die Miet-Richtsätze eingehalten werden können. Der Senat prüft, empfiehlt, berät, er würde allerdings auch einen Entwurf ablehnen, der das Gesicht der Stadt entstellen, den Grundsätzen modernen Städtebaus widersprechen würde. Das kommt kaum vor. Denn vom Beginn des Wiederaufbaus an gab es in Berlin weder Anarchie noch Monotonie, zu deutsch weder Bauwillkür noch Eintönigkeit.

#### Baugesinnung

Wir haben in Westdeutschland nach der Währungsreform rasch erstellte Blocks gesehen, die heute schon wieder abbruchreif erscheinen. Wir haben, in stilvolle alte Plätze hineinragend, gräßliche Geschäftsbauten gesehen, die als ein Schlag gegen den guten Geschmack bezeichnet werden müssen. Das Braunschweiger Stadtzentrum bietet Beispiele dafür, an die man sich nur schauernd erinnert. Dergleichen hat Berlin nicht aufzuweisen, gewiß zum Teil auch deshalb, weil hier erst Jahre später angefangen wurde, aufzubauen, so daß sich kein Zwischenstil zwischen Vorläufigem und Endgültigem entwickeln konnte.

Grundsätzlich ist über die Westberliner Neubauten zu sagen: die Wohnhäuser unterwerfen sich der Forderung nach Licht und Luft und möglicher Geräuschminderung, die Geschäftshäuser suchen die Verbindung von Zweckbestimmung und Repräsentation.

Bei den Wohnsiedlungen setzt sich immer mehr durch, die Gebäude nicht parallel zu Durchgangsstraßen zu errichten, sondern senkrecht darauf zu stellen, das heißt der einzelne Block zeigt nur mit einer Giebelwand zur Hauptstraße und erstreckt sich in seiner Länge in Grünanlagen und stille Seitenanfahrten. Der alte angeklebte Balkon wird immer mehr von Loggien und Halbloggien verdrängt, die organisch aus dem Baukörper heraus entwickelt sind, ihn beleben und ihm Charakter geben. Als städtebaulicher Blickfang werden an einzelnen Brennpunkten (Roseneckhochhaus) oder als krönender Abschluß einer drei- bis viergeschossigen Siedlung Hochhäuser errichtet, die immer mehr Freunde finden, besonders da die zunächst aufgetretenen technischen Unzulänglichkeiten nach und nach beseitigt werden.

Die Fassade des vorbildlichen neuen Geschäftshauses (Allianz-Hochhaus, Berliner Bank, Bayer, viele neue Warenhäuser, um nur einiges aus der Fülle herauszugreifen) ist klar gegliedert, die Abmessungen der Fenster und das Verhältnis von Glas zu Zwischenwand machen sein Gesicht aus, schwülstige Zierelemente sind verpönt, von Stilmitteln (denken wir nur an die schrecklichen gotischen Postämter



Auch Hochhäuser werden in Berlin errichtet, aber nicht als eine Anhäufung einer Art von modernen Kasernen, sondern als krönender Abschluß einer drei- bis viergeschossigen Siedlung oder, wie hier auf dem Bild vom Roseneck, an einzelnen Brennpunkten.

büden, in denen das Lernen Spaß macht; ebenso sind Altersheime entstanden wie das am Wedding, das vielleicht zu den schönsten in ganz Europa zählt, ein Werk liebevoller Ausgestaltung durch Architekt und Gärtner.

Grün und nochmals Grün

Wieviel neue Sport- und Spielplätze, Parkanlagen, Promenaden und Grünstreifen sind geschaffen worden? Zahlen vergessen sich schnell, bleibend aber ist der Eindruck, daß Westberlin und besonders seine dichtbesiedelten Bezirke bemüht sind, das steinerne Meer aufzulockern, heiterer, heller zu machen.

Die Gartenbauämter ringen um jeden Quadratmeter toter Erde. Verblüfft ist man zum Beispiel, der Panke wiederzubegegnen, diesem Fließchen, das sich einst stinkend und schmutzig durch den Norden der Stadt quälte. Da sind am Ufer entlang alte Mauern und Gitter verschwunden, verlassene Lagerplätze aufgehoben und dafür Bäume gepflanzt, Beete angelegt, Rasen gesät, Bänke aufgestellt.

An der Spree und an den Kanälen im Stadtinneren finden wir es so kilometerlang: an Stelle von alten nicht mehr benutzten Laderampen und Stapelplätzen grüne Ufer und Promenadenwege.

Berlins Trümmer haben dazu beigetragen, neue Anlagen zu schaffen. 1945 war Berlin ja ein Trümmerhaufen von 75 Millionen Kubikmeter Schutt (fast ein Siebentel der Menge in ganz Deutschland), 45 Millionen Kubikmeter davon im Westteil der Stadt. Mancher rechnete damals, die Aufräumungsarbeiten würden ein Menschenalter in Anspruch nehmen, doch schon jetzt sind zwei Drittel der Trümmernengen abgeräumt. Wohin? Nun, ein Großteil ist in der Stadt geblieben. Da erhebt sich in Steglitz ein Berg, den es früher nicht gab, „Insulaner“ genannt, ein Berg mit Rodelbahn, mit Serpentinwegen zum Spazierengehen, mit Rasen und Buschwerk und oben einer herrlichen Aussicht. Da oben steht man auf Schutt, auf ein-einhalb Millionen Kubikmeter Trümmerschutt! Auch am Bahnhof Gesundbrunnen gibt es solch einen Berg. Da hat man die Trümmer auf und in die Ruine des gesprengten Hochbunkers abgeladen, dessen Ecktürme wie zwei scharfe Nasen nach aus dem so entstandenen künstlichen Berg herausragen. Zu Füßen des Berges ein neues Schwimmbad, gegenüber eine Rodelbahn. Das Stadion am Lochowdamm und unzählige Spiel- und Sportplätze sind aus Trümmernmaterial gebaut; beim Straßenbau fand und findet es Verwendung und natürlich beim Hausbau selbst.

Rund 900 Millionen Ziegelsteine unbeschädigt geborgen, sind ein zweites Mal verbaut worden, nahezu zehn Millionen Kubikmeter Beton- und Ziegelbrocken sind zu neuen Baustoffen verarbeitet worden, und zwar zu Straßen- und Tiefbaumaterial, zu Hohlsteinen und Ziegelsplittbeton, und es geht immer noch weiter. Was, aber, nicht verarbeitet wird, geht in den Grunewald hinaus, und begräbt eine Million Kubikmeter nach der anderen, den Torso von Hitlers wehrwirtschaftlicher Fakultät unter sich.

Westberlins Zentrum

1956 bringt zwanzigttausend neue Wohnungen, neue Geschäftsbauten, neue Straßendecken, verbreiterte, begradigte, abgerundete Straßenführungen, und neue Brücken, Promenaden, Spielplätze, neu angelegte Uferstücke. Und das alles wird fast in der Stille vor sich gehen, verglichen jedenfalls mit dem größten Projekt, dem Aufbau zwischen Ernst-Reuter-Platz und

Tiergarten, — einem Projekt, das die allgemeine Aufmerksamkeit allein schon durch den blitzartigen Abriß der beschädigten bzw. zerstörten Gebäude am Rand des Zoologischen Gartens erregte.

Hochhäuser, senkrecht zu dem jetzt noch öden Ernst-Reuter-Platz zwischen Grünflächen gestellt, werden diesen Charlottenburger Drehpunkt in eine städtebauliche Attraktion verwandeln, und die Hardenbergstraße, schon jetzt mit ihren Hochschulen, der Berliner Bank und der Industrie- und Handelskammer eine pulsierende Ader, mit noch stärkerem Leben erfüllen.

Wer am Bahnhof Zoo aussteigt, wird sich zunächst gar nicht mehr zurechtfinden. Ein weiter Bahnhofsvorplatz wird ihn überraschen, ein Hochhaus, ein Ufa-Uraufführungstheater, an das sich eine schlanke Zeile mit Gaststätten und Geschäften anschließt mit einem sogenannten Luftschloß, das heißt das zweite Geschloß wird auf Betonpfeilern ruhen, die den Durchblick auf die Bäume des Zoologischen Gartens freigeben.

Kein Karussellfahren mehr um die Ruine der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche; der alte Turm wird noch da sein, aber ein neues Kirchenschiff wird in den Winkel zwischen Kurfürstendamm und Kantstraße hineinreichen, und der alte Platz wird frei sein für die Erfordernisse des Weltstadtverkehrs. Das Hilton-Hotel wird wie ein mächtiges Ausrufezeichen am Ende des Zoo-Geländes aufragen. Verschwunden alle Improvisationen auf der rechten Seite der Joachimsthaler Straße; ein Versicherungsgebäude wird eine schicke Ladenzeile überragen.

Ein City soll entstehen, wie ein Trompetenstoß der Freude, der Lebenslust, und weil das so sein soll, hat sich bei der Planung ebenso das Experiment verboten als auch das Anklammern an eine Bautradition, die gerade hier wahrhaftig nicht die beste war.

Und das Hansaviertel

So werden es die Besucher erleben, die 1957 zur Internationalen Bauausstellung nach Berlin kommen. Im Mittelpunkt dieser bleibenden zeigenden Ausstellung wird das neue Hansaviertel stehen, neben der Zoo-Gegend der zweite Schwerpunkt beim Aufbau des Westberliner Zentrums.

Das Hansaviertel, zwischen der Straße des 17. Juni und der Spree gelegen und von dieser im Halbkreis umflossen, hatten Bomben fast völlig zerstört. Auf diesem Gelände wird nach den Plänen in- und ausländischer Architekten eine Siedlung entstehen, die nach der Absicht des Berliner Senats vorbildlich und richtungweisend werden soll.

Jahrelang hat der widrigste Teil der Vorarbeiten gedauert: die endlose Korrespondenz mit Grundstückbesitzern, mit Erben, Miterben, Anwälten der Erben — das gab und gibt es auch bei den anderen Neubauprojekten, hier aber war es besonders wichtig, besonders schwierig, denn im Hansaviertel verschwinden die alten Grundrisse vollkommen, hier muß in tausend Fällen verkauft, getauscht, entschädigt werden. Ein vollkommen neuer Stadtteil entsteht, der als — „Ausstellung“ den Beweis moderner Harmonie zwischen Hoch- und Flachbau, zwischen Stein und Grün, Fassade und Baum aufzeigen soll, die Harmonie ferner zwischen der beflügelten Phantasie erfolgreicher Architekten, den Erfordernissen gesunden und komfortablen Wohnens und — einem tragbaren

Von Lankwitz bis Reinickendorf

Westberlins Bauvorhaben sind über alle Stadtbezirke verstreut. Hier ein Haus, das eine Bombenlücke schließt, dort eine neue Häuserzeile, hier ein neuer Block im Geviert, dort eine neue Wohnsiedlung. Vorbildlich die Lankwitz Siedlung, zehntausend Wohnungen in Hochhäusern und Flachbauten, die in schönster Harmonie zwischen Grünflächen stehen. Die Ostpreußensiedlung in Steglitz ist ein Beispiel, wie man ein Hufeisen von Flachbauten durch ein Hochhaus abschließt und so in der Verlorenheit der Großstadt ein Stück Heimat schafft. Im Norden, dicht an der Sektorengrenze hinter dem abgetragenen Stettiner Bahnhof ist die Ernst-Reuter-Siedlung entstanden; großzügig, hell, und hier wird besonders deutlich, wie sehr die sogenannten „Gründer“ Berlins gesündigt haben, die nur an den Verdienen und nicht an das Wohlbefinden ihrer Mieter dachten. Gerade in der Nähe der Ernst-Reuter-Siedlung liegen jene düsteren Straßen mit bis zu sieben Hinterhöfen ohne Baum und Strauch, oft engen Schächten, vergleichbar, in die nie ein Sonnenstrahl fällt, Häuser, deren Toilettenfrage auf dem Hof in widerwärtigster Weise gelöst wurde. Das alles wird man eines Tages abreißen. Heute gibt es auch in den allerbilligsten Siedlungen, zum Beispiel der für Flüchtlinge aus der Zone in Mariendorf, keine Wohnung ohne Bad und WC. Hinterhöfe sind überhaupt verboten, bei Neubauten sowohl als auch bei der Wiederherstellung beschädigter Gebäude.

Was Schulen, Krankenhäuser, Altersheime anbetrifft, so kann Westberlin ebenfalls auf erfreuliche Leistungen zurückblicken, wenn auch noch vieles zu tun übrig bleibt. Früher hatte man, besonders in den nördlichen Bezirken, die Schulen wegen des billigeren Baugrunds vielfach als „Hinterhäuser“ errichtet. Manche dieser Schulen wurden zerstört, andere aber lediglich freigelegt, und dann hat der Senat jetzt in einigen Fällen den umgebenden Baugrund gekauft und mit Grün angelegt. Im Norden wie im Süden sind neue Schulen gebaut worden, kleine abgeschlossene Kolonien für sich mit niederen, lichtdurchfluteten Ge-

Vom Potsdamer Platz aus ...

Schluß von Seite 9

zuhalten oder auch wachzurütteln. Jedem von ihnen muß klarwerden, daß unser Anliegen auch das ihre ist.

Deutlich stand in dieser späten Nachmittagsstunde am Jahresanfang der Tag der Deutschen als größtes Erlebnis des vergangenen Jahres vor uns. Was für ein Augenblick war es, als wir an jenem warmen Spätsommertag im September in das Halbrund der Waldbühne traten, — und die Zehntausende auf den ansteigenden Sitzen und zwischen ihnen aufragend die Schilder mit den Namen der Heimatorte, Namen nur, aber voll Leben und unvergänglich! Und es klingt noch immer nach, was einer der Redner ausriß: „Wir sind alle Heimatvertriebene!“ Und da durchfuhr es uns, und wir schrieben es auch an dieser Stelle: „Ja, du Rheinländer, Professor in Heidelberg, du Schwabe, Ingenieur in Stuttgart, du alteingesessener Bauer im bayrischen Inntal, du niedersächsischer Handwerker in Lüneburg, — was hier nach Erlösung schreit, ist auch deine Heimat, die große Heimat Deutschland. Das Haus, das in Goldap zerfällt, ist auch dein Haus, der Boden, der bei Liegnitz brachliegt, ist auch dein Boden, und Magdeburg, wo dein Bruder unter einer Gewaltherrschaft lebt, ist auch deine Stadt!“

Dies im Bewußtsein aller Deutschen wachzuhalten, bleibt die größte Aufgabe auch unserer Landsmannschaft. Jetzt besonders, da im vergangenen Jahr die große Politik uns dem, was wir ersehnen, auch nicht das kleinste Stück nähergebracht hat.

Genf hat die Menschen müde gemacht. Man möchte vergessen, das Bewußtsein mit Geld verdienen und Vergnügen betäuben, Vergessen, auf wie lockerem Flugsand das eigene Wohlergehen gebaut bleibt, ehe nicht die eine große Forderung unseres Volkes erfüllt ist. Und so möge, wünscht Dr. Matthee, der Tag der Deutschen zur ständigen Einrichtung werden, die — wie könnte es anders sein — nach Berlin gehört.

Impuls

Wir haben noch über manches andere gesprochen. Über die Jugendarbeit der Landesgruppe, die erfreuliche Fortschritte macht. Über den Lastenausgleich, diese Frage, in der Berlin keine eigene Initiative entfalten kann. Über die Angleichung der Beamtengehälter in Berlin an die des Bundes, eine Verbesserung, die auch so manchen Landsmann betreffen wird. Über ein Bild- und Filmarchiv, das im Patenbezirk Steglitz aufgebaut werden soll. Darüber, wie die Verbindung der Landesgruppe zum Ostpreußenblatt noch enger geknüpft werden kann. Wir haben persönliche Fragen berührt. Immer wieder aber kehrte Dr. Matthee zu dem einen zurück: „Impuls muß von Berlin ausgehen! Schreiben Sie das, bitte, unterstreichen Sie es!“

Impuls — das schließt alles andere ein: die Gewinnung aller Landsleute für die Landsmannschaft, verstärkter Kontakt mit den Landsleuten in der Sowjetzone, verstärkter Kontakt mit den Landesgruppen im Bundesgebiet und das Hinaustrreten an die Öffentlichkeit. Denn unsere Sache ist die Sache aller Deutschen! —er.

Treffpunkt Berlin

Von der Arbeit der Kreisgruppen

Als Kreisbetreuer der Kreisgruppe Wehlau in Berlin möchte ich einen kurze Bericht über die Kreisgruppe geben und auch die Schwierigkeiten aufzeigen, die sich gerade in Berlin der heimatpolitischen Arbeit entgegenstellen.

Den meisten Landsleuten des Kreises Wehlau, die jetzt in der Bundesrepublik leben, wird nicht bekannt sein, daß im freien Teil der ehemaligen und sicher auch zukünftigen Reichshauptstadt Berlin eine Kreisgruppe Wehlau überhaupt besteht und arbeitet. Wohl ist in unserer Heimatzeitung, im „Ostpreußenblatt“, in Abständen zu lesen, daß sich die Kreisgruppe Wehlau in einem Lokal in Berlin treffen wird, doch wer von den Landsleuten unseres Kreises im Bundesgebiet weiß schon, was hinter dieser kurzen Notiz steckt.

In Westberlin wohnen nicht sehr viele Landsleute aus unserem Kreis; trotzdem ist es gelungen, eine Kreisgruppe zu gründen; sie umfaßt über hundert eingetragene Mitglieder. Die Beiträge dieser Mitglieder ermöglichen es dem Vorstand, die Treffen zu finanzieren. Leider besuchen diejenigen Landsleute, denen es gelungen ist, sich eine gute Existenz zu sichern, die Treffen nicht mehr regelmäßig, und dabei würde gerade ihre Anwesenheit von besonders großem Wert sein.

Westberlin ist die Insel der Freiheit inmitten des sowjetisch besetzten Teiles unseres Vaterlandes. Viele unserer Landsleute haben ihre zweite Heimat in dem sowjetisch besetzten Teil unseres Vaterlandes gefunden, in dem sie sich aber nicht als Heimatvertriebene bezeichnen dürfen. Sie gelten als „Umsiedler“, als Menschen also, die — diesem Wort nach — freiwillig die angestammte Heimat verlassen haben. Sie empfinden den Verlust der Heimat doppelt schwer. Bei der in der Sowjetzone geltenden Währung werden ihnen die Stunden des Aufenthaltes in Westberlin sehr teuer. Eine Tasse Kaffee zum Beispiel, die ein Westberliner mit 0,50 DM bezahlt, kostet dem Landsmann aus der Sowjetzone etwa 2,50 DM. Obwohl diese Landsleute die treuesten Besucher der Treffen sind, ist es ihnen aus finanziellen Gründen

nicht möglich, sich wenigstens an diesem Tag so zu bewegen, wie sie es gern möchten. Und hier, so meine ich, haben die in Westberlin wohnenden Landsleute, denen es finanziell gut geht, die Pflicht, zu helfen, aber leider sieht es in der Wirklichkeit ganz anders aus.

Der Vorstand unserer Kreisgruppe nutzt alle Gelegenheiten, um zu helfen. Mit Hilfe der Geldspenden unserer Landsmannschaft war es des öfteren möglich, unseren Landsleuten aus der Sowjetzone kostenlos Getränke zu geben. Unsere Hilfsmittel aber sind zu gering, als daß wir immer helfen könnten. Als ich hörte, daß der Kreis Grafenschaft Hoya die Patenschaft für den Kreis Wehlau übernehmen soll, da hatte ich die leise Hoffnung, daß das zu einer spürbaren Hilfe für unsere Kreisgruppe werden könnte. Aber leider hat sich auch nach der Übernahme der Patenschaft an der Lage nichts geändert. Trotzdem wird die Arbeit weitergehen, denn unseren Landsleuten soll und muß das Stückchen Heimat, das die Kreistreffen bedeuten, erhalten bleiben.

Wie ergreifend ist es doch, bei jedem Treffen zu beobachten, wie sich Landsleute nach Jahren der Trennung mit Tränen in den Augen umarmen. Wo sonst als in Westberlin können die Landsleute aus dem sowjetisch besetzten Gebiet von der geliebten und jetzt geraubten Heimat sprechen! Und eigentlich nur hier haben sie die Möglichkeit, mit ihren im Westen wohnenden Landsleuten zusammenzutreffen. Deshalb muß gerade die Arbeit der Kreisgruppen in Westberlin gefördert werden.

Ich möchte allen im Bundesgebiet wohnenden Landsleuten, die uns über die Landsmannschaft Ostpreußen Spenden für die im sowjetisch besetzten Gebiet wohnenden Landsleute zukommen ließen, herzlich danken. Die Spenden sind bereits verteilt worden.

Die Leser des Ostpreußenblattes, die zum Kreis Wehlau gehören, werden — so hoffe ich —, jetzt erfahren haben, daß sich hinter der kurzen Notiz über eines unserer Treffen mehr verbirgt als mancher zu ahnen vermag. Erwin Ennulat

Unser Dank an die ostpreußischen Landsleute

Namens der Landesgruppe in Berlin danke ich von Herzen dem Vorstand, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen und zuletzt der Redaktion des Ostpreußenblattes sowie allen Spendern für den großen Erfolg des Spendenaufrufs zu Weihnachten!

Hier hat sich wieder einmal gezeigt, daß die Ostpreußen zur Stelle sind, wenn sie gerufen werden. Durch die Spendenaktion haben wir vielen, vielen Menschen, insbesondere auch Kindern aus der sowjetisch besetzten Zone und dem Ostsektor Berlins zu Weihnachten eine große Freude bereiten können. Unsere Landsleute aus der sowjetisch besetzten Zone und dem Ostsektor waren tief gerührt über die Anteilnahme der Landsmannschaft an ihrem Schicksal. Unsere Landsleute haben, was die Hauptsache ist, das Bewußtsein mitgenommen, daß sie von uns nicht vergessen sind und nicht vergessen werden. Unsere Hauptaufgabe ist und bleibt es auch, mit unseren Landsleuten in der sowjetisch besetzten Zone und dem Ostsektor eine so enge Verbindung wie nur möglich zu schaffen.

Ich rufe allen Beteiligten und Spendern ein „Gott vergelt's“ zu!  
Dr. Hans Matthee, 1. Vorsitzender

Mietzins (an dem einige Vorschläge von vornherein scheiterten...).

Am Tage X

An den Südstrand des Tiergartens wünscht man sich wieder die ausländischen Gesandtschaften und Botschaften, die dort ihre prächtigen Villen hatten. Wann werden sie nach Berlin zurückkehren?

Immerhin hat der Bund jetzt einen Architektenwettbewerb für den Wiederaufbau eines Regierungsviertels der Reichshauptstadt ausgeschrieben, auf einem Baugelände, das vorerst noch nicht zur Verfügung steht, von der Ruine des alten Reichstags nämlich bis zum Lustgarten, dem Platz, auf dem einmal das Königsschloß des großen Schlüter stand, und in Nord-Südrichtung vom Oranienburger Tor bis zum Anhalter Bahnhof.

Viele Architekten werden sich an dieser geschichtlich einmaligen Aufgabe beteiligen, nur auf die Ostberliner Architekten wird man vergeblich warten. Persönlich würde gewiß mancher von ihnen gern mitmachen, aber sie dürfen nicht, denn das Politbüro hat andere Vorstellungen, nicht nur davon, wie ein Regierungsviertel aussehen soll, sondern von der Reichshauptstadt Berlin überhaupt. Sie meinen ein ganz anderes Reich als wir, ein anderes Zeitalter als wir, und dies Zeitalter müßte natürlich auch einen anderen architektonischen Ausdruck haben. Sie halten es für das „kommende“. Wir sind anderer Meinung. Ganz besonders nach einer Rundfahrt durch das wiederaufbauende Westberlin. Und wir planen auch nicht ins Blaue, wenn wir jetzt zu einem Wettbewerb für den Wiederaufbau eines Regierungsviertels der Reichshauptstadt aufrufen.

Der Patenbezirk lädt ein

Der Westberliner Stadtbezirk Steglitz mit seinem Bürgermeister Dr. von Hansemann ist der Patenbezirk für Ostpreußen. Bei allem, was er für dies Jahr an kulturellen Veranstaltungen plant, wird diese Patenschaft berücksichtigt werden. Als sichtbares Zeichen dafür hat die Steglitzer Volkshochschule das Bildnis Immanuel Kants als Deckblatt für den Arbeitsplan des ersten Trimesters gewählt. Im Rahmen dieses Trimesters finden fünf Ostpreußenabende mit Film- und Lichtbildvorführungen statt. Sie beginnen sämtlich um 20 Uhr in Steglitz, Florastraße 13, Einlaß ab 19.30 Uhr. Den ersten Vortrag hält Herr Fritz Roddeck, der stellvertretende Landesgruppenvorsitzende, die übrigen vier Herr Immanuel Meyer-Pyritz.

- Die Reihenfolge lautet:  
17. Januar: „Wir sehen und hören von Ostpreußen — Vergessenes und Unvergessenes.“  
26. Januar: „Die Marienburg — Ostpreußens Schicksalsburg; die geschichtlich-kulturelle Mission der Ordensritter.“  
2. Februar: „Das ostpreußische Land — Städte, Dörfer, Länder, Seen.“  
16. Februar: „Königsberg, geistige Wacht im deutschen Osten — „Ostpreußens große Männer“.“  
1. März: „Lovis Corinth und Käthe Kollwitz — die großen ostpreußischen Künstler unseres Jahrhunderts“.

Der Eintrittspreis beträgt für alle fünf Vorträge 1,50 DM, Einzelkarten 0,50 DM, Schüler und Jugendliche die Hälfte. (Die Florastraße ist eine Seitenstraße der Schloßstraße und bequem mit Omnibus, Elektrischer oder S-Bahn zu erreichen.)

Veranstaltungen im Januar

Im Haus der ostdeutschen Heimat, Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 83, werden im Laufe des Januar die folgenden Veranstaltungen durchgeführt:

- Freitag, den 20. Januar, 20 Uhr: 16. ostdeutsche Singstunde, durchgeführt vom Ostdeutschen Sing- und Spielkreis, Leitung Diethard Wucher.
- Mittwoch, den 25. Januar, 20 Uhr: Danzig und Westpreußen, ein Vortrag in Wort und Bild von Rudolf Johs. Hartmann; es singt der Chor Danzig-Westpreußen.
- Freitag, den 27. Januar, 20 Uhr: Hans Wolfram Hock liest aus eigenen Werken.
- Sonntag, den 29. Januar, 20 Uhr: Ostdeutscher Dichterabend. I. Arno Holz, es liest Dr. Walter Tappe, die einführenden Worte spricht Dr. Franz Kleischt. II. Fritz Kudnig liest aus eigenen Werken.
- Im Haus Dornburg, Berlin-Grunewald, Erbacher Straße 1-3, wird am Mittwoch, den 18. Januar, 20 Uhr, ein Abend der Heiterkeit stattfinden. Es werden mitwirken Ingeborg Possberg, Konrad Thoms und Lotte Körner.
- Alle Landsleute sind zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen; Unkostenbeiträge werden nicht erhoben.

Ende dieser Beilage



Der Taufstein im Königsberger Dom

Generationen von Königsbergern haben in seinem Becken die Taufe erhalten. Vermutlich stand er bereits im ersten Königsberger Dom. Der geifernde Drache, der auf der hier dargestellten Seite des Taufsteines zu sehen ist, war ein Teufelssymbol, das zur Abschreckung der Dämonen dienen sollte.

# Die Bannung der bösen Geister

Die Zeichensprache des Taufsteins im Königsberger Dom / Von Dr. Walter Franz

Als ich nach den schweren Luftangriffen auf meine Vaterstadt Königsberg durch den ausgebrannten Dom ging, packte mich das Grauen. Das Gotteshaus mit dem zerfetzten Dach, dem von Flammen gefressenen Gestühl wirkte wie ein Symbol des Krieges und seiner Sinnlosigkeit. Und doch hatte manche Stiftung frommer Bürger die Feuersbrunst überstanden: Die Kanzel mit ihrer Gittertür, Epitaphien und die Schranke, hinter der sich der Taufstein barg. Wie viele Königsberger hatten diesen Stein wohl genauer betrachtet, diesen Recken aus Gotland, der spätestens seine Gestalt im Jahre 1350 erhielt, dessen Stoff aber in Urzeiten hinabreichte? Wer sich die Mühe nahm, die acht Abschnitte der Außenschale mit einer Taschenlampe abzuleuchten, entdeckte seltsame Figuren darauf. Am auffallendsten war die des Herrschers mit Reichsapfel und Streitaxt, die von Händen gehalten wurden, die armlos am Körper saßen. Wäre der Reichsapfel nicht gewesen, hätte man meinen können, dies Relief stelle den Heiligen Olaf dar, der im Nordland das Christentum mit Schwert und Blut ausgebreitet hatte; denn das Symbol dieses Heiligen ist die Streitaxt, die in Skandinavien beliebteste Waffe. So aber müssen wir diese Figur wohl als eine Darstellung von Gottvater werten. Es lohnt sich schon, diese Gestalt etwas näher anzusehen: die seitwärts gedrehten Füße, die Kreuzeszeichen, die stark an das Eiserne Kreuz erinnern, und den roh angedeuteten Bart.

## Aus unserer Heimat:

„Ein Feldblumenstrauß“ von Agnes Miegel — „Droben im Oberland“ von Georg Hoffmann — „Kinderwünsche im Herbstwind“ von Marlies Franzkowiak-Bischoff — „Königsberger Schwestern“ von Gertrud Worm — „Ach Duچه“ von Ruth Geede — „Onkel Möschler“ von Walter von Sanden-Guja — „Männer vom Königsberger Hafen“ von Erwin Scharfenorth — „Im Winter bei den Nehrungsfischern“ von Professor Eduard Bischoff — „Weltmeister Siegfried von General a. D. Dr. Walther Grosse — „Die ostpreußische Vogelsprache“ von Hedwig von Löhlhöfel — „Spukgeschichten“ von Walter Gronau — „Ostpreußens Geschichte in Zahlen“ von Dr. W. Franz — „Jons Raudonatis“, die große Erzählung von Richard Skowronnek — Diese und manche anderen fesselnd geschriebene Beiträge finden Sie in „Der redliche Ostpreuße für 1956“. Ein besonderer Vorzug dieses Heimatkalenders — er umfaßt 128 Seiten — sind die zahlreichen schönen Bilder aus unserer Heimat. Bitte bestellen Sie ihn — er kostet 1,80 DM — bei der Versandbuchhandlung Gerhard Rautenberg in Leer (Ostfriesland).

Immerhin hat der Steinmetz aus dem spröden Material all das herausgeholt, was er berichten wollte.

Daß Gottvater auf einer Taufschale erscheint, ist nicht weiter verwunderlich, aber was sollen die beiden Gestalten, die spukhaft aus einem Blatt, das hier wohl einen ganzen Baum vertreten soll, hervorlugen? Man hat sie als Adam und Eva gedeutet, aber bei genauerem Hinsehen wird man bemerken, daß beides Frauengestalten sind: ihre Körperkonturen entlang laufen Zöpfe, und die Stirn ist von einem Reif geziert. Zur Darstellung des Sündenfalles gehörten auch die Schlange und der Apfel. Eine ganz ähnliche Szene wie hier auf dem Taufstein des Königsberger Doms findet sich auf einer mykenischen Vase, die man auf Zypern fand, und auf der diese Gestalten Baumgeister darstellen sollen. Als solche sind sie gekennzeichnet durch die Armlosigkeit und den Stirnreif. Sie stellen eine Mittelstufe dar zwischen den brettlähnlichen Baumgeistern und den menschenähnlichen Götterbildern.

Nun erhebt sich die Frage: Wie kam der nordische Künstler zu der Darstellung einer an-



Diese Figur mit Streitaxt und Kreuz deutet der Verlasser als eine Darstellung von Gottvater

tiken Zeichnung? Nun, im gesamten Ostseeraum, von Dänemark an bis zum Baltikum hinauf, waren Taufsteine gottländischer Steinmetzen aufgestellt. Auf vielen von ihnen, wie zum Beispiel auf dem von Gurske bei Thorn und dem von Schalmey im Ermland, finden sich Motive orientalischer Herkunft. Bei einigem Nachdenken wird man auch auf die Wege kommen, auf denen antikes und orientalisches Kulturgut nach dem Norden kam: Durch Wikingerfahrten, die Kreuzzüge und kirchliche Bindungen, gelangte mit Goldschmiedearbeiten, Keramik und vor allem durch assyrisch-babylonische Webereien — aus denen die prunkvollen Kasel der Geistlichen gefertigt wurden — eine Vielzahl fremder Vorwürfe nach dem Norden. Sie wurden dort freudig aufgegriffen; zuweilen wurden sie auch erst durch byzantinisierende deutsche Malerschulen vermittelt.

Danach erhebt sich die wichtigere Frage: Was haben diese Baumgeister auf einem christlichen Taufstein zu suchen? — Will man die Geisterhaltung des Mittelalters verstehen, so muß man sich die Luft angefüllt denken mit Millionen und Abermillionen von Dämonen und unholden Geistern, wie sie Matthias Grünewald auf seiner Versuchung des Heiligen Antonius malte. Wenn wir Heutigen statt der Dämonen Bazillen und Viren setzen, müssen wir dem Mittelalter Recht geben. Um die Geister zu erschrecken und abzuwehren, wandte man vielerlei Mittel an: Lärm (Schüsse, Glockenläuten, Schnarren, Hämmern und Brüllen), spitze Gegenstände (Sicheln, Dornen, Halbmond, dessen Ersatzbild das Hufeisen ist), und schrecklichen Anblick (Teufelsfrazten, wilde Tiere, einen aufgerissenen Rachen, den Hintern und andere abstoßende gemeinte Darstellungen).

### Zum Schutze des Täuflings

Nun war das Neugeborene außerhalb der eigentlichen Kirche — in Juditten stand der Taufstein noch an der ursprünglichen Stelle im Turmeingang — den unholden Geistern besonders ausgesetzt, denn es schützte weder das schirmende Gotteshaus noch der christliche Glaube. Erst wenn der Priester sein „Weiche von ihm, unholder Geist!“ gesprochen hatte, war es gesicherter gegen den Zugriff der Dämonen. Man bestrich sogar den Täufling oft mit stinkenden Salben, um den Teufel zu verschrecken.

Eine Menge von Taufsteinen innerhalb Deutschlands zeigt auf der Außenseite der Schale Schweine, Schlangen, Drachen und plumpe Löwen. Nun liegt die Vermutung nahe, daß diese Darstellungen den Vorgang der Geisterbannung zeigen sollten. Noch nach Luthers Taufbüchlein von 1523 geht die Taufe ganz im Stile einer mittelalterlichen Dämonenaustreibung mit Unter-die-Augenblasen, Besprechung des dem Kinde in den Mund gelegten Salzes, Beschwören des Teufels und anderen Zeremonien vor sich. Die Außenseite der Schale zeigte die Auswirkung dieser Bannung: an ihr haften die dem Neugeborenen gefährlichen Dämonen, die durch die Erbsünde und auch in ihm wohnten. Aber diese Darstellung hatte zugleich den Sinn, andere böse Geister zu erschrecken; denn sie sahen gewissermaßen, wie es ihnen erginge, wenn sie dem neuen, jungen Christen sich näherten. So erklärt sich nun auch der Sinn der Baumgeister auf dem Königsberger Taufstein: sie sollten ihresgleichen abschrecken, sich dem Täufling zu nahen.

Und offenbar denselben Sinn hat auch der Drache auf einem andern Schalensegment, der alle typischen Merkmale dieses Untiers auf-

weist: die greifende Zunge, den Flammenatem und den stacheligen Schweif, dessen Dornen das bestimmende Pflanzenornament des ganzen Steins wiederholen. Der Drache aber ist, wie viele Bibelstellen belegen, das Symbol des Teufels. Sein Bild sollte die geringeren Dämonen erschrecken.

Man könnte in den Blatt- oder Baummotiven, besonders bei dem mit den Sonnenrosetten, einen stilisierten Lebensbaum sehen, wie er sich oft auf Taufschalen findet. Vielleicht war es dem Künstler auch nur darum zu tun, die



Baumgeister spähen über die Zweige

Fläche mit einem Ornament zu füllen, das fast auf jedem Abschnitt der achtkantigen Schale wiederkehrt: Im Schwanz des Drachens, im Ornament unter ihm, im Fußsockel und bei den Baumgeistern. Bei der Unzahl der Aufträge waren die gottländischen Steinmetzen sicher froh, ein nicht zu häufig angewandtes Motiv anzubringen. Schön, wenn es dem Zweck diente, die Geister von dem ungetauften Neugeborenen abzuwehren — und die orientalischen Motive waren ja fast alle fremd und erschreckend. Sie stellten zum Beispiel Menschen im Kampf mit Löwen und Drachen, zweiköpfige Adler und andere Zauberwesen dar, aber die Hauptsache war dem Steinmetzen das Neuartige oder eine Abwandlung des Alten. Vielleicht setzte er den ursprünglichen Sinn der schreckhaften Figuren zuweilen zurück gegenüber dem Bemühen, seinem Werk ein gefälliges Äußere zu geben.

Aus Stilgründen ist zu erschließen, daß der im Königsberger Dom stehende Taufstein spätestens 1350 geschaffen wurde. Zu diesem Zeitpunkt war der Dom noch nicht fertig. Entweder ist der Stein gleich in das halb fertige Gotteshaus geschafft worden oder bereits in dem ersten Dom, in der Nähe der Heiligen Geiststraße, aufgestellt und später in den kneiphöfchen überführt worden. Er ist nicht aus Granit, sondern aus Sandstein gehauen worden. Seine Aufstellung erfolgte schließlich an der Nordseite des Doms in der 1595 von dem kneiphöfchen Ratsherren Peter Resekirch gestifteten Taufkapelle.

## UNSER BUCH

**Wolfgang Leonhard: Die Revolution entläßt ihre Kinder.** Verlag Kiepenheuer und Witsch, Köln-Marienburg, 558 Seiten, 18,50 DM.

Kaum eines der Bücher, die in den letzten Jahren erschienen, gibt wohl einen so umfassenden Einblick in das Leben und Treiben der nach der Sowjetunion emigrierten deutschen Kommunisten und vor allem auch der ersten Jahre des Pankower Sowjetzonenregimes, wie diese Darstellung eines vor zwei Jahren aus der Sowjetzone nach Jugoslawien geflüchteten jungen Funktionärs. Als dreizehnjähriger Schüler und Jungkommunist ist Leonhard mit seiner Mutter in der Hitlerzeit über Schweden nach der Sowjetunion emigriert. Er schildert eingehend, was er hier vor dem Zweiten Weltkrieg in einem Internat für Jungkommunisten und bald darauf an einer sowjetischen Sprachhochschule sowie auf der Funktionsakademie der kommunistischen Internationale erlebte. 1945 gehörte Leonhard als einer der jüngsten Funktionäre zur sogenannten „Gruppe Ulbricht“, die nun in Etappen das rote Zonenregime aufzurichten hatte. Nachdem er schon während des Krieges als Zwanzigjähriger zur kommunistischen Kontrolle über das sogenannte „Nationalkomitee Freies Deutschland“ kommandiert war, wurde ihm von den Zonenmachthabern dann zuerst eine wichtige Aufgabe beim roten Rundfunk in Berlin und hierauf, bei den Schulen für die höchsten kommunistischen Funktionäre übertragen. Leonhard, der von frühester Kindheit an nur den Umgang mit kommunistischen Funktionären gekannt hat, ist sicher auch als überzeugter Kommunist nach Pankow und Karlshorst gegangen. Erst hier wurde ihm bewußt, welches Spiel Leute wie Wilhelm Pieck, Ulbricht und die anderen roten Statthalter trieben. Der Bruch Titos mit Moskau hat ihn offenbar bewegt, endgültig Mitteldeutschland zu verlassen. Selten erhält man wohl einen so klaren Einblick in die Praktiken des Kommunismus wie hier. Es wird sehr nützlich sein, wenn sich alle politisch interessierten Westdeutschen dieses Werk einmal durchlesen, das ihnen auch dann eine Fülle von neuen Aufschlüssen bietet, wenn sie die Ansichten des Autors in vielen Dingen nicht teilen.

**Georg von Rauch: Geschichte des bolschewistischen Rußland.** Rheinische Verlagsanstalt Wiesbaden. 600 Seiten mit fünf Karten, 21,80 DM. Über die Geschichte des bolschewistischen Rußland von den Tagen der Oktoberrevolution bis zur Gegenwart liegen nur sehr wenige umfassende Darstellungen in Deutschland vor. Man muß es daher sehr begrüßen, daß der bekannte Marburger Historiker Professor Georg von Rauch hier eine russische Ge-

schichte der jüngsten Vergangenheit vorlegt, die wirklich umfassenden Einblick in das gesamte dramatische Geschehen gibt, das sich in der Sowjetunion in den letzten fast vier Jahrzehnten abgespielt hat. Auch der Leser, der bereits eine ganze Fülle von Einzeldarstellungen der Russen selbst und auch ausländischer Autoren gelesen hat, wird bestatigen, daß das neue Werk auf bestem wissenschaftlichem Fundament ruht und zugleich doch volkstümlich geschrieben ist. Georg von Rauch hat in den 600 Seiten seines Werkes eine enorme Fülle von Stoff verarbeitet. Der politisch Interessierte wird dieses Buch mit höchstem Gewinn lesen.

**James Cameron: Mandarin rot.** Blick hinter den Bambusvorhang. Deutsche Verlags-Anstalt, Stuttgart. 279 Seiten, DM 13,80.

Hinter dem phantasiereichen Titel „Mandarin rot“ verbirgt sich ein politisch wichtiges und hochinteressantes Buch, das in sehr lebendiger Form die eigenartige und recht undurchsichtige Situation im heutigen China beleuchtet. Der englische Journalist James Cameron kannte das Land schon aus den Jahren vor der Revolution und weiß aus diesem Grunde die umwälzenden Veränderungen, denen er auf einer zweimonatigen Reise durch das Reich Mao Tse Tungs begegnete, besonders scharf zu erkennen. Da er weder auf die potemkinschen Dörfer hereingefallen ist, noch von vornherein nur das Negative im Lande der zwischen fernöstlichem „Gesichtswahren“ und kommunistischer Selbstkritik lebenden roten Mandarine festhalten wollte, gibt sein vorliegender Reisebericht ein aufschlußreiches Bild Rotchinas. Daß Cameron spritzig, humorvoll und anschaulich zu erzählen weiß, macht sein Buch um so lesenswerter. —es

**Sir Samuel Hoare: Neun bewegte Jahre.** Droste Verlag, Düsseldorf. 460 Seiten, DM 17,80.

Als eines der bedeutsamsten politischen Memoirenwerke der letzten Jahre hat man mit Recht diese Erinnerungen des früheren britischen Staatsmannes Sir Samuel Hoare bezeichnet. Man darf sie auch als eine große und bedeutsame Antwort an Churchill werten, der mit seinen sicher glänzend geschriebenen, aber in den historischen Fakten durchaus nicht immer zuverlässigen Memoiren bisher allzusehr das Bild der Kriegs- und Vorkriegsgeschichte bestimmt hat. Samuel Hoare, der heutige Lord Templewood, hat in den Kabinetten MacDonald, Baldwin und Chamberlain seinem Vaterland als Außenminister, Innenminister, Chef der Marine und der Luftfahrt gedient. Der Sohn einer angesehenen Londoner

Bankiersfamilie ist dem Temperament nach sicher viel nüchterner als ein Winston Churchill, gerade durch eine überaus gewissenhafte Darstellung der Ereignisse beweist er aber, wie unrichtig viele Behauptungen und Vorwürfe des leidenschaftlichen Churchill gegen seine einstigen Kollegen und Freunde sind. Viele neue Aufschlüsse über die Ereignisse nach 1933 werden hier geboten. Wenn bekannte Kritiker des Auslandes erklärt haben, dieses Erinnerungswerk sei für das Verständnis der Vorkriegsgeschichte geradezu unentbehrlich, so übertreiben sie nicht. Wenn dereinst die Geschichte unserer Zeit geschrieben wird, dann werden die Erinnerungen Hoares für den Historiker mindestens ebenso wichtig und wahrscheinlich viel verlässlicher sein als die vielbändige Selbstrechtfertigung Churchills, dessen wahre Größe Hoare keineswegs verschweigt, dessen Irrtümer jedoch in sehr vornehmer Weise klagelastet werden. Man möchte nur wünschen, daß alle Memoiren führender Politiker auf einem so hohen Niveau ständen und sich so redlich um die Wahrheit bemühten.

Wolfgang von Gronau: Weltflieger. Erinnerungen 1925-1947. Deutsche Verlags-Anstalt, Stuttgart. 320 Seiten und zahlreiche Fotos. DM 14,80.

Als Wolfgang von Gronau nach seinem sensationellen Flug von der Insel Sylt nach New York an zahllosen Empfängen teilnahm, sprach ein Redner ironisch von der kommenden Konkurrenz für die Schifffahrt, und alles lachte schallend über den glänzenden Witz. Das war 1936. Heute, nach einer wahrhaft atemberaubenden Entwicklung der Luftfahrt, befördern Flugzeuge bereits mehr als die Hälfte der Passagiere zwischen der neuen und der alten Welt. Von Gronau, dessen Leben mit der Fliegerei eng verbunden ist, erzählt in seinen Lebenserinnerungen von seinen großartigen, waghalsigen Flügen nach Amerika, über Grönland und von dem abenteuerlichen Flug um die Welt im Jahre 1932, er schildert flüssig und lebendig, berichtet von Begegnungen mit Ländern und prominenten Leuten, von der erregenden Schönheit des Fliegens und schließlich von seinen Erlebnissen als Lufttatché in Tokio während der letzten Kriegsjahre. Von Gronaus Erinnerungen sind jedoch nicht allein als aufschlußreiches zeitgeschichtliches Dokument zu werten, sondern vor allem auch als das Lebensbild eines mutigen und aufrechten Mannes.

Gisela Bonn: Neue Welt am Atlas. Was geht vor in Marokko, Algerien, Tunesien? Verlag F. A. Brockhaus, Wiesbaden. 234 Seiten und 48 Bilder, darunter vier farbige, DM 14,50.

Gisela Bonn, bekannt durch ihr aufschlußreiches Buch „Neue Welt am Nil“, geht in ihrem neuen Bericht den Ursachen der Unruhen in Französisch-Nordafrika nach. Sie hat sich mit den Spitzen der französischen Behörden ebenso eingehend unterhalten wie mit den Führern des Aufstandes, sie sprach mit islamischen Gelehrten und französischen Bauern, mit Soldaten der amerikanischen Flugbasen und der Fremdenlegation, mit den Wüstensöhnen wie mit den Handwerkern der Städte. Schon allein der Mut dieser Frau ist bewundernswürdig; während der schwelenden Unruhen durchquerte sie das Land von Casablanca bis Tunis und von Tetuan bis zu den Berberbergen. In ihrer klugen, warmherzigen Art gibt sie ein lebendiges Bild dieser Länder. Ein hochaktuelles Buch.

Alexandra David-Neel: Altes Tibet — Neues China. Verlag F. A. Brockhaus, Wiesbaden. 204 Seiten und 27 Abbildungen, DM 11,—.

Seitdem Tibet von den Rotchinesen besetzt worden ist, sind auch die letzten, spärlichen Verbindungen abgerissen, die zu diesem geheimnisvollen Land bisher noch bestanden. Um sich ein richtiges, von der kommunistischen Propaganda unbeeinflusstes Bild von der heutigen Lage in Tibet schaffen zu können, ist man darauf angewiesen, aus den Kenntnissen über Land und Leute auf das Verhalten dieser Menschen gegenüber dem chinesischen Kommunismus zu schließen. Alexandra David-Neel, die Jahrzehnte in den Hochländern Asiens gelebt hat und sogar selbst Buddhistin geworden ist, erzählt in ihrem neuen Buch von ihren tibetischen Wanderjahren und berichtet fesselnd und humorvoll über das Leben der Bauern, Priester und Handelsleute. Sie zieht dabei immer wieder ihre Schlüsse auf die heutige Einstellung der Tibeter. Ein lebendiges Buch über ein ungewöhnliches Thema.

Göran Schildt: Die Wunschreise. Verlag F. A. Brockhaus, Wiesbaden. 263 Seiten, 24 Tafeln und drei Karten, DM 12,—.

Göran Schildt, dessen entzückendes erstes Buch „Im Kielwasser des Odysseus“ von einer Segelfahrt durch das Mittelmeer erzählt, berichtet auch in diesem neuen Band humorvoll und lebendig von seinen Segelerlebnissen. Diesmal bummelt er mit seiner Frau und dem Boot „Daphne“ von Schweden über die Nordsee, durch die französischen Flüsse und Kanäle zum Mittelmeer und die Riviera entlang bis zur Bucht von Rapallo. Sehr geistreich und von überraschend neuen Gesichtspunkten ausgehend weiß Schildt über die durchstreiften Landschaften und Länder zu plaudern. Auch sein neues Buch wird sich schnell zahlreiche Freunde erobern.

Karl Krüger: Ingenieure bauen die Welt. Safari-Verlag, Berlin, 1955. 462 Seiten mit 137 Fotos, 31 Karten, Zeichnungen und einer Weltkarte, DM 19,80.

Der Berliner Professor Karl Krüger, Verfasser der bekannten „Weltpolitischen Länderkunde“, auf die wir unsere Leser bereits hingewiesen haben, legt jetzt ein neues Werk vor, das ein außerordentlich verwickeltes und bedeutendes Problem behandelt: die erdumspannende Raumplanung der modernen Ingenieure. Dem stetigen Anwachsen der Menschheit steht eine nur begrenzte Neulandgewinnung gegenüber, und das bedeutet, daß der steigende Bedarf also nur durch eine planvolle Wirtschaftsordnung gedeckt werden kann: die Bodenschätze und das Ackerland bedürfen weitgehender Schonung und Pflege. Krüger berichtet in sehr anschaulichen Darlegungen, die durch eindrucksvolle Fotografien entsprechend ergänzt werden, von verschiedenen Großplanungen, von regionalem Verkehrswesen und anderem mehr. Jedem, der sich mit den brennenden technischen Problemen der Gegenwart und Zukunft beschäftigt, wird dieses Werk willkommen sein.

# Im Park Luisenwahl

„Nach dem Eintritt der Dunkelheit ist das Betreten des Parks verboten.“ So stand es auf der weißen Tafel hoch auf einem Pfahl am Eingang zum Park Luisenwahl, aber nur an dem von der Hufenallee gegenüber dem „Luisenhaus“. Die entsprechende Tafel an dem Eckeingang neben der Luisenkirche war immer wieder verschwunden, ebenso die entgegengesetzt an der Pillauer Landstraße neben dem Friedhof vor den schmalen Pfad in den Park aufgestellte. Weder sah man eine solche Warnung gegenüber der Tiergartenstraße noch an den Abstiegen von den Straßen Julenthal und Luisenhöh

Jahre in Königsberg, in einem Hause in der Langgasse des Löbenicht, gelebt hatte).

Luisenwahl... Auch der Name „Luisen-Tal“ hätte seine Berechtigung gehabt; denn dieses Gelände war ein Talgrund, der einmal zu dem Gut des Stadtpräsidenten Theodor Gottlieb von Hippel gehört und von diesem die Ausgestaltung zu einem Park im englischen Stile erfahren hatte. Dann erwarb der Regierungsrat Busolt die Besitzung. Zu dem Gute gehörten der Park und das Haus gegenüber dem Eingang in den Park an der Hufenallee. Dieses Haus stellte Busolt König Friedrich Wilhelm dem Dritten und der Königin Luise in den Sommern der Jahre 1808 und 1809 zur Verfügung. Hier hat die königliche Familie diese beiden Sommer erlebt, und zumal die Königin erging sich mit Vorliebe in dem Park, der dann nach ihr auch seinen Namen bis in unsere Tage trug, Kaiser Wilhelm I. bewahrte dem Haus und dem Park auf den Hufen zeitlebens die Erinnerung aus seinen Kindertagen (er war 1808 elf Jahre alt) und kaufte das Gut von den Erben jenes Busolt, nach dem der kleine Platz unter dem Luisenhaus hieß.

Wie oft und mit welcher Freude sind wir sommern und winters durch diesen Park gegangen! Was quoll und was schwebte nicht aus ihm heraus und leuchtete! Von der Sängerviese in seinem Südteil mit dem Denkstein für Franz Schubert (den „Liederfürsten“, wie da stand) über die Basteien zur Linken und zur Rechten des Baches. Ja, zur Rechten schritt man „unten“ an der Luisenquelle vorbei, die aus dem Eisenbraun gewordenen Stein ihrer Fassung sprang, oder „oben“, an den „drei Tannen“ zuletzt doch in jedem Falle bis zu dem hölzernen „Schweizerhaus“, das sich nun „Julenthal“ nannte, und trank auf der Terrasse einen Kaffee. Aber hielt man sich auf seinem Wege von der Sängerviese, auf der es auch Freilichtaufführungen zu sehen gab, zur Linken, so gelangte man auf den Höhenweg über dem breiten Wiesenhang, der im Winter das Paradies aller rodelnden Kinder war. In Luisenwahl hoben Hunderte von alten und schwerbekrönten Bäumen ihre Wipfel; aber auf dem Höhenweg blieb man bewundernd vor der mächtigen Linde stehen, die ebenso wie jene auf einem Grundstück in der Dürerstraße unter Naturschutz gestellt war.

Der Höhenweg führte nach der Hufenallee hin zu dem gepflegten Rondell, an dessen Nordoststrand das Denkmal für die Königin Luise stand: eine zementsteinerne Mauer, wie die Bank davor im Halbkreis gebaut; auf ihr in einem steinernen Medaillonbogen die ebenfalls steinerne, nach einem Entwurf von Christian Rauch (dem Bildhauer, der auch das KantDenkmal auf Königsgarten modellierte) dann von Bellert gearbeitete Büste der Königin. Auf dem Denkmal fand man eine Inschrift: „Dem Genius Preußens — der unvergesslichen Königin Luise — die Königsberger Bürger.“

Den Namen der Königin trug auch die Kirche neben dem Park, die Königin-Luise-Gedächtniskirche, und die Straße, die am anderen, am Oststrand des Parkes, im südlichen Teil Luisenhöh, im längeren nördlichen Luisenallee benannt wurde.



Das Schulgebäude des Wilhelmsgymnasiums

die er auch von seinen Mitarbeitern verlangte. Viele Schüler stammten aus Familien der Großgrundbesitzer, Offiziere und höheren Beamten. Entsprechend dieser Zusammensetzung war der Anteil der Primaner und Sekundaner, die sich zur Offizierslaufbahn meldeten oder Juristen wurden, hoch; doch gab es auch Mediziner und auch Gelehrte wie der bekannte Mathematiker David Hilbert unter den Ehemaligen. Unter den Lehrern befand sich immer eine größere Zahl hervorragender Fachwissenschaftler; viele wurden auch Leiter anderer Schulen.

Als Direktor Wagner in den Ruhestand trat, folgte ihm Professor Hans Timreck (1922 bis 1929), bis dahin Direktor des Gymnasiums Marienwerder, und Walter August (1929 bis 1938), bisher Studienrat am Stadtgymnasium in Königsberg. Letzter Direktor war Dr. Alfred Schmidt, der während des Zweiten Weltkrieges, da er zur Wehrmacht eingezogen war, zu meist von Oberstudienrat Dr. Walter Rasch vertreten werden mußte. Von 1936 verlor die Schule schrittweise ihren Charakter als humanistisches Gymnasium und wurde zu einer Oberschule des Normaltyps umgewandelt.

Von den Lehrern aus der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg lebten noch die Oberstudienratoren I. R. Dr. Kurt Cybulla und Max Dehnen sowie der bekannte Musikschriftsteller und Komponist Dr. Erwin Kroll.

## In der gemaldereichen Aula...

Im Jahre 1924 wurde das fünfzigjährige Bestehen der Schule in der durch ihren Bildschmuck berühmt gewordenen Aula gefeiert. Zu Hunderten hatten sich die ehemaligen Lehrer und Schüler an dieser Stätte versammelt, wo sie viele Jahre lang täglich die Morgenandacht mitgemacht hatten. Von den Wänden grüßten wieder die von den Malern Steffek und Neide geschaffenen Werke, unter andern die großen Gemälde „Einzug Siegfrieds von Feuchtwangen in die Marienburg“ und „Die Verkündigung der neuen Agende durch Herzog Albrecht von Preußen“ sowie die kleineren, aber um so bekannter gewordenen Gemälde „Königin Luise mit ihren Söhnen im Stadtpark Luisenwahl“ und „Freiherr von Stein mit Scharnhorst und Gneisenau“; unter dem letzteren las man das berühmte Wort, daß der Staat an moralischen Kräften das ersetzen müsse, was er an physischen verloren habe. Auf dem neu beschafften Steinway-Flügel spielte zu Ehren der im Ersten Weltkrieg gefallenen Lehrer und Schüler der Pianist Rudolf Winkler, auch Schüler der Anstalt, in ergreifender Weise den Trauermarsch aus der As-dur-Sonate von Beethoven. Noch einmal erklang die Stimme des alten Direktors Wagner, der in bewegten Worten der Gefallenen gedachte: „Ich sehe sie alle noch einmal vor mich hintreten in ihrer blühenden Jugend und gebe ihnen noch einmal die Hand, ehe sie wieder in das Reich der Schatten hinabsteigen.“ Eine Ehrentafel, vom Zeichenlehrer und Kunstmaler Radtke gestaltet, wurde enthüllt.

Die Zahl der Gefallenen war außerordentlich hoch; so hatte der Abiturientenjahrgang 1913 von seinen fünfundzwanzig Abiturienten über die Hälfte verloren, und vom Rest waren kaum zwei bis drei unverwundet geblieben.

Im August 1944 sank das Wilhelmsgymnasium nach fast siebenjährigem Bestehen bei einem englischen Luftangriff in Trümmer. Im Januar 1945, als der russische Massenangriff Ostpreußen wieder vom Reiche abgeschnitten hatte, wurde der Unterricht eingestellt: Das Wilhelmsgymnasium hatte zu bestehen aufgehört. Uns alten und jüngeren „Ehemaligen“ bleibt nur die unzerstörbare Hoffnung, daß unser geliebtes Königsberg wieder einmal aufgebaut werden wird, und unser Wilhelmsgymnasium, neu erstanden, seine Tradition fortsetzen kann.

Dr. Bruno Paul  
Abiturient von 1913

## Nochmals: „Anke von Tharau“

In Folge 53 des vorigen Jahrgangs veröffentlichten wir eine Zuschrift von Frau Hedwig von Löhöfel. In ihr wurde auf die ursprüngliche Fassung des innigen Hochzeitsliedes, „Anke von Tharau“ hingewiesen. Beim Singen des plattdeutschen Textes mußte der Name also Anke gesungen werden; beim Singen des hochdeutschen, von Silber vertonten, mußte es Anchen heißen. Auf jeden Fall sei „Anchen“ falsch. — Doch die auszumerkenden Strichlein hefteten sich im Satz beharrlich über Anchens Anfangsbuchstaben. Obwohl der aufmerksame Leser erkennt haben wird, was gemeint war, wiederholen wir den Schlusssatz in der richtigen Form: „Wer in der Silber-Melodie schweben will, singt einfach Anchen von Tharau“, so wie es bei Herder steht; wer unsere heimatliche Weise singt, läßt es beim ursprünglichen „Anke“.



Wandgemälde mit Motiven aus der ostpreußischen Geschichte schmückten die Aula des Wilhelmsgymnasiums. Dieses Bild ist eine Wiedergabe des Gemäldes von Steffek „Königin Luise mit ihren beiden ältesten Söhnen im Luisenwahl“. (Rechts der spätere König Friedrich Wilhelm IV., links der spätere Kaiser Wilhelm I.)

und ebenfalls von den Treppen von der Brücke hinab nicht, die im Zuge der Pillauer Landstraße den Hufenbach, der aus Luisenwahl in das Wasserbecken unter dem Veilchenberg hinüberglitt, überwölbte. So ging man denn getrost an schönen Sommerabenden auch noch spät, ja, bei Nacht noch, in diesen Park, dem an Umfang und Abwechslung seiner natürlichen Formen, an Fülle seines Baumbestandes von einigem Alter und Ansehen kein anderer der Parke in Königsberg gleichkam, nicht einmal der Kleistpark an der Königsallee vor dem Königstor (der nicht nach dem Dichter Heinrich von Kleist benannt worden war, obwohl dieser, der Dichter, zwei

# Wilhelmsgymnasium zu Königsberg

### In dem gelben Klinkerbau auf dem Hintertragheim

Im Jahre 1954 jährte sich zum achtzigsten Male der Tag, an dem eine der bekanntesten höheren Schulen Ostpreußens, das Wilhelmsgymnasium in Königsberg, gegründet wurde. Bis dahin hatte neben den beiden städtischen Anstalten („Kneiphof“ und „Altstadt“) nur ein „Königliches“ humanistisches Gymnasium, das Friedrichskollegium, bestanden. Aber die Bevölkerung der „Haupt- und Residenzstadt“ war so gewachsen, daß im Jahre 1874 eine zweite Schule gleicher Art vom Staate errichtet wurde. Ein nüchterner Bau aus gelben Klinkern entstand auf dem Hintertragheim Nr. 13; das zugehörige Gelände erstreckte sich bis zum Schloßbleich, an dessen Ufer, idyllisch gelegen, das Haus des Schulleiters stand. Erster Direktor wurde der aus der Provinz Sachsen stammende 37jährige Oberlehrer Karl Urban. In seinem ersten Lehrerkollegium befanden sich von Morstein, Tiefenbach und der Vorschullehrer Schoen, die über dreißig Jahre an der Anstalt wirkten und heute noch manchen Schüler unter den Lebenden haben. 1876 kam dann der Mathematiker Peters hinzu, der bis 1921 im Amte blieb als Professor. „I“ eine populäre Erscheinung an der Schule war.

Wir älteren haben noch den zweiten Direktor, Geheimrat Dr. Grosse, erlebt, einen graubaarigen kleinen Herrn mit weißem Kinnbart, der den Schulpaspiranten freundlich über das Haar zu streichen pflegte, wenn sie furchtsam an der Hand ihrer Mütter oder Väter bei dem Schulgewaltigen angemeldet wurden. So freundlich der alte Herr zu den Kleinen sein konnte („Nonanusdike-Appelkruische“, so riefen die großen Jungen den kleinen Nonanen zu), so böse soll er den Großen gegenüber gewesen sein, wenn ihre Streiche gar zu schlimm waren. Es herrschte preußische Zucht und Ordnung während seiner Direktorenzeit von 1882 bis 1903.

Sein Nachfolger wurde Professor Dr. Ernst Wagner, der schon früher als Oberlehrer am Wilhelmsgymnasium gewirkt hatte. Unter seiner Leitung — er war Althilologe — wurde die humanistische Tradition nicht nur bewahrt, sie wurde eher noch vertieft. Ihm war der Humanismus die Grundlage echter Menschen- und Wissensbildung, und manch einer von uns damaligen Schülern mag wohl während der Schulzeit mit seinen Eltern gehandelt haben, weil sie ihn ausgerechnet in eine solche Schule geschickt

hatten. Aber ebenso mag mancher Vater zu seinem Sohne gesagt haben: „Du kannst jetzt ruhig auf Dein Gymnasium schimpfen, wenn Du erst einmal eigene Söhne hast, dann wirst Du sie auch wieder auf ein humanistisches Gymnasium schicken und nach Möglichkeit in das Wilhelmsgymnasium.“ Und unsere Väter haben in den meisten Fällen recht behalten. Der Direktor — wie überall „Der Alte“ genannt — gab sein geliebtes Griechisch in den Prima, und es gelang ihm, wie selten einem Pädagogen, uns wirklich die Schönheiten und Klarheiten des Griechentums so nahe zu bringen, daß es uns zum unverlierbaren Besitz wurde.

## Freude am botanischen Schulgarten

Unser Gymnasium hatte wohl den größten und schönsten Schulhof in Königsberg, auf dem an den Nachmittagen viel Sport getrieben wurde. Ein besonderes Kleinod aber war der am Ende des Hofes terrassenförmig zum Schloßbleich abfallende botanische Schulgarten mit einem Bassin, in dem Wasser- und Sumpfpflanzen wuchsen. Dieses kleine Mustergärtchen hatte der Vorschullehrer (später Gymnasiallehrer) Kirfuß angelegt, eine unvergessliche Gestalt mit blondem Vollbart und von nie erlahmender Güte; ein Genie; denn er betrat nicht nur Jahre lang die Nona, er gab auch Naturkundeunterricht bis zur Tertia, brachte den Quartanern die griechische Schrift bei und war außerdem ein hochmusikalischer Gesanglehrer für alle Klassen. Daneben fand er noch Zeit zur Leitung der angesehenen „Photographischen Gesellschaft“ und machte mit Pharmaziestudenten botanische Exkursionen. Zu jenen Alten gehörte auch der von allen Schülern geliebte Schuldienster Alex, ein Veteran von 1870/71, der an den Feiertagen stets im Bratenrock mit dem von uns allen bewunderten Eisernen Kreuz im Knopfloch an den Flügelüren der Aula stand und die Pennäler freundlich mit „Guten Morgen, Herr Kollege“ begrüßte. Als er starb, folgten alle Lehrer und freiwillig alle Klassen seinem Sarge, denn er genoß gleichermaßen das Vertrauen der Lehrerschaft und der Schüler.

Mit wenigen Ausnahmen herrschte eine schöne Harmonie zwischen Lehrern und Schülern; denn Gerechtigkeit nach allen Seiten gehörte zu den Grundsätzen, die Direktor Wagner selbst walten ließ und

**JACOBS KAFFEE**  
*wunderbar*

*Das ragen Millionen*

anspruchsvoller Kaffeetrinker, die für ihr gutes Geld mit Recht einen wirklich guten Markenkafee verlangen.





✠

Christus ist mein Leben,  
Sterben ist mein Gewinn.

Am 27. Dezember 1955 entschlief sanft, für uns alle unfassbar, nach kurzer schwerer Krankheit mein herzenguter Mann, unser treusorgender gültiger Vater, lieber Schwiegervater und Großvater

**Landwirt**

**Johann Janzyk**

im Alter von 77 Jahren.

In stiller Trauer

im Namen aller Hinterbliebenen  
**Maria Janzyk**

Prostken, Kreis Lyck, Ostpr.  
jetzt Eldagsen, Kreis Springe, Hann., Breslauer Straße 4

Die Beerdigung fand am 30. Dezember 1955 in Springe statt.

Am 30. Dezember 1955 entschlief in Hannover unerwartet unsere geliebte gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter, Frau

**Luise Biella, geb. Paykowski**

früher Rohmanen bei Ortelsburg  
im 74. Lebensjahre.

Sie folgte ihrem Mann, dem Bauern  
**Friedrich Biella**  
† 1. 1. 1948

ihrem Sohn, dem Stabszahlm. und Oberltn.  
**Wilhelm Biella**  
früher Ortelsburg, gefallen August 1944  
und ihrem Schwiegersohn, dem Lehrer und Oberltn. d. R.  
**Alfred Dorka**  
früher Groß-Schlemanen

† 27. 2. 1950, drei Wochen nach Rückkehr aus russischer Gefangenschaft.

In stiller Trauer

Walter Weide und Frau Marie, geb. Biella, Hannover  
Reg.-Rat Fritz Biella und Frau Charlotte, geb. Dous  
Hannover  
Gerda Biella, geb. Haese, sowj. bes. Zone  
Otto Biella und Frau Erna, geb. Kruska, Dankelshausen  
Martha Jeromin, geb. Biella, Peine  
Lotte Dorka, geb. Biella, Gestorf  
13 Enkelkinder und 1 Urenkel

Die Trauerfeier fand in Dankelshausen, Kr. Hann.-Münden, am 3. Januar 1956 statt.

✠

Nach langem schwerem Leiden verschied heute unsere liebe gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Kusine

**Mathilde Gerull**

geb. Mielke  
im 72. Lebensjahre.

In stiller Trauer

**Helga Gerull**  
Eleonore Zürcher, geb. Gerull  
Gerda Stampf, geb. Gerull  
Traute Gerull, geb. Haasler  
Dr. med. Waldemar Zürcher  
Obermedizinalrat  
Hermann Stampf  
Lehrer  
Maria Geisler, geb. Dietrichs  
und 8 Enkelkinder

Tilsit, Landwehrstraße 49  
jetzt Walsrode, Pragerstraße 1, am 29. Dezember 1955

✠

Heute nahm Gott unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Tante, Frau

**Anna Tettenborn**

geb. Gildisch  
im Alter von 76 Jahren zu sich in die ewige Heimat.

In stiller Trauer

**Hildegard Tettenborn**  
Georg Tettenborn  
und Frau Hildegard, geb. Mertins

**Eva Tettenborn**  
Die Enkelkinder:  
Hans-Jürgen, Heidi und Wolfram

Hamburg-Stellingen, Wördemannsweg 19  
Düsseldorf, Winkelfelder Straße 25  
den 10. Dezember 1955

Nach langem schwerem Leiden entschlief am 25. Dezember 1955 mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Opi

**Oberstraßenmeister i. R.**

**Johann Binsch**

fr. Willenberg, Kr. Ortelsburg  
im 70. Lebensjahre.

In stiller Trauer

**Hedwig Binsch**  
geb. Brosche  
Georg Karnath u. Frau Else  
geb. Binsch  
und Enkelkinder Siegfried,  
Renate, Carola  
Hans Binsch u. Frau Erika  
geb. Rautenberg  
und Enkelkinder Karin u.  
Hansi

sowj. bes. Zone  
Kirchweyhe, Bez. Bremen

Am 27. Dezember 1955 entschlief nach langer schwerer Krankheit mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Groß- und Urgroßvater

**Oberbahnwärter i. R.**

**Johann Philipp**

im gesegneten Alter von 86 Jahren.

In stiller Trauer

**Katharina Philipp**  
geb. Balzer  
Kinder, Enkelkinder  
und alle Verwandten

Thyrau  
Kreis Osterode, Ostpreußen

Am 3. Januar 1956 verschied nach schwerem, geduldig ertragenem Leiden, fern ihrer geliebten Heimat, unsere liebe gutherzige Schwester, Schwägerin, Tante und Kusine

**Elly Heinrich**

geb. Werner  
früher Gerdauen, Ostpr., Markt 42

im Alter von 56 Jahren.

Im Namen der trauernden Angehörigen

**Margarete Abramowski, geb. Werner**  
und Familie

Norden, Ostfriesl., Bleicherslohne 30

In ihrer geliebten Heimat Röschen, Kreis Osterode, verstarb am 20. Oktober 1955, plötzlich und unerwartet, meine liebe Frau, unsere gute Mutter

**Berta Bogun**

geb. Sawodny  
im Alter von 73 Jahren.

In stiller Trauer

**Johann Bogun**  
nebst Angehörigen  
Röschen, Kr. Osterode

**Otto Bogun**  
Schwarzenberg, Kr. Calw, Schwarzwald

Der Herr über Leben und Tod nahm heute meinen lieben unvergesslichen Mann und guten Lebenskameraden, Bruder, Schwager und Onkel, den

**Bauern**

**Hermann Pehlke**

aus Pörschken  
Kreis Heiligenbeil  
nach tödlichem Leiden und schwerer Operation im 70. Lebensjahre in sein Reich.

In tiefer Trauer

**Lisbeth Pehlke**  
geb. Doepner  
Neuß, Drususallee 54  
den 3. Januar 1956

Auch unseres lieben treusorgenden Vaters und Großvaters, des

**Altbauern**

**Gustav Doepner**

aus Godrienen, Kr. Samland  
der seit März 1945 im Alter von 82 Jahren in Heiligenbeil verschollen ist, gedenken in Liebe und Dankbarkeit

seine Kinder und Enkel

Aus unermüdlichem Schaffen und Planen wurde plötzlich durch Herzschlag abberufen unser langjähriger Freund

**Hanns Posorski**

aus Königsberg Pr.  
Sammitter Allee

Dieses zeigen tieferschüttert an

**Werner Ahrens und Familie**  
früher Insterburg  
jetzt Verden, Aller  
Hermannstraße 25

**Erich Schipper und Familie**  
früher  
Königsberg, Lötzen, Elbing  
jetzt Osnabrück  
Rheiner Landstraße 86

Am 16. Dezember 1955 wurde mein lieber Mann, unser guter Vater, unser Sohn, Bruder, Schwager, Schwiegersohn, Neffe und Onkel

**Gartenbautechniker**

**Helmut Stonis**

im Alter von 44 Jahren nach kurzer schwerer Krankheit von uns genommen.

In tiefer Trauer

**Margarete Stonis**  
geb. Schwarz  
und Kinder  
Karin, Bärbel und Irmela

Königsberg Pr.  
jetzt Plön, Holstein  
Waldwinkel 14

Am 27. Dezember 1955 entschlief nach kurzer schwerer Krankheit mein herzenguter Mann und treuer Lebenskamerad, unser Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel

**Ewald Deyda**

im Alter von fast 53 Jahren.

In tiefer Trauer  
nameus aller Hinterbliebenen

**Erna Deyda, geb. Döhring**

Königsberg Pr.  
Regentenstraße 2  
jetzt Eschwege, Albertstr. 6  
den 29. Dezember 1955

Durch einen tragischen Unglücksfall am 15. Dezember 1955 wurde uns in den Abendstunden mein lieber Gatte, unser guter Vater, Schwiegervater und Großvater

**Landwirt**

**Anton Bachor**

versehen mit den hl. Sterbesakramenten der röm.-kath. Kirche, im Alter von 80 Jahren entrisen.

In stiller Trauer

die tieftrauernde Gattin  
**Kinder und Enkelkinder**

Tannenberg, Kr. Ortelsburg  
jetzt Grevenbroich-Allrath  
„An der Halde“ 7

Nach langer schwerer Krankheit, doch unerwartet, entschlief plötzlich infolge Herzschlages am 24. Juli 1955, fern seiner geliebten Heimat, mein lieber treusorgender Mann, unser lieber Papa, Sohn, Bruder, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

**Kaufmann**

**Otto Meyer**

im Alter von 54 Jahren.

Er folgte seinem lieben Sohn

**Harry**

geb. 26. 5. 1929  
gef. 8. 4. 1945 in Ostpreußen

In tiefer Trauer

**Frida Meyer, geb. Adebahr**  
Kinder und Enkelkinder

Königsberg Pr.  
Briesener Straße 17  
jetzt Köln-Bickendorf  
Westendstraße 110

**Zum Gedenken**

Am 18. Januar jährt sich zum zehntenmal der Todestag meiner lieben Mutter

**Klara Treichel**

geb. Wagner  
geb. 26. 2. 1878  
in Königsberg Pr.  
gest. 18. 1. 1946  
in Königsberg Pr.

Gleichzeitig gedenke ich meiner Angehörigen, die in Ostpreußen bzw. Rußland den Tod fanden.

Mein Vater

**Lehrer i. R.**

**Ernst Treichel**

geb. 1. 3. 1864  
in Gilgenburg, Ostpr.  
gest. im April 1945  
in Mauern, Kreis Labiau

Meine Schwester

**Hildegard Treichel**

geb. 20. 11. 1907  
in Metgethen bei Königsberg  
angeblich gest. im Mai 1945  
in Gr.-Baum, Kreis Labiau

Beide wurden Ende Januar 1945 von den Russen aus Metgethen verschleppt.

Mein Bruder

**Stadtspektor**

**Ernst Treichel**

geb. 9. 10. 1900  
in Trutenau bei Königsberg  
gest. 23. 12. 1946 in Rußland

**Helene Treichel**  
Bremen-Aumund  
Theodor-Neutig-Straße 35  
früher  
Königsberg/Pr.-Metgethen

**Charlotte Treichel**  
geb. Siedler

**Wolfgang und Hannelore Treichel**  
Völlen 39  
Post Papenburg, Ems  
früher Königsberg Pr.  
Körteallee 36 a

Am 2. Januar 1956 entschlief im Alter von 71 Jahren unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter

**Olga Goldberg**

geb. Paßlack

fern ihrer geliebten ostpreussischen Heimat Schlömpen, Kreis Rastenburg.

In tiefer Trauer

**Fritz Goldberg und Familie**  
Fürfeld, Kr. Heilbronn

**Paul Goldberg und Familie**  
Klingenberg, Kr. Heilbronn

**Richard Goldberg u. Familie**  
Heilbronn a. N.  
Falkenstraße 1

**Bruno Goldberg und Familie**  
Nordheim, Kr. Heilbronn

**Herta Neumann**  
geb. Goldberg, und Kinder  
Heilbronn-Neckargartach  
Brünnlesstraße 28

**Horst, Walter und Ursula, geb. Goldberg**  
mit Kind  
Heidelberg  
Goldammerweg 9

Die Beerdigung fand am 4. Januar 1956 auf dem Heilbronner Friedhof statt.  
Heilbronn-Neckargartach  
Brünnlesstraße 28

✠

Sie werden nicht mehr hungern noch dürsten, Gott wird abwischen alle Tränen von ihren Augen. Offb. 7

Nach Jahren der Ungewißheit erhielten wir die traurige Bestätigung, daß unsere liebe Schwester und Tante

**Helene Aktun**

geb. Gronau  
sowie unser lieber Schwager und Onkel

**August**

im Jahre 1947 in Tannenwalde den Hungertod starben. Gleichzeitig gedenken wir unserer lieben Schwester und Tante

**Charlotte Gronau**

und Fräulein Erika Sanio, beide verübt seit 1945 in Königsberg.

Wer weiß etwas über ihr Schicksal?

In stiller Trauer

**Anna Gallinat**  
und Angehörige

Essen-Bergeborbeck  
Bottroper Straße 519

Es ist so schwer, wenn sich der Mutter Augen schließen, die Hände ruhn, die einst so schwer geschafft.

Fern ihrer geliebten Heimat Ostpreußen entschlief am 9. November 1955 nach langem schwerem, in großer Geduld ertragenem Leiden meine liebe Frau und gute Mutter, unsere liebe Schwester, Schwägerin, Tante und Nichte, Frau

**Minna Druskus**

geb. Rammonat  
im Alter von 47 Jahren.

In tiefer Trauer

**Walter Druskus und Kinder**  
Kaltenmark  
über Halle (Saalkreis)  
Hallesche Straße 16  
früher Ebertmann  
Kreis Schloßberg

**Familie Emil Rammonat**  
Dorsten, Im Stadtsfeld 46  
früher Haselberg  
Kreis Schloßberg

**Karl Surray und Frau**  
Magdalene, geb. Rammonat  
Dorsten, Im Stadtsfeld 32

**Familie Kurt Papenrot**  
Zetel i. Oldenburg  
früher Haselberg  
Kreis Schloßberg

**Familie Günther Heinz**  
Dorsten, Im Stadtsfeld 32

Die Beerdigung fand am 12. November 1955 auf dem Friedhof zu Kaltenmark statt.

Am 20. Dezember 1955 entschlief sanft nach längerem schwerem Leiden unsere liebe gute Mutter, Großmutter, Schwiegermutter und Tante, Frau

**Margarete Skronn**

geb. Schirmmacher  
kurz vor Vollendung ihres 82. Lebensjahres.

Sie folgte ihrem Mann, unserem unvergesslichen guten Vater

**Lehrer i. R.**

**Robert Skronn**

früher Battau  
dann Königsberg Pr.

der am 20. April 1945 im Alter von 76 Jahren starb.

In stiller Trauer

**Charlotte Skronn** } sowj. bes.  
**Helene Skronn** } Zone

**Erich Skronn**  
Hamburg, Behringstraße 99

**Charlotte Skronn, geb. Bähr**

**Hans Skronn**  
Hamburg  
Gr.-Flottbeker Straße 61

**Edith Skronn, geb. Wolter**

**Werner Skronn**  
Frankfurt, Main  
Wilhelm-Busch-Straße 3

**Inge Skronn, geb. Müller**

**Mariechen Skronn**  
geb. Birkicht  
Frankfurt, Main  
und 9 Enkelkinder

Am 19. November 1955 ist meine liebe Mutter, unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

**Frieda Melzer**

geb. Großkopf  
unerwartet heimgegangen.

**Gisela Melzer**  
Elly Poschmann  
geb. Großkopf  
und Kinder  
**Arnold Großkopf**  
und Familie  
**Hanna Großkopf**  
geb. Joswig  
und Kinder  
**Margarete Melzer**

Münster, den 1. Januar 1956

Am 30. Dezember 1955 entschlief sanft im 82. Lebensjahre unsere liebe Mutter, Schwieger-, Groß- und Urgroßmutter

**Emilie Mischel**

geb. Schiewek

In stiller Trauer

**Richard Mischel**  
Rendsburg

**Ida Teibach**  
Espelk.-Mittwald

**Gertrud Neumann**  
St. Peter/Nords.  
7 Enkel und 5 Urenkel

Martinschagen, Kr. Lötzen  
jetzt Espelkamp-Mittwald  
Posener Straße 2

Am 18. Dezember entschlief nach langem schwerem Leiden unsere liebe Mutter, Frau

**Elisabeth Gardey**

geb. Mittner  
im 92. Lebensjahre.

In stiller Trauer

**Helene Link, geb. Gardey**  
**Anna Gardey, Berlin**  
**Fritz Link**

Tilsit, Ostpr., Gartenstraße 35  
jetzt Barmstedt, Holst.  
Nappenhorn 15

Zum zehnjährigen Gedenken

Am 13. Januar 1956 jährt sich zum zehntenmale der Tag, an dem mein lieber Mann, unser guter treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel, der

Gewerkschaftssekretär

**Eduard Dobinsky**

geb. 12. 1. 1885 gest. 15. 1. 1946

nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden starb.

Ihm folgte nach zehn Monaten, am 13. November 1946, mein lieber jüngster Sohn, unser herzenguter Bruder, Schwager, Neffe und Onkel

**Fritz Dobinsky**

geb. 30. 6. 1917 gest. 13. 11. 1946

In stiller Trauer

Ella Dobinsky, geb. Libbeck und Kinder

Tilsit, Ostpreußen  
jetzt Zürich, Schulstraße 39

Nach längerem Leiden entschlief sanft mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel, der

Landwirt

**Franz Brandtstätter**

geb. 2. 6. 1879 gest. 20. 12. 1955

Wir gedenken ferner unserer geliebten gefallenen Söhne und Brüder

**Paul und Kurt**

In stiller Trauer

Martha Brandtstätter, geb. Boß und Gerda als Tochter Ernst und Hedwig, geb. Hotopp Walter und Dora, geb. Boß und Enkel Wolfhard

Barschen b. Schillfelde, Kr. Schloßberg, Ostpr.  
jetzt Wedel i. H., Führenkamp 9

Am 29. Dezember 1955 entschlief der

staatl. Forstmeister a. D. und Kreisjägermeister

**Hermann Reinhard Ziesmer**

geb. am 6. Mai 1886

aus Kranichbruch, Kreis Insterburg, Ostpr.

Hedwig Ziesmer, geb. Deckers

die Kinder, Schwiegerkinder und Enkel

und die Angehörigen der Sippen Ziesmer, Feller, Luther, Deckers

Bensberg-Frankenfort, Parkstraße 6, den 30. Dezember 1955

Die Einäscherung hat auf Wunsch des Verstorbenen in aller Stille stattgefunden.

Zum zehnjährigen Gedenken

Anlässlich des zehnten Todestages unserer Mutter und ihres 80. Geburtstages gedenken wir in steter Liebe und großer Dankbarkeit unserer lieben Eltern, Schwiegereltern und Großeltern, die nach dem Russeneinfall in unser geliebtes Königsberg dort ums Leben kamen:

**August Schipper**

geb. am 13. 8. 1873

gest. am 8. 4. 1945 durch eine verrirte feindliche Kugel

**Elise Schipper**

geb. Klein

geb. am 21. 12. 1875

gest. am 11. 1. 1946 durch Hunger, Gram und Sorge  
wohnhafte gewesen Königsberg, Knochenstraße 24

In stillem Gedenken

Gertrud Gniowitz, geb. Schipper, und Ehemann  
jetzt Berlin SW 36, Oppelner Straße 15

Erich Schipper und Familie

jetzt Osnabrück, Rheiner Landstraße 86

Margarete Koenig, geb. Schipper, und Familie  
jetzt Hasbergen 299 bei Osnabrück

Am 17. Januar vor zehn Jahren verstarb in seiner geliebten Heimat — in Plaßwich, Kreis Braunsberg, Ostpreußen — mein lieber Mann, unser guter Vater und Schwiegervater, der

Hauptlehrer

**Heinrich Schroeter**

geboren am 12. März 1880

Seinem Ermland, in dem er ein Leben lang gewirkt hat, blieb er auch in der tröstlosesten Zeit treu.

In stillem Gedenken, auch an seinen im Kriege gefallenen Sohn

**Bruno**

sowie an dessen auf der Flucht verstorbenes Töchterchen

**Rosemarie**

Clara Schroeter, geb. Hering  
Helmut Schroeter und Frau  
Käthelore, geb. Wolting  
Hanns Vossel und Frau  
Heidel, geb. Schroeter  
Elsa Pabst, verw. Schroeter

früher Plaßwich, Kreis Braunsberg, Ostpreußen  
jetzt Düsseldorf, Fruchtstraße 2

Was Gott tut, das ist wohlgetan.

Plötzlich und unerwartet entschlief am 14. Dezember 1955 unser lieber Sohn, Bruder, Enkel und Neffe, der

Justizlehrling

**Reinhold Paesch**

im blühenden Alter von 17 1/2 Jahren.

In tiefer Trauer

im Namen aller Angehörigen  
Richard Paesch  
und Frau Lotte, geb. Wallus

Rossitten, Kur, Nehrung, Ostpr.  
jetzt Lüdersburg, Post Bokelkathen über Lüneburg

Fern seiner geliebten Heimat entschlief am 15. Dezember 1955 im Alter von 73 Jahren mein lieber treuer Lebenskamerad, der

Revierförster i. R.

**Karl von Kondratowitz**

Revierförsterei Wolfsbruch, Kr. Johannisburg, Ostpr.

In stiller Trauer

im Namen der Hinterbliebenen

Ida von Kondratowitz, geb. Schmolke

Sowj. bes. Zone

Silvester 1955 entschlief mein lieber Mann, mein guter Vater, Bruder, Schwiegervater, unser Opa

**Professor Dr. med. Paul Zander**

nach einem langen schweren Leiden im 72. Lebensjahre.

Sein Leben stand unter dem Worte Meister Ekkehards:

„Hingabe überwindet alles  
Sie gehet nimmer fehl“

Magdalene Zander, geb. Oertling  
Dr. Hans Zander  
Ilse Regel, geb. Zander  
Dr. med. Helmut Regel  
und vier Enkelkinder

Bad König, den 31. Dezember 1955

Die Beerdigung fand am 3. Januar 1956 auf dem Friedhof in Bad König statt.

Am Neujahrsmorgen ging mein lieber Mann, unser guter treusorgender Vater, mein lieber Bruder und Schwager

**Kurt Keyser**

Rechtsanwalt und Notar

für immer von uns.

In stiller Trauer

Melyda Keyser, geb. Ulrich  
Ingeborg Keyser, Ärztin  
Marianne und Renate Keyser  
Krankenschwestern  
Helga Keyser, cand. jur.  
Sigrid Keyser  
Gudrun Keyser  
Edith Lengemann, geb. Keyser  
Dr. med. W. Lengemann, früher Tilsit

Bremen, den 2. Januar 1956  
Elsasser Straße 40  
früher Treuburg



Der Herr ist mein Hirte  
mir wird nichts mangeln.  
Ps. 23

Am 19. Dezember 1955, um 10.15 Uhr, nahm Gott der Herr nach kurzer schwerer Krankheit im Osterholzer Krankenhaus meinen lieben treusorgenden Mann, guten Bruder, Schwager und Onkel, den

Bäckermeister

**Gustav Lenuweit**

Gumbinnen, Ostpr.

im 81. Lebensjahre zu sich in die Ewigkeit.

In tiefem Leid

im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
Ida Lenuweit, geb. Moerke

Viehland, Kr. Osterholz-Scharmbeck, den 5. Januar 1956

Die Beerdigung fand am 22. Dezember auf dem Osterholzer Friedhof statt.

Am Heiligabend wurde uns auf der Fahrt zu seiner Arbeitsstätte durch einen tragischen Tod, infolge Motorradunfalls, unser lieber Sohn, Bruder, Pflegesohn, Enkel und Bräutigam

**Gerhard Matzmor**

im blühenden Alter von 25 Jahren entrissen.

Er war unser Stolz und unsere Hoffnung.  
Wer ihn gekannt, weiß, was wir verloren haben.

In tiefer Trauer

Rudolf Matzmor  
Marie Matzmor, geb. Schareina, als Eltern  
Max Riemke  
Margarete Riemke, als Pflegeeltern  
Marie Schrank, als Braut  
und alle Verwandten

Soßmar, früher Plichten, Kreis Osterode  
jetzt Eltze, Kreis Peine, früher Locken, den 1. Januar 1956.  
Beerdigung erfolgte am 28. Dezember 1955 in Eltze.

Ruhe sanft, Du Guter!

Am 21. Dezember 1955 entschlief, fern seiner geliebten Heimat, nach kurzer schwerer Krankheit mein geliebter Mann, unser guter Vater, Schwieger- und Großvater, Schwager und Onkel, der

Bauer

**August Paeger**

Lauken, Kr. Ebenrode, Ostpr.

im Alter von 82 Jahren.

In tiefer Trauer

Emma Paeger, geb. Weyer, Ristow, Kr. Schlawe  
Lisbeth, Meta und Ida, poln. bes. Gebiet

Wir hoffen auf ein Wiedersehen und Kennenlernen.

Fritz Paeger u. Frau Helene, Wüsting  
geb. Peiz, Kr. Oldenburg (Oldbz.)  
Kl.-Hartmut als Enkel

Am 20. Dezember 1955 früh starb unerwartet unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager, der

Lehrer i. R.

**Hermann Riemann**

im Alter von 74 Jahren.

Sein Leben war unermüdete Fürsorge und Liebe.

In stiller Trauer

Herbert Riemann und Familie  
Studienrat, Ratingen, Oberstraße 10  
Christel Kollin, geb. Riemann  
Herbert Kollin  
und seine Enkelkinder

Schönwalde, Kr. Heiligenbeil, Ostpreußen  
jetzt Urft bei Kall (Eifel), den 20. Dezember 1955

Am 3. Januar 1956 schloß, für uns alle unfaßbar und viel zu früh, nach kurzer schwerer Krankheit meine geliebte Frau, herzensgute Mutti, unsere unvergeßliche Tochter, mein liebes Schwesterlein

**Anneliese Zahn**

geb. Buchholz

im 25. Lebensjahre ihre treuen Augen für immer.

In tiefem Schmerz

Wolfgang Zahn, Gatte  
z. Z. Caracas-Venezuela, Südamerika  
und Klein-Manfred  
Max Buchholz, Eltern  
und Frau Martha  
Doris Buchholz, Schwester

Ostseebad Cranz, Ostpr.  
jetzt Berlin-Spandau, Ev. Johannesstift